

根據《私營骨灰安置所條例》（《條例》），私營骨灰安置所發牌委員會（發牌委員會）就位於新界屯門楊青路 29 號（屯門市地段第 510 號）名為「善果」的私營骨灰安置所施加下列條件：

(1) 對分租或轉讓骨灰安置所處所的限制

牌照持有人須確保該骨灰安置所處所（或其部分）不以與該骨灰安置所的營辦不相符的方式分租或轉讓。

(2) 不可用作與該骨灰安置所的營辦不相符的用途

牌照持有人須確保該骨灰安置所處所（或其部分）不用作與該骨灰安置所的營辦不相符的用途。

(3) 關於經批准圖則的規定

(a) 牌照持有人須確保有關骨灰安置所處所的場內實況，在所有方面，均與經批准圖則相符或不抵觸該經批准圖則上顯示的詳情。

(b) 除非獲得發牌委員會書面准許，否則牌照持有人不得導致或准許對該骨灰安置所處所進行任何會令該骨灰安置所顯著偏離經批准圖則的改動或增建。

(4) 須展示牌照

牌照持有人須在該骨灰安置所內的顯眼位置，展示該牌照。

牌照持有人須確保：

(a) 牌照不被更改或污損，或該牌照上的任何資料不被除去；以及

- (b) 不使用遭除去任何資料的牌照或曾被蓄意以任何方式更改或污損的牌照，或旨在使用而管有符合上述情況的牌照。

(5) 委任日常運作負責人

牌照持有人須在該牌照批准通知書發出當日後的(14)十四日內，向食物環境衛生署署長提交及登記最少一名由該骨灰安置所委任的日常運作負責人的姓名、辦公地址和電話號碼及手提電話號碼。牌照持有人須確保日常運作負責人獲得充份授權以能有效執行以下職務。

已登記的日常運作負責人，須親身於該骨灰安置所內負責管理該骨灰安置所的日常運作及所提供的服務，並負責協助牌照持有人執行《條例》的規定及牌照訂明的細則及條件。如日常運作負責人在牌照有效期間不再擔任有關職務，牌照持有人須委任另一人擔當此職務。如牌照持有人為自然人，也是日常運作負責人，則必須至少登記多一名日常運作負責人。

(6) 安放及移走骨灰紀錄

牌照持有人須備存關於骨灰安置所以下事宜的紀錄（「私營骨灰安置所--安放及移走骨灰紀錄範本」見附錄 1）：

- (a) 「每次安放骨灰」的詳情：包括受供奉者的姓名、龕位的編號和位置 / 安放骨灰的非龕位位置，以及安放骨灰日期。（「每次安放骨灰」包括指每次把骨灰安放在該骨灰安置所內（不論是龕位或非龕位）、在該骨灰安置所內由非龕位移至龕位或由龕位移至非龕位）；
- (b) 「每次移走骨灰」的詳情：包括受供奉者姓名、移走前安放骨灰的龕位的編號和位置 / 非龕位的位置、移走骨灰的日期和理由。（「每次移走骨灰」指每次把骨灰移離該骨灰安置所）；以及



- (c) 牌照持有人須在「每次安放骨灰」或「每次移走骨灰」後，在不遲於（10）十個工作日內更新有關紀錄。牌照持有人須因應食物環境衛生署署長或獲授權人員的要求，將上述紀錄提供予該署長或人員查閱。

(7) 骨灰聯絡人資料的紀錄

牌照持有人須備存及紀錄關於安放在該骨灰安置所內的骨灰的獲授權代表、有關安放權的買方和其他聯絡人（例如：受供奉人的家屬（如有資料））的聯絡資料（包括姓名、電話號碼和地址），並須在安放有關骨灰當日後（10）十個工作日內記錄有關資料。牌照持有人須因應食物環境衛生署署長或獲授權人員的要求，將以上紀錄提供予該署長或人員查閱。

(8) 改變須予通知

- (a) 如牌照持有人在與牌照申請相關的情況下提供的資料有所改變，而該改變對該資料的準確性有關鍵性的影響（包括（但不限於）牌照持有人的任何董事、經理、公司秘書、其他類似高級人員或重要控制人<sup>1</sup>的變動等），牌照持有人須在該改變發生當日後的（14）十四日內以書面通知發牌委員會該改變，並提交該新董事、經理、公司秘書、其他類似高級人員或重要控制人的妥為填寫和簽署的《申請人及相關人士詳情陳述書》（按照該牌照申請的申請表格的附錄內的有關格式）。

- (b) 如牌照持有人作出決定停止營辦該骨灰安置所，須在作出該決定當日後的（14）十四日內，將該決定以書面通

---

<sup>1</sup> 「重要控制人」包括符合一個或多個下述條件的人士：

- (a) 直接或間接持有該公司25%以上的已發行股份（或如該公司沒有股本，該人直接或間接持有分攤該公司25%以上資本或分享其25%以上利潤的權利）；
- (b) 直接或間接擁有該公司25%以上的表決權；
- (c) 直接或間接擁有委任或罷免該公司董事局的過半數董事的權利（或如該公司沒有董事局，該人擁有委任或罷免相等管治團體中在其會議上就所有事宜或大致上所有事宜擁有過半數表決權的成員的權利）；或
- (d) 有權利或實際上對該公司發揮或行使重大影響力或控制。

知發牌委員會。

- (c) 如牌照持有人知悉有人針對該持有人（不論是自然人、合夥的合夥人或法人團體）或該合夥的其他合夥人（如適用）提起破產、清盤或類似法律程序，或持有人正進行或準備進行破產、清盤或類似法律程序，牌照持有人須在知悉該事實當日後的（14）十四日內，將該事實以書面通知發牌委員會。

如牌照持有人屬公司，上述所指的事實包括但不限於下列情況：

- (i) 一項《公司（清盤及雜項條文）條例》（第32章）第228(2)條所界定的自動清盤決議，已獲該公司通過；
- (ii) 一份就該公司作出的清盤陳述書，已根據《公司（清盤及雜項條文）條例》（第32章）第228A條，交付公司註冊處處長；
- (iii) 該公司正或已根據《公司條例》（第622章）第13部進行安排或妥協程序；或
- (iv) 該公司的任何財產正或已根據《公司（清盤及雜項條文）條例》（第32章）第VI部安排接管人或經理人。

如牌照持有人屬自然人，上述所指的事實包括但不限於下列情況：已在沒有全數償付其債權人債務的情況下，與其債權人訂立債務重整協議或安排。

- (d) 如牌照持有人（不論是自然人、合夥的合夥人或法人團體）（如屬合夥，則包括其任何合夥人）已經破產、清盤或解散，牌照持有人及該骨灰安置所的董事、經理、高級管理人員、負責日常運作的人員（包括向食物環境衛生署署長登記的日常運作負責人）或合夥的其他合夥人須在該事實發生當日後的（14）十四日內，將該事實以書面通知發牌委員會。如牌照持有人屬公司，上述所指的事實包括但不限於下列情況：

- (i) 已有清盤令根據《公司（清盤及雜項條文）條例》

(第32章)，針對該公司作出；

- (ii) 該公司已根據《公司條例》(第622章)解散；或
  - (iii) 凡該公司屬《公司條例》(第622章)第2(1)條所界定的註冊非香港公司——該公司的名稱已根據該條例第798條，從公司登記冊剔除；
- (e) 如牌照持有人，或合夥的合夥人（屬牌照持有人者），或該合夥的其他合夥人，屬自然人，而——
- (i) 該人逝世；
  - (ii) 該人按照《精神健康條例》(第136章)，被法院裁斷為精神不健全及無能力照顧自己和處理自己的事務；或
  - (iii) 該人在牌照的有效期內任何時間，在香港或其他地方服監禁刑。

就上述第(i)項，該骨灰安置所負責日常運作的人員：包括向食物環境衛生署署長登記的日常運作負責人、經理、高級管理人員或合夥的其他合夥人，須在發生以上情況當日後的(14)十四日內以書面通知發牌委員會該情況。另外，牌照持有人須在發生以上第(ii)至(iii)項的情況當日後的(14)十四日內以書面通知發牌委員會該情況。

- (f) 於申請牌照時提交的申請表格的附錄「申請人及相關人士詳情陳述書」中所申報的資料如有改變，牌照持有人須在有關改變發生當日後的(14)十四日內以書面通知發牌委員會有關改變。

本條「牌照持有人」包括——

- 如牌照持有人屬某合夥的合夥人——該合夥的任何其他合夥人；或

- 如牌照持有人屬法人團體——董事、關涉該團體的管理的其他高級人員（包括經理、公司秘書或其他類似高級人員）、重要控制人。

(g) 如果牌照持有人的借貸或任何財務安排發生改變（包括但不限於銀行要求牌照持有人提早清還貸款），牌照持有人必須在該改變發生當日後的（5）五個工作天內以書面通知發牌委員會該改變。

#### (9) 骨灰安置所的保養

該骨灰安置所內的所有樓宇和構築物、以及相關設施，須定期進行檢查及維修工作，並須妥善保養及處於良好狀況。

#### (10) 骨灰安置所的清潔

該骨灰安置所內的樓宇和構築物的牆壁、地面、天花板和假天花（如有安裝）須時常保持清潔；處所內沒有可見的厭惡性物質、難聞的氣味、垃圾積聚、食物殘羹、污水積聚，以及霉菌、蜘蛛網、頑固污漬等會嚴重影響處所衛生的情況；並在合理情況下，防止蟲鼠滋生及匿藏，以免造成環境滋擾。牌照持有人須安排員工定期清潔骨灰安置所處所。

#### (11) 垃圾收集及存放

牌照持有人必須於其骨灰安置所的適當位置設置足夠數量及容量並配有密蓋的垃圾桶，以裝載所有日常運作及掃墓高峰期產生及等待清理的垃圾及其他廢物。處所內的垃圾桶須保持清潔，而收集的垃圾須最少每天清倒一次，並在有需要時因應垃圾量增加清倒次數。

#### (12) 防治蟲鼠措施

牌照持有人須進行定期檢查和按需要採取有效的防治蟲鼠

措施，以確保骨灰安置所沒有鼠患、蚊患或其他蟲患。

(13) 限制安放的骨灰的份數及已出售或出租的安放權的數目

牌照持有人須確保：

- (a) 存放在有關骨灰安置所的龕位內及非龕位的範圍內的骨灰的份數，限於有關經批准圖則上顯示的骨灰安放容量；及
- (b) 已出售或出租的有關骨灰安置所的安放權的數目，限於有關經批准圖則上顯示的骨灰安放容量。

(14) 出售或出租安放權及安放骨灰的限制

- (a) 除有關經批准圖則（包括其龕位資料表）上顯示的龕位的安放權外，牌照持有人不得出售或出租有關骨灰安置所的任何安放權；及
- (b) 除有關經批准圖則（包括其龕位資料表）上顯示的龕位外，牌照持有人不得在該等龕位內安放骨灰，或導致或准許在該等龕位內安放骨灰。

(15) 在未獲授權或授權已撤銷或暫時吊銷之時出售安放權的限制

牌照持有人：

- (a) 如沒有在有關牌照下獲授權出售有關骨灰安置所的安放權，則不得出售該等安放權；及
- (b) 在上述授權已根據《條例》第 40(1)(a)(ii)條撤銷或暫時吊銷之時，不得出售有關骨灰安置所的任何安放權。

(16) 安放權出售協議

- (a) 牌照持有人於出售該骨灰安置所內的安放權時與買方以書面訂立的每份安放權出售協議，須以清晰措詞及字體大小不小於12點的字體列出《條例》附表4第一部所



訂明的資料及建議及第二部所訂明的的必備條款。

- (b) 每份安放權出售協議，必須符合《條例》第49條所指的可執行的安放權出售協議的規定。
- (c) 牌照持有人在收到安放權買方根據《條例》第50(1)或50(2)條所指的取消通知，須在收到該通知當日後的30日內，將根據有關協議收取的所有款項，退回予買方。如果屬《條例》第50(4)條所述情況，則須根據該條文行事。
- (d) 牌照持有人必須按照獲發牌委員會批准的出售龕位安放權協議樣本（載於附錄2）的內容出售龕位安放權。如牌照持有人打算就其出售龕位安放權協議樣本作出要項上的修訂，須事先以書面通知發牌委員會，並在獲發牌委員會以書面確認對該些修訂沒有反對後，才可根據該修訂後的協議樣本的內容出售龕位安放權。

#### (17) 備存安放權出售協議紀錄

牌照持有人須備存所有出售該骨灰安置所的安放權的協議（包括被致無效或遭取消的協議）的複本，直至自有關協議獲完全執行、被致無效或遭取消當日起計的（6）六年屆滿為止。牌照持有人須因應要求，將備存的協議複本提供予食物環境衛生署署長或獲授權人員查閱。

#### (18) 備存安放權出售協議登記冊

牌照持有人須為出售該骨灰安置所內的安放權的協議備存登記冊（「私營骨灰安置所--安放權出售協議的登記冊範本」見附錄3），並在每宗出售安放權交易完成後不遲於（10）十個工作日內，將每份安放權出售協議的以下指明詳情，記入該登記冊內：

- (a) 龕位編號；
- (b) 龕位位置（請註明大樓座數、樓層、房間、牆壁等編號 / 名稱）；



- (c) 最多准許在龕位內安放多少骨灰份數；
- (d) 安放權有效期；
- (e) 有否關於續期權利的條文；
- (f) 龕位安放權的所有收費；
- (g) 買方姓名及資料；
- (h) 買方與受供奉者的關係；以及
- (i) 獲授權代表（定義見《條例》第2條）的姓名及資料。

牌照持有人須因應食物環境衛生署署長或獲授權人員的要求，將登記冊提供予該署長或人員查閱。

#### (19) 14 天冷靜期

牌照持有人須在所有出售（按《條例》第2條對出售的定義）該骨灰安置所的安放權的協議內，列明以下的（14）十四天冷靜期條文：

- (a) 買方可於本協議訂立日期起（14）十四天（冷靜期）內給予賣方書面通知，即時取消本協議而無須就本協議繳付任何未繳付的費用或承擔任何法律責任。
- (b) 賣方須於買方根據第(a)條發出的取消協議書面通知的（30）三十天內，退回所有就本協議已收取的款項。
- (c) 如買方已在冷靜期內行使安放權，*[草擬註釋：請說明如買方已行使安放權，是否仍按(a)及(b)處理；若否，請說明應按甚麼安排處理]*。

#### **提示**

如安放權的出售協議內沒有上述冷靜期條文，則根據《條例》第49(3)(i)及50(2)條，該協議不得針對買方強制執行，該協議下的買方，可在訂立該協議當日後的（6）六個月內，藉向賣方發出書面取消通知，取消該協議。

(20) 管理方案

- (a) 牌照持有人須按照發牌委員會批准的管理方案（備註：獲批的管理方案夾附於牌照條件的附錄4），營辦和管理該骨灰安置所。
- (b) 牌照持有人須就骨灰安置所的場地管理實施以下措施：
- (i) 在入口處標示每天的開放時間，包括在清明節和重陽節期間的開放時間（如與平日開放時間不同的話）。牌照持有人必須在其牌照生效日起計的（30）三十天內完成設置這告示；
  - (ii) 在骨灰安置所入口處展示平面圖，標明有關人流管理措施的布局，包括入口及出口、人流方向、等候區／排隊區／限制區範圍、站崗員工的位置、急救站及逃生路線／安全集合地點等。牌照持有人必須在其牌照生效日起計的（30）三十天內完成設置這告示；
  - (iii) 在清明節和重陽節期間（包括該些節日的前後兩星期），在牌照範圍內及入口處張貼／標示足夠數量的人流方向箭咀／指示牌；
  - (iv) 在任何時候因應實際情況採取有效的措施以管理場內的人流和車流（如有的話），以確保場內人士的安全和維持良好秩序，並且在實際可行情況下配合相關政府部門（例如運輸署、香港警務處等）的措施，以避免骨灰安置所的運作對附近社區造成影響；
  - (v) 在骨灰安置所範圍內顯眼位置展示通告，向公眾人士提供負責即時處理查詢及投訴的工作人員職位名稱及電話號碼。牌照持有人必須在其牌照生效日起計的（30）三十天內完成設置這告示；以及
  - (vi) 妥善保留有關員工培訓紀錄，包括課程內容、舉辦課程日期及參與課程員工姓名等資料，並按私

營骨灰安置所事務辦事處人員的要求提供該些紀錄作查閱。

(c) 財務方案的執行：

牌照持有人必須切實執行的「保障消費者利益的財務方案」，並遵守發牌委員會施加的各項規定。

**提示**

如果牌照持有人不遵從「保障消費者利益的財務方案」及發牌委員會施加的任何財務方面的條件，有關安放權的出售協議則根據《條例》第49(3)(i)及50(2)條不得針對買方強制執行，該協議下的買方，可在訂立該協議當日後的（6）六個月內，藉向賣方發出書面取消通知，取消該協議，而牌照持有人亦可能面對違反指明文書條件的後果。

- (21) 牌照持有人須在非牌照申請範圍內已安裝龕位或將會安裝龕位的房間的門外牢固地張貼以持久物料製造並註明「龕位不可出售或出租」字眼的告示及在任何時候把這些房間的門鎖上（只准許工作人員入內進行維修、保養、工程及清潔工作）。牌照持有人亦須把以持久物料製造並註明「此樓層的龕位不可出售/出租及不可安放骨灰」字眼的告示張貼於一樓及二樓升降機出入口位置的當眼處，並以活動屏風及隔離護欄置於二樓骨灰安置所 L 的出入口（只准許工作人員入內進行維修、保養、工程及清潔工作）。
- (22) 如果此建築物內某些房間內只有部分龕位獲批准納入牌照範圍內，牌照持有人須在該些房間內以持久物料製造並註明「龕位不可出售或出租」字眼的告示牌牢固地緊貼於並非牌照准許的龕位的碑面上。
- (23) 牌照持有人須確保該骨灰安置所持續符合由消防處制定及適時更新的「私營骨灰安置所消防安全規定」（請參看「私營骨灰安置所牌照及其他指明文書申請指引」附件 9 的附錄

1)。

(由消防處建議施加)

- (24) 牌照持有人須遵守其提交的承諾書的承諾，確保骨灰安置所 A、骨灰安置所 B、骨灰安置所 D、骨灰安置所 E、骨灰安置所 G、骨灰安置所 I、骨灰安置所 J 及骨灰安置所 L 的毗鄰走廊和逃生通道與樓梯均屬牌照持有人管理及使用，並保持暢通無阻。

(由屋宇署建議施加)

- (25) 地段承批人（即骨灰安置所牌照持有人）選擇分 10 期形式繳付地價。根據地契條款，每期分期繳付地價下可出售或出租的龕位數目將不多於 800 個。牌照持有人須按地契條款繳清所有地價及相關利息。

(由地政總署建議施加)

- (26) 根據地契特別條款第(11)(c)條的規定，在承批人（即骨灰安置所牌照持有人）完成地契內一般及特別條款所訂明必須履行的責任及達致政府的滿意程度前，承批人需要先取得地政總署署長的書面同意（下稱「該書面同意」），及符合包括但不限於特別條款第(11)(c)(i)至第(11)(c)(iii)條的條件，才可發出牌照予任何人士使用或佔用地段內的骨灰龕位。屯門地政處於 2025 年 9 月 7 日收到承批人申請該書面同意，並於 2025 年 9 月 11 日發出該書面同意書，准許承批人使用或佔用地段內的 3 200 個骨灰龕位。承批人需遵守地契及上述書面同意書內的所有條款。

(由地政總署建議施加)

- (27) 如臨時封路及改路方案獲得接納，牌照持有人須每年清明節及重陽節六星期前，就節日正日及前、後兩星期之六、日，向運輸署或相關政府部門申請封閉道路及道路改路安排（由興才街至楊青路一段行車路）。

(由香港警務處建議施加)

- (28) 就人流管理的人手安排，牌照持有人須每年清明節及重陽節的至少六星期之前，向運輸署和警務處提供資料證明負責交通及人潮管制的人員，具有相關的工作資格及經驗。  
(由運輸署建議施加)
- (29) 牌照持有人須預計每年清明節正日、重陽節正日及清明節和重陽節前後的兩個星期六、日到訪其骨灰安置所的人數，並於每年清明節及重陽節的至少六星期之前，向運輸署和警務處提供交通及人潮管制相關的措施，包括當出現交通問題時、當車流和人流超出預期時等的措施。  
(由運輸署建議施加)
- (30) 牌照持有人須於每年清明節正日、重陽節正日及清明節和重陽節前後的兩個星期六、日進行交通及人流調查以檢視其實施的臨時交通安排及交通管理措施的成效。  
(由運輸署建議施加)
- (31) 牌照持有人完成實施其臨時交通安排後，牌照持有人須把道路上改動過的交通設施還原並取得路政署同意。  
(由運輸署建議施加)
- (32) 鑑於骨灰安置所的牌照持有人選擇在其處所內不會進行燃燒冥鏹活動，亦沒有提供獲環境保護署審核裝備有效空氣污染控制設備的化寶爐，牌照持有人必須委派足夠管理人員在場，以確保處所內不能進行任何燃燒紙祭品或冥鏹活動，並在顯眼位置以耐用物料展示相關告示。  
(由環境保護署建議施加)
- (33) 骨灰安置所內的祭祀及殯儀活動必須限制在日間進行，以免對附近市民造成噪音滋擾。  
(由環境保護署建議施加)
- (34) 如骨灰安置所安裝或更改任何產生噪音的設施，其中包括

空調機、水冷機組、通風機組、泵水系統及播放祭祀音樂的擴音器材等，該些設施所發出的噪音必須符合載列於「管制非住用處所、非公眾地方或非建築地盤噪音技術備忘錄」的噪音標準。

(由環境保護署建議施加)

## 違反牌照條件的後果

牌照持有人必須遵從施加於牌照的條件，否則可能要承受以下一項或多於一項的後果：

(1) 根據《條例》第 40 條，如牌照持有人沒有遵從規限該文書的條件或根據第 64 條送達的執法通知，發牌委員會可：

(a) 撤銷 —

(i) 牌照；或

(ii) 在牌照下對出售有關骨灰安置所的安放權的授權，

或將之暫時吊銷一段期間，為期視該委員會認為合適而定；

(b) 撤銷豁免書或暫免法律責任書，或將之暫時吊銷一段期間，為期視該委員會認為合適而定；

(c) 拒絕將牌照或豁免書續期，或拒絕延展暫免法律責任書；

(d) 更改規限任何以下項目的條件，或對任何以下項目施加新條件 —

(i) 牌照；

(ii) 在牌照下對出售有關骨灰安置所的安放權的授權；

(iii) 豁免書；

(iv) 暫免法律責任書。

(2) 根據《條例》第 64 條，食物環境衛生署署長（署長）可藉向就骨灰安置所持有牌照的人（通知對象）送達通知（執法通知），要求通知對象作出一項或多於一項以下事情 —



- (a) 停止違反規限該文書的條件；
- (b) 對上述違反行為的後果，作出補救；
- (c) 防止上述違反行為再次發生。

執法通知的通知對象沒有合理辯解而不遵從該通知，即屬犯罪，一經循簡易程序定罪，可處罰款\$500,000及監禁6個月；或一經循公訴程序定罪，可處罰款\$5,000,000及監禁2年。

如執法通知的通知對象沒有在述明時間內，採取該通知所述的行動，以對該通知所述的違反行為的後果，作出補救，或防止該行為再次發生，則署長可安排採取其認為屬必要或可取的行動，以作出該補救，或防止該行為再次發生。任何上述行動的開支，可作為民事債項，向有關執法通知的通知對象追討；以及

- (3) 牌照持有人違反某些施加於牌照的條件時亦有可能同時觸犯《條例》訂明的相關罪行，例如：
  - (a) 違反上述第3項條件時，可能會同時觸犯《條例》第53(2)條所述的罪行；一經定罪，可處第3級罰款及監禁6個月；
  - (b) 違反上述第4項條件時，可能會同時觸犯《條例》第52(4)條所述的罪行；一經定罪，可處第3級罰款及監禁3個月；
  - (c) 違反上述第6、7、17或18項條件時，可能會同時觸犯《條例》第51(6)條所述的罪行；一經定罪，可處第3級罰款及監禁6個月；
  - (d) 違反上述第8項條件時，可能會同時觸犯《條例》第44(6)條所述的罪行；一經定罪，可處第3級罰款及監禁3個月；
  - (e) 違反上述第9、10、11或12項條件時，可能會同時觸犯《條例》第58(2)條所述的罪行；一經定罪，可處第2級罰款及監禁6個月；

- (f) 違反上述第13或14項條件時，可能會同時觸犯《條例》第54(6)條所述的罪行；一經循簡易程序定罪，可處罰款\$2,000,000及監禁6個月；或一經循公訴程序定罪，可處罰款\$5,000,000及監禁2年；以及
- (g) 違反上述第15項條件時，可能會同時觸犯《條例》第99A條所述的罪行；一經循簡易程序定罪，可處罰款\$2,000,000及監禁6個月；或一經循公訴程序定罪，可處罰款\$5,000,000及監禁2年。

### **重要提示**

牌照申請獲發牌委員會批准，並不表示牌照申請涉及的骨灰安置所已符合香港的所有法例及政府規定，批准該等牌照的申請並不妨礙任何因違反香港法例及政府規定而提出的執法行動及決定。骨灰安置所營辦者有責任確保骨灰安置所符合所有適用於其骨灰安置所的法例和政府規定，並且遵守所有相關當局（包括但不限於建築事務監督、地政總署署長、規劃署署長、消防處處長、警務處處長、運輸署署長、環境保護署署長、機電工程署署長或其他決策局、政府部門以及有關的主管當局）按其執行的法例或職權所訂立的一切要求及條件，以及須就違反的事項承擔各類刑罰及法律責任。

## 聯絡方法

本文件內提及須向私營骨灰安置所發牌委員會（發牌委員會）或食物環境衛生署署長以書面提交的資料，應以下列方法提交：

郵寄至：

長沙灣郵政局  
郵政信箱 80011 號  
私營骨灰安置所事務辦事處

如欲親身遞交，請先致電 2350 7319 預約，然後在預約時間到達以下地址：

九龍長沙灣道 681 號貿易廣場 5 樓 501-502 室  
私營骨灰安置所事務辦事處

電郵至：[pc\\_app@fehd.gov.hk](mailto:pc_app@fehd.gov.hk)

傳真至： 2893 7683

如就本文件有任何查詢，請與私營骨灰安置所事務辦事處牌照組聯絡：

電話號碼： 2892 2731  
電郵地址：[pc\\_app@fehd.gov.hk](mailto:pc_app@fehd.gov.hk)

如上述聯絡方法有任何更改，以私營骨灰安置所事務辦事處發出的最新書面通知的聯絡方法為準。

《私營骨灰安置所條例》第 51(4)條  
私營骨灰安置所  
安放及移走骨灰紀錄

範本

骨灰安置所名稱：\_\_\_\_\_

骨灰安置所地址：\_\_\_\_\_

指明文書種類及編號：\_\_\_\_\_

指明文書持有人姓名/名稱：\_\_\_\_\_

(I) 安放骨灰的紀錄 [註 1]

序號	安放 骨灰 日期	安放骨灰的位置							受供奉者		骨灰的獲授權代表[註 4]			骨灰安放權的買方			備註
		龕位					非龕位 位置詳情 (如適用)	備註 (轉移骨灰 適用) [註 2]	姓名	身份證明 文件資料 [註 3]	姓名	身份 證明 文件 資料 [註 5]	聯絡 電話 號碼/其 他聯絡 方法	姓名	身份 證明 文件 資料 [註 5]	聯絡 電話 號碼/其 他聯絡 方法	
		大樓 座數	樓層 編號	房間 編號	牆壁 編號	龕位 編號											

[註 1] 「安放骨灰」，指自上述指明文書有效期首日開始每次把骨灰安放到本骨灰安置所內，以及在本骨灰安置所內由一個位置移到另一位置(例如由非龕位移至龕位、由龕位移至非龕位、由龕位甲移至龕位乙等)，須在下列表格內填上詳細資料。

[註 2] 如是次「安放骨灰」是由本骨灰安置所內一個位置轉移至另一個位置，請在此欄填寫從那個位置移走骨灰。

[註 3] 證明文件包括死亡證、領取骨灰許可證、火葬證明書、火葬許可證／火葬令／撿拾遺骸許可證或其他身份證明文件。

[註 4] 「獲授權代表」是指就某安放權出售協議而言，符合以下說明的人：該人按該協議，獲授權提出申索，要求交還根據該協議安放的骨灰(但如該人營辦、維持、管理或以任何其他方式控制安放或將安放該等骨灰的骨灰安置所，則該人或該人的代理人除外)。如沒有，請填寫受供奉者的相關人士(例如：親屬)的資料。

[註 5] 身份證明文件包括香港身份證／旅遊證件。

(II)移走骨灰的紀錄 [註 1]

序號	移走 骨灰 日期	從下列位置把骨灰移離骨灰安置所						受供奉者		取走骨灰的人士			取走骨灰的原因	備註
		龕位					非龕位 位置詳情 (如適用)	姓名	身份證明 文件資料 [註 2]	姓名	身份 證明 文件 資料 [註 3]	聯絡電話 號碼/其 他聯絡 方法		
		大樓 座數	樓層 編號	房間 編號	牆壁 編號	龕位 編號								

[註 1] 「移走骨灰」，指自上述指明文書有效期首日開始每次把骨灰從本骨灰安置所移走，不論是從本骨灰安置所內的龕位或非龕位移走，須在下列表格內填上詳細資料。

[註 2] 證明文件包括死亡證、領取骨灰許可證、火葬證明書、火葬許可證／火葬令／撿拾遺骸許可證或其他身份證明文件。

[註 3] 身份證明文件包括香港身份證／旅遊證件。

協議編號：\_\_\_\_\_

## 善果

### 出售龕位安放權及提供相關服務的協議

本協議於 \_\_\_\_\_ 由安富國際投資有限公司(“賣方”)與  
\_\_\_\_\_ ( “ 買方 ” ) 訂立，詳情如下：

#### 賣方

安富國際投資有限公司

商業登記證號碼：36393807

地址：香港中環永吉街 6-12 號誠利商業大廈 13 樓 F 室

聯絡電話號碼：2868 2966

傳真號碼：2527 8546

#### 買方

香港身份證號碼：

地址：

聯絡電話號碼：

傳真號碼( 如有者)：

電郵地址( 如有者)：



## 實施部分：

### 1. 定義及釋義

#### 1.1 定義

在本協議中，除文意另有所指外，下列詞句具有以下涵義：

“獲授權代表” 指獲授權提出申索，要求交還根據本協議安放的骨灰的人。

“骨灰安置所” 即第 4.1 條所述的骨灰安置所。

“受供奉者” 指其骨灰將會安放在龕位內的人。

“安放權” 指在龕位安放骨灰的權利。

“牌照” 須具有《條例》賦予“牌照”的涵義。

“《條例》” 指《私營骨灰安置所條例》(香港法例第 630 章)。

#### 1.2 釋義

在本協議中，除文意另有所指外：

(a) 凡提述條文及附件，即指本協議的條文及附件，而本協議的 附件須視為本協議一部分；

(b) 本協議中為條文及附件加列標題僅為方便參考，不得視為在任何方面更改、限制或擴大本協議的釋義；以及

(c) 凡提述 “元” 即指港元，即香港的法定貨幣。

### 2. 生效日期及有效期

本協議自協議訂立日期起生效，直至完結日期為止，惟本協議可根據第 5 條續期及根據第 8 條終止。

### 3. 賣方的牌照

#### 3.1. 賣方的牌照

賣方表示就第 4 條所述的骨灰安置所( 骨灰安置所) 持有第 3.2 條所述的牌照，並保證會在本協議有效期內及安放權有效期內根據《條例》第 13 條就該骨灰安置所申領、獲取及繼續持有牌照。

#### 3.2. 賣方的牌照的資料

(a) 牌照編號：\_\_\_\_\_

(b) 牌照的有效期：由 年 月 日至 年 月 日

## 4. 骨灰安置所

### 4.1. 基本資料

- (a) 骨灰安置所的名稱：善果
- (b) 骨灰安置所的地址 (即持牌處所的地址)：新界屯門楊青路 29 號 (屯門市地段第 510 號)
- (c) 骨灰安置所所在的地段編號：屯門市地段第 510 號

### 4.2. 關於擁有權、租賃、產權負擔及對使用和處置限制的資料

- (a) 賣方表示合法擁有骨灰安置所的使用權，並以政府租契形式佔用骨灰安置所處所。
- (b) 賣方表示以唯一擁有人身分擁有骨灰安置所。
- (c) 賣方表示政府租契的年期的終結日期為 2070 年 3 月 30 日。
- (d) 賣方表示 2021 年 6 月 25 日，賣方以骨灰安置所向恆生銀行有限公司作一切款項按揭，該文書的註冊摘要編號為 21070902840216。
- (e) 除了上述按揭外，賣方保證沒有其他按揭或任何其他產權負擔，存在於骨灰安置所；也沒有其他文書 (在土地註冊處註冊者) 以可能傷害買方的權益的方式阻止使用或處置骨灰安置所。賣方亦保證並沒有就骨灰安置所和第三方訂立租約、特許協議、或產生或容許產生地役權。

### 4.3. 骨灰安置所的開放時間

- (a) 除下文第 4.3( b ) 至 4.3( c ) 條所述情況外，骨灰安置所於每日由上午 9 時至下午 6 時開放。買方不得在非開放時間進入及/或逗留在骨灰安置所。
- (b) 在清明節及重陽節正日及前後兩個週末，骨灰安置所於上午 7 時至下午 7 時開放。
- (c) 如開放日期或時間有任何變動，賣方須盡量於不少於 7 天前透過其網頁或短訊服務或電話或其他方法刊登的告示通知買方。有關該項變動的告示會於骨灰安置所門外及門內顯眼處張貼。

## 5. 購買的安放權及其他項目

### 5.1 購買的項目及付款方式

若買方向賣方支付下述費用、收費或其他款項作為代價，在符合本協議條款的情況下，賣方將向買方出售或同意向買方提供而買方將購買以下項目：

購買的項目	須付款額	付款方法	日後的調整 機制
龕位的安放權 (見下文第 5.2 條)	\$_____	1. 一次性付款: 簽訂合約時繳付總 須付款額的最少 10% 作為訂金, 餘款在本 協議簽署後 14 天內 付清 或 2. 分期付款: 每期即每月, 買方可 平均分( )期(不多於 24 期)支付款項給賣 方, 由第 1 期至第( ) 期, 每期供款為 \$, 最後 1 期餘 款為\$ 。買方需在 每月 3 號或之前向賣 方支付每期供款。	不適用
管理服務費	\$_____ (定額整筆款項)		不適用
律師費	\$_____ (定額整筆款項)		不適用
轉名費	\$_____ (定額整筆款項)	在轉名協議簽署後 3 天內繳付	不適用

## 5.2 龕位的資料

- (a) 龕位的位置和編號: \_\_\_\_\_ 樓; \_\_\_\_\_ 區; 編號: \_\_\_\_\_
- (b) 龕位內部大小: \_\_\_\_\_ 厘米(高) × \_\_\_\_\_ 厘米(闊) × \_\_\_\_\_ 厘米(深)
- (c) 龕位獲准安放的骨灰容器數目上限為: \_\_\_\_\_ 個
- (d) 龕位獲准安放的骨灰份數上限為: \_\_\_\_\_ 份
- (e) 龕位的位置圖載於附件 1。
- (f) 龕位安放權的詳情: 買方須付清所有費用、收費或其他款項, 才可行使龕位安放權。龕位的安放權不包含土地權益。

### 5.3 安放權的有效期

(a) 一次性付款：

買方可使用龕位，由\_\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日至 2070 年 3 月 24 日(“完結日期”)(包括首尾兩天)，其間受供奉者的骨灰可安放在龕位內。

(b) 分期付款：

買方於本協議第 12 條冷靜期 14 日後或一旦付清上述第 5.1 條所有費用、收費或其他款項當天 (以較後者為準) 起至 2070 年 3 月 24 日可使用龕位(“完結日期”)(包括首尾兩天)，其間受供奉者的骨灰可安放在龕位內。

付清可以是：

- i. 按照上述第 5.1 條預定之期數付清所有費用、收費或其他款項；或
- ii. 按照上述第 5.1 條預定之期數間提早付清所有費用、收費或其他款項。

### 5.4 將安放權續期的權利

(a) 買方有權根據本協議以下條文，在龕位安放權的年期屆滿時將安放權續期：

- i. 買方須於完結日期前至少 1 個月，由買方或第 7 條下的獲授權執行本協議的人給予賣方欲申請續期的書面通知，並於完結日期或以前，付清本協議下所有未付費用、收費或其他款項，方有資格申請將安放權續期。
- ii. 續期須另訂新約方生效力。續期的年期不得超逾政府租契的終結日期。買方須分擔因地契續期政府要求收取之補地價費用 (如有)，費用將按比例由「善果」的所有買方平均攤分。賣方亦會向買方收取續期期間的管理費 (定額整筆款項)及律師費 (定額整筆款項)作為續期費用。
- iii. 如買方在年期屆滿前沒有申請續期，買方須於完結日期後盡快安排取回安放於龕位內的骨灰容器和骨灰，期間賣方須保持安放於龕位內的骨灰容器和骨灰完整無缺。
- iv. 如買方在年期屆滿後 3 個月內沒有取回安放於龕位內的骨灰容器和骨灰，賣方有權按相關法律規定自行處理骨灰容器和骨灰而不作另行通知。如果賣方已經按相關法律規定處理骨

灰容器和骨灰的話，賣方不會負責骨灰容器和骨灰的任何損失、損毀或責任（不論直接或間接產生）。

- v. 除非另有書面協議，雙方確認在龕位安放權的年期屆滿後，直至雙方成功續期或買方取回安放於龕位內的骨灰容器和骨灰為止（以較早者為準），買方須按照在緊接續期期間前適用的相同方式繳交購買龕位的安放權和管理服務的費用、收費或其他款項(如有)。

## 5.5 行使安放權

當買方或獲授權執行本協議的人行使安放權，將受供奉者的骨灰安放在龕位時，須向賣方提供其合理地要求出示的相關證明文件，以證明所安放的骨灰是受供奉者的骨灰，例如領取骨灰許可證、火葬證明書及/或與受供奉者有關的許可證等等。

## 6. 受供奉者及獲授權代表

- 6.1 受供奉者：\_\_\_\_\_，身份證明文件號碼：[註：請填上身份證明文件類別及號碼]\_\_\_\_\_為受供奉者。

買方可隨時在給予了賣方不少於 60 天的事先書面通知後更改受供奉者。

- 6.2 獲授權代表：\_\_\_\_\_，身份證明文件號碼：[註：請填上身份證明文件類別及號碼]\_\_\_\_\_現獲授權提出

申索，要求交還根據本協議安放的骨灰。他/她是根據《條例》委任的“獲授權代表”。買方可隨時在給予了賣方不少於 60 天的事先書面通知後更換獲授權代表。買方同意，一旦獲授權代表無法擔任、不願意擔任或未能勝任獲授權代表，買方將盡快於 60 天內委任另一名獲授權代表作為替補。雙方確認獲授權代表不可由賣方或賣方的代理人擔任。

## 7. 授權執行

\_\_\_\_\_, 香港身份證號碼:\_\_\_\_\_

現獲授權代表買方執行本協議。買方可隨時在給予了賣方不少於 60 天的事先書面通知後更換有關人選。買方同意，一旦獲授權人士無法擔任、不願意擔任或未能勝任獲授權人士，買方將盡快於 60 天內委任另一名獲授權人士作為替補。

## 8. 終止

買方可在給予賣方不少於 60 天的事先書面通知終止本協議，而買方的龕位的安放權將在書面通知期屆滿當日終止，但買方必須在書面通知期屆滿日前付清所有未付費用、收費或其他款項，並須在給予賣方通知後 60 天內取回安放於龕位內的骨灰容器和骨灰。

除下文第 11 及第 12 條所述情況外，所有已根據本協議收取的款項不得退回。

雙方確認在協議終止後，直至買方取回安放於龕位內的骨灰容器和骨灰為止(以較早者為準)，買方須按照在緊接續期期間前適用的相同方式繳交購買龕位的安放權和管理服務的費用、收費或其他款項(如有)。

### 8.1 此條款只適用於全數付款的買方：

除非另有書面協議或是在第 11 條及第 12 條所述情況外，若買方於本協議訂立日期起 14 天內未能付清上述 5.1 條的所有費用，賣方有權於屆滿當日終止本協議，收回上述第 5.2 條的龕位及 5.3 條的龕位安放權，並沒收所有由買方已繳交之款項而不作另行通知。

### 8.2 此條款只適用於分期付款的買方：

除非另有書面協議，若買方未能按照本協議在每月 3 號或之前繳交應繳的分期供款予賣方，買方須額外繳付行政費用每月\$500 元。如買方逾期付款給賣方連續 3 個月，並在賣方發出追款通知 7 天內未能支付所欠費用包括每月供款、其他款項和逾期行政費，賣方則有權即時終止本協議，收回上述第 5.2 條的龕位及第 5.3 條的龕位安放權，並沒收所有由買方已繳交之款項而不作另行通知。

### 8.3 若骨灰安置所發生不可抗力事故，包括但不限於位於批地的龕位或建築物因天災、戰爭、騷亂、意外或其他超出賣方控制的原因受到嚴重毀壞及 / 或損毀等情況，賣方有權即時終止本協議，買方沒有權利就協議終止而產生的一切損失，向賣方索償。如果香港特別行政區政府或有關當局因賣方違反法例規定、租契條款或其他政府規定所導致收回土地、行使重收權、封閉令、干預或禁制買方的使用權，均不屬於不可抗力事故。



## 9 權利和責任

### 9.1 賣方的責任

賣方須：

- (a) 保持骨灰安置所清潔，並妥善保養維修；
- (b) 確保骨灰安置所的營辦符合所有適用的法例及政府規定，而骨灰安置所會申領、獲取及在本協議有效期內保持與履行本協議有關的一切及任何必須或需要的政府授權、批准、許可證或牌照，並須承擔因獲取及保持該等許可證及牌照而可能引致的所有費用、收費及開支；以及
- (c) 確保向買方提供的所有有關所售龕位的資料、描述和聲明均正確無誤。

### 9.2 買方須：

- (a) 根據本協議依時繳付所有款項；
- (b) 遵從賣方為確保骨灰安置所的良好管理而實施的所有交通管理措施及其他管理措施(例如人流管制)；以及
- (c) 如買方向賣方提供有關買方、受供奉者、獲授權代表及獲授權執行本協議的人的資料有任何變動，盡早通知賣方。買方有權查閱已記錄的資料，並在提交證明文件後更新該等資料。賣方須履行《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)所訂的責任。
- (d) 買方同意遵守賣方所訂定的場地守則(附件 2)，並同意賣方有權修改相關場地守則。買方可向賣方取得最新版本的場地守則的副本。場地守則修訂後即行生效。如果場地守則和本協議的條文有任何矛盾之處，則以本協議的條文為準。如果守則任何條文違反《私營骨灰安置所條例》或其他相關法律的話，該等條文則告無效。

## 10. 給買方的建議

10.1 買方須小心考慮，其權益是否得到保障，無需蒙受為了長期安放權而預先繳付整筆款項所涉及的財政風險。

10.2 買方如不了解本協議中的資料、建議或條款的任何部分，應尋求法律意見。

10.3 賣方選擇分期形式繳付地價。賣方目前並未繳付全部地價(及相關利息)。如賣方違反相關地契條款欠繳地價(及相關利息)，香港特別行政區政府可基於賣方違反地契條款而收回骨灰安置所處所的土地。屆時，賣方已售出的龕位將不可繼續安放骨灰；骨灰安置所亦須要進行訂明骨灰處置程序(包括將骨灰退還予買方)，而買方以一筆過 / 預繳收費模式所付的款項將未必能取回。

## 11. 取消及退款

11.1 如有以下情況，買方可隨時以書面通知賣方即時取消本協議：

- (a) 基於以下情況，賣方無權出售龕位的安放權：
  - i. 骨灰安置所是直接從政府租入，並根據租契持有，而安放權的年期超逾該租契的年期；
  - ii. 骨灰安置所是根據由政府批出的短期租賃佔用，而骨灰安置所的安放權的出售並非是為了得到須按定期方式(計租租期與根據該租賃繳付租金的計租租期相同者)繳付的付款；或
  - iii. 私人就出租骨灰安置所而訂立協議，從而達成租賃，並根據該租賃佔用骨灰安置所，而安放權的年期超逾該租賃的年期。
- (b) 如有以下情況，本協議不可針對買方強制執行：
  - i. 本協議訂立時，賣方並未就骨灰安置所持有牌照；
  - ii. 強制執行本協議時，有關牌照並未生效；或
  - iii. 本協議沒有以清晰措詞，列出：
    - A. 《條例》附表 4 第 1 部所訂明的資料及建議；以及
    - B. 該附表第 2 部所訂明的必備條款。

11.2 如有以下情況，買方可於本協議生效日期起計 6 個月內給賣方書面通知，即時取消本協議：

- (a) 本協議並無列出買方在《條例》第 50 條下的取消權；
- (b) 本協議無包含條款，訂明在行使安放權後，是否可以行使買方在《條例》第 50 條下的取消權，以及(如可行使該取消權的話)有何行使條件；
- (c) 在買方訂立協議前，賣方沒有向買方解釋本協議列明的資料、建議及必備條款；

- (d) 賣方沒有取得買方的書面確認，指買方已獲得上文第 11.2(c) 條提述的解釋；或
  - (e) 在雙方簽署本協議後，賣方沒有盡快循以下方式，向買方交付本協議的複本：
    - i. 專人遞交予買方；
    - ii. 以掛號郵遞方式，寄交買方；或
    - iii. 以任何其他方式，前提是須能證明買方收到該複本；或
  - (f) 未能符合私營骨灰安置所發牌委員會指明的任何其他規定。
- 11.3 不論買方是否已行使安放權，賣方須在收到買方根據第 11.1 或 11.2 條發出的取消通知書後 30 天內，退回所有根據本協議第 5.1 條收取的款項。
- 11.4 儘管買方接受賣方退回根據本協議繳付的任何款項，該等退款並不損害或影響因賣方違反本協議任何條文或因賣方、其員工或代理人的疏忽或其他過失導致人命傷亡而已經產生、可能已經產生或可能產生的任何權利或訴訟因由或根據本協議或法例買方可獲的補救。
- 12. 冷靜期**
- 12.1 買方可於本協議訂立日期起 14 天內給予賣方書面通知，即時取消本協議而無須就本協議付任何未繳付的費用或承擔任何法律責任。
- 12.2 賣方須於買方根據第 12.1 條發出的書面通知的 30 天內，退回所有根據本協議第 5.1 條收取的款項。
- 13. 保障個人資料**
- 賣方須遵從所有有關保障個人資料的法律和規例，並把買方的個人資料加以保密。
- 14. 修改**
- 在符合本協議條文的情況下，放棄或取消本協議條文，或對本協議條文作出任何更改或修訂，必須以書面作出，並經雙方正式簽署，方為有效。

## 15. 規管的法例及司法管轄權

本協議受香港法例規管，並據此解釋。雙方謹此同意凡涉及本合約的事宜，願受本港法院的司法管轄權管轄。

## 16. 通知

根據本協議須給予、發出或送達賣方的通知，可按下述方式給予、發出或送達—

- (a) 以專人將它交付賣方的地址；
- (b) 以註明賣方為收件人的郵件，按賣方在香港的註冊辦事處或在香港經營業務的地址，以郵遞將它寄交賣方。

根據本協議須給予、發出或送達買方的通知，可按下述方式給予、發出或送達—

- (a) 以專人將它交付該買方或第 7 條下的獲授權執行本協議的人；
- (b) 以註明買方（或第 7 條下的獲授權執行本協議的人）為收件人的郵件，按該人最後為人所知的居住或業務地址，將它寄交；
- (c) 如買方（或第 7 條下的獲授權執行本協議的人）逝世，按該人最後為人所知的居住或業務地址，將它寄交。

## 17. 完整協議

本協議構成雙方就協議所涉及事宜而訂立的完整協議，並取代雙方所有先前的協議（不論是口頭或書面的）、諒解或安排。雙方確認訂立本協議，並非以任何並無在本協議中明文述明的聲明、承諾、保證或申述為依據。

## 18. 《合約(第三者權利)條例》

雙方現聲明，除上文規定的獲授權代表及獲授權執行本協議的人士的權利外，本協議內容不得賦予或看來是賦予第三者任何利益或權利，使其可依據《合約(第三者權利)條例》（第 623 章）強制執行本協議的任何條款。

## 簽署

買方簽署： \_\_\_\_\_

買方姓名或名稱： \_\_\_\_\_

買方見證人簽署(如適用)： \_\_\_\_\_

買方見證人姓名(如適用)： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

賣方簽署： \_\_\_\_\_

(由獲授權簽署此協議的代表，香港身份證號碼 \_\_\_\_\_)

賣方姓名或名稱： 安富國際投資有限公司

賣方見證人簽署(如適用)： \_\_\_\_\_

賣方見證人姓名(如適用)： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

### 確認已解釋本協議

買方確認在簽署本協議前，賣方已向買方解釋本協議列明的資料、建議及條款。

買方簽署： \_\_\_\_\_

買方姓名或名稱： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

**就出售龕位安放權及提供相關服務協議的收集個人資料聲明**  
(根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定處理)

**(1) 收集資料的目的**

買方在本龕位安放權及相關服務協議(本協議)提供的個人資料，包括但不限於 買方、受供奉者、獲授權代表及獲授權執行本協議的人士的資料，賣方將用於執行本協議的相關事宜的用途及提交給私營骨灰安置所發牌委員會及食物環境衛生署以用作與執行《私營骨灰安置所條例》(第 630 章)有關的用途。

買方在本協議填寫的上述個人資料，純屬自願提供。如不提供該等個人資料，賣方可能無法執行本協議的相關事宜。

**(2) 獲轉移資料的機構的類別**

在本協議填報的個人資料，包括但不限於買方、受供奉者、獲授權代表及獲授權執行本協議的人士的資料，可能會向私營骨灰安置所發牌委員會、食物環境衛生署的有關職員和公職人員及其他政府部門和機構披露，以用作與執行《私營骨灰安置所條例》(第 630 章)有關的用途。有關個人資料亦可能會披露給其他政府部門作執法用途。

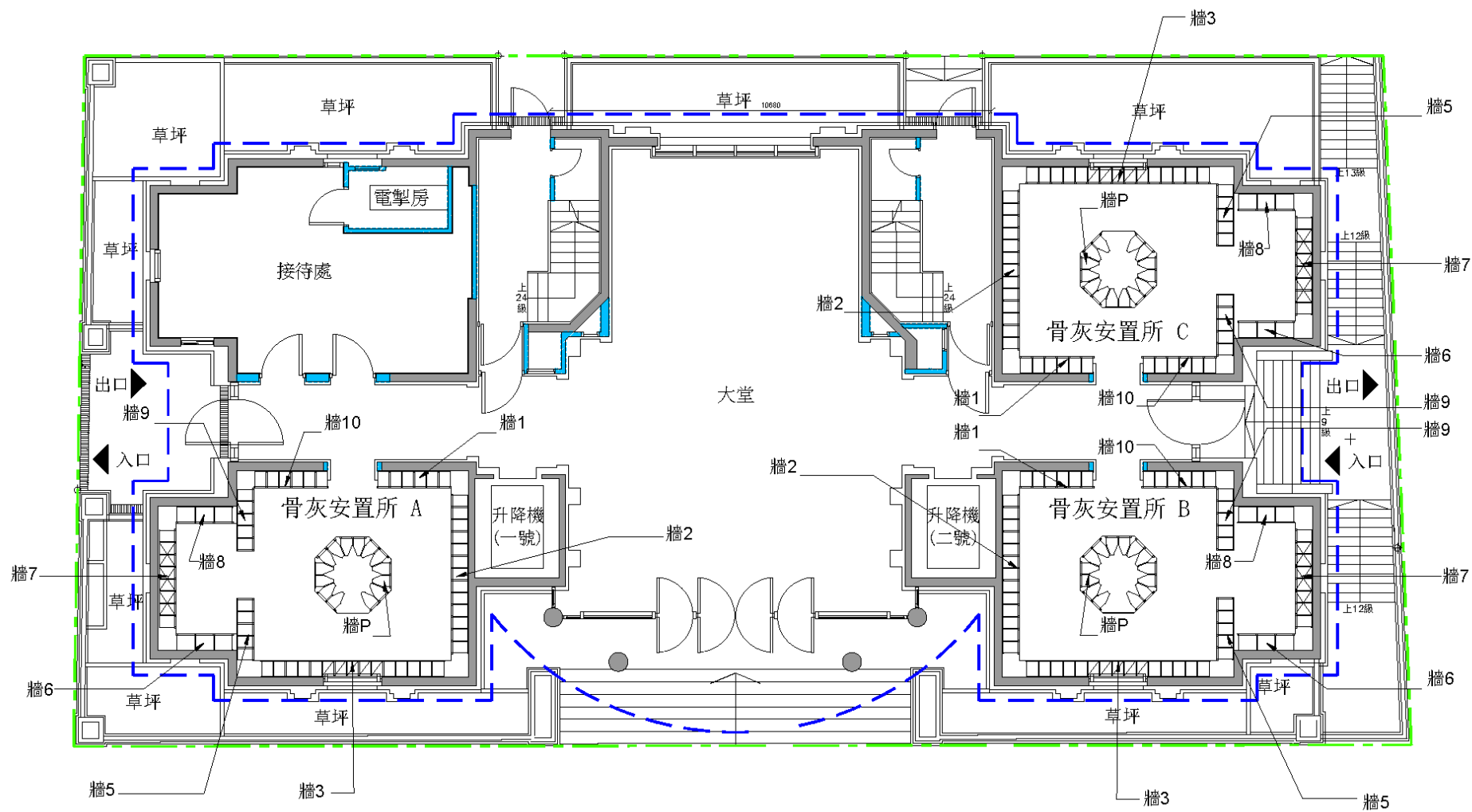
**(3) 查閱和更正權利**

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章) 第 18 條及第 22 條以及附表 1 第 6 原則的規定，買方有權查閱及改正其在本協議提供的上述個人資料。如欲查閱或改正個人資料，可聯絡客戶服務經理，地址及電郵為新界屯門青山村楊青路 29 號 (屯門市地段第 510 號) 及 [info@shanguo.com.hk](mailto:info@shanguo.com.hk)。

善果  
龕位位置圖

附件 1

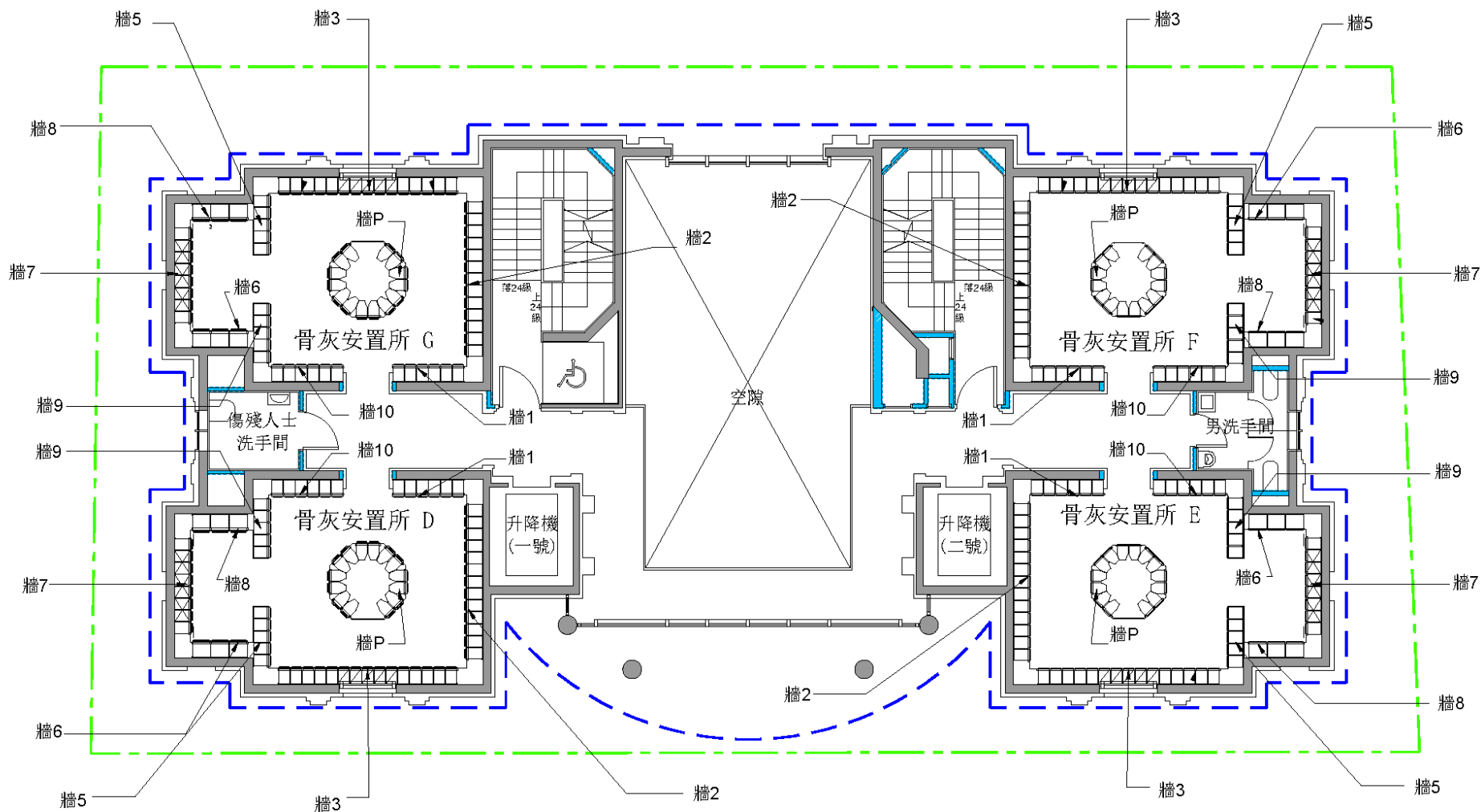
地下



# 善果 龕位位置圖

## 附件 1

### 一樓

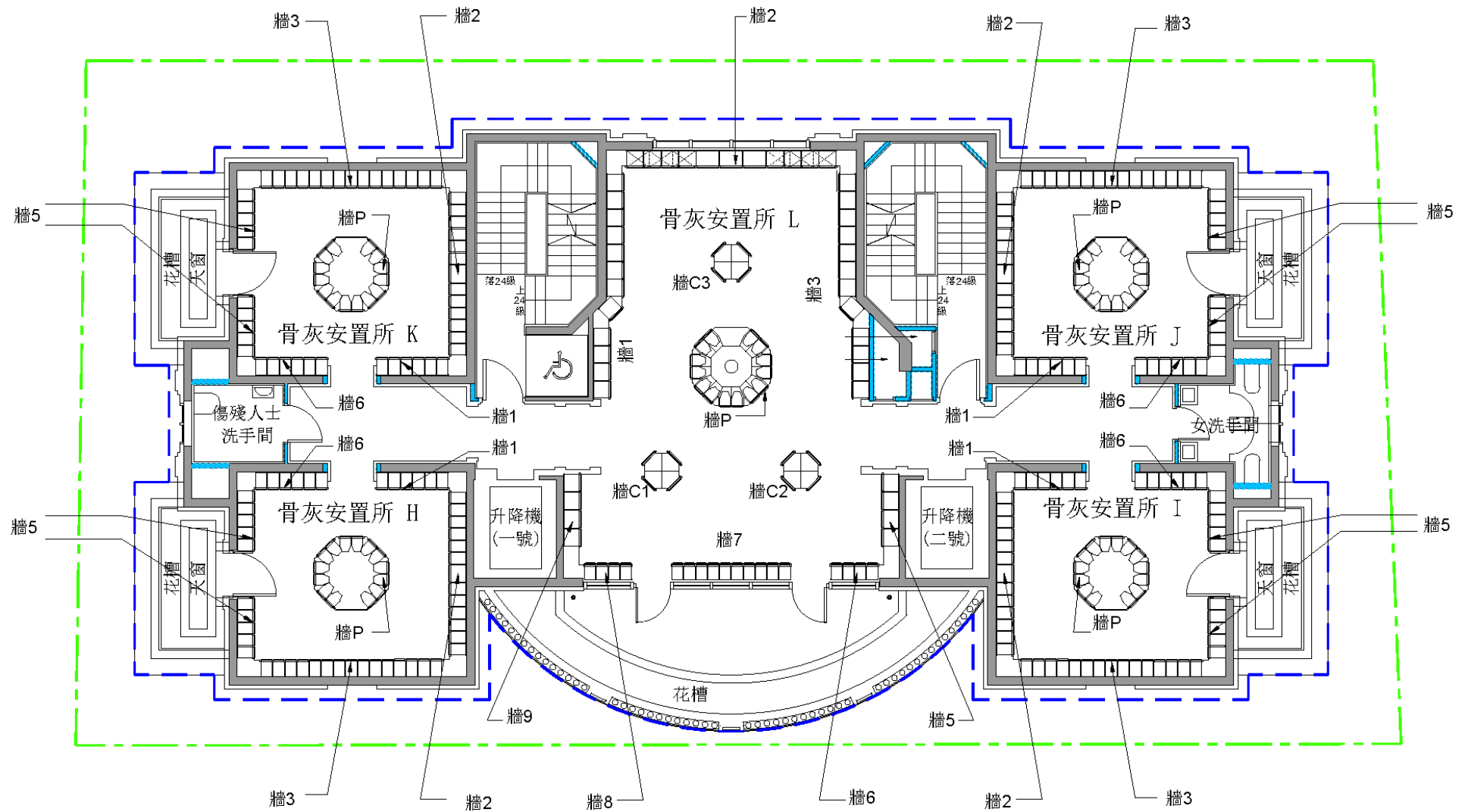




# 善果 龕位位置圖

## 附件 1

### 二樓



# 善果 場地守則

## 附件 2

### 【一般事項】

- 一、客戶在簽訂「龕位安放權協議」前，必須細心閱讀本場地守則的規定內容並確認必須嚴格遵守。本「場地守則」乃「龕位安放權協議」的其中一個重要組成部份。
- 二、每個龕位只可安放已安排之受供奉者的遺物，不得隨意變更。任何先人之有價值的、值得懷念的、值得紀念的物品應妥善安放於龕位內。龕位嚴禁放置任何違禁品、爆炸品。
- 三、為保持整潔，龕位外壁及碑面，不得裝置非本公司提供的花瓶、膠花或各類貢物和易燃物品，以免引起火警及違反消防條例。
- 四、客戶在祭念完畢後，請自行取回攜來之所有物品，並清理祭念時產生之垃圾，保持地方清潔。本公司有權清理客戶及其隨行人士遺留之任何物品，客戶不可追究。

註：

1. 「善果」有權保留修訂以上各項細則之權利，並不作另行通知。
2. 如場地守則和龕位安放權出售協議條文有矛盾的話，一概以出售協議條文為準。
3. “「善果」”及「本公司」一詞指出售協議中的賣方，而“客戶”一詞指出售協議中的買方。”

# 善果 場地守則

## 附件 2

### 【關於清明節及重陽節期間拜祭安排】

一、「善果」於清明節及重陽節正日及前後的兩個星期六及兩個星期日/公眾假期開放時間：每日上午 7 時至下午 7 時正。

每逢任何特別節日，可致電 2121 0110，查詢「善果」之開放時間。

二、清明節及重陽節正日及前後的兩個星期六及兩個星期日/公眾假期，「善果」不設任何泊車位，入口處外空地只供緊急或有特別需要人仕車輛上落客使用，不准停留，請客戶使用公共交通服務，再步行前來。

三、「善果」於清明節及重陽節正日及前後的兩個星期六及兩個星期日/公眾假期實施「訪客預約到訪」制度，所有到訪人士必須預約，提供包括但不限於有關前來拜祭人士的姓名、人數、日期及時間等資料，待「善果」安排及確認。客戶可以透過以下方式進行預約：

電話預約號碼: 2121 0110

Whatsapp 短訊號碼: 6338 0333

電郵地址: info@shanguo.com.hk

網址: www.shanguo.com.hk

四、「善果」有權拒絕未有預約之人士進場。客戶必須嚴格遵守，更不得因本措施的執行，提出任何異議。

註：

1. 「善果」有權保留修訂以上各項細則之權利，並不作另行通知。
2. 如場地守則和龕位安放權出售協議條文有矛盾的話，一概以出售協議條文為準。
3. “「善果」”及「本公司」一詞指出售協議中的賣方，而“客戶”一詞指出售協議中的買方。”

# 善果 場地守則

## 附件 2

### 【關於清明節及重陽節期間拜祭安排】

五、每組客戶於內堂的拜祭時間為 15 分鐘至 20 分鐘，按「善果」回覆予客戶預約確認內容為準。

六、如遇人多擠迫的情況時，「善果」將會實施人流管制，排隊入場，限制入場拜祭人數及逗留時間，到時請依照職員指示，耐心等待。

修訂日期：2023 年 5 月 15 日

註：

1. 「善果」有權保留修訂以上各項細則之權利，並不作另行通知。
2. 如場地守則和龕位安放權出售協議條文有矛盾的話，一概以出售協議條文為準。
3. “「善果」”及「本公司」一詞指出售協議中的賣方，而“客戶”一詞指出售協議中的買方。”

私營骨灰安置所  
安放權出售協議的登記冊範本

骨灰安置所名稱：\_\_\_\_\_

骨灰安置所地址：\_\_\_\_\_

營辦人姓名/名稱：\_\_\_\_\_

獲授權代表的姓名及聯絡資料：\_\_\_\_\_

序號	龕位資料					龕位的出售/租賃協議內容					獲授權代表/買方/承租人/其他聯絡人						龕位的指定受供奉者[註 5]				備註
	大樓座數	樓層編號	房間編號	牆壁編號	龕位	購買日期 [註 1]	訂明的最多可安放骨灰份數 [註 2 及 6]	安放權有效期	有續期權利的條文 (是/否)	龕位安放權所有費用	屬上述那種身份	姓名	身份證明文件 [註 3]	聯絡電話號碼	其他聯絡方法	與受供奉者的關係	姓名	身份證明文件 [註 3]	聯絡電話號碼 [註 4]	其他聯絡方法 [註 4]	

註

(1) “購買” 包括 “出租” 。

(2) 如有關協議內未有訂明龕位最多可安放的骨灰份數及沒有其他相關文件證明龕位可安放多於一份骨灰，填寫本登記冊時只視龕位可安放一份骨灰。

(3) 身份證明文件包括香港身份證/旅遊證件(若指定受供奉者已身故：包括死亡證、領取骨灰許可證、火葬證明書、火葬許可證／火葬令／撿拾遺骸許可證或其他身份證明文件)。

(4) 若指定受供奉者已身故，則無需填寫此項。

(5) “指定受供奉者” 須為出售/租賃協議、入灰登記冊內訂明或龕位上顯示的受供奉者。

(6) 如龕位可安放多於一份骨灰，有關標準協議須清楚顯示龕位可安放骨灰份數的總數。

## Management Plan for Private Columbarium

### (1) Basic information of the columbarium

Name of the columbarium : Shan Guo

Address of the columbarium : No.29 Yeung Tsing Road, Tuen Mun, New Territories  
(Tuen Mun Town Lot No. 510)

Year of commencement of operation : 13/7/2022

Name of operator : RICH ON INTERNATIONAL INVESTMENT LTD

Status of operator : \*land owner/ ~~current tenant~~ of the premises under a  
lease/~~tenancy~~ of 50 years from 31/3/2020 to 30/3/2070

Religion of the columbarium: \*No religion/ Catholicism/ Christianity/  
Buddhism/ Taoism/ ~~Others (please specify)~~  
\_\_\_\_\_

(\* Delete as where inapplicable)

### (2) Site information and building arrangement

This columbarium has a site area of about 531.4 square metres and a total building floor area of about 1390 square metres. It is composed of :

1 columbarium block(s);

0 joss paper burner(s);

0 refuse storage rooms.

Other buildings which are facilities necessary for or ancillary to the operation of the columbarium (please specify nature and number) 2 Accessible Unisex lavatory, 1 Male lavatory, 1 Female lavatory

Other facilities necessary for or ancillary to the operation of the columbarium (e.g. parking facilities, loading and unloading facilities) (please specify nature, area and number) NIL

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.  
日期 Date: 30 SEP 2025

### (3) Maximum Capacity and Entrance Control

#### A.) Maximum Capacity

Having considered the maximum capacity of Building of **328 persons** as approved under the General Building Plan dated 16.08.2021, the columbarium will be restricted to accommodate not more than 328 persons staying in the building at any time.

#### B.) Entrance Control

Shan Guo operates daily, including public holiday, between 09:00 and 19:00. The columbarium will implement earlier opening hours during grave sweeping festival period (i.e. Ching Ming / Chung Yeung Festival Day, and two weekends and public holidays before the Festival Day, and two weekends and public holidays after the Festival Day) in order to diffuse visitors. The columbarium will open between 07:00 and 19:00 during grave sweeping festival period.

During grave sweeping festival period (i.e. Ching Ming / Chung Yeung Festival Day, and two weekends and public holidays before the Festival Day, and two weekends and public holidays after the Festival Day) “**Visit-By-Appointment**” scheme will be implemented to control the number of visitors entering the columbarium. Visits to the Columbarium will be regulated by appointments only.

Cellphone, WhatsApp, Email and online booking will be available for all visitors once Visit-By-Appointment system opens. Visitors have to reserve a place via the Visit-By-Appointment system on a first-come first-serve basis prior to their visits to the Columbarium. Throughout the booking procedure, visitors will be informed of the following information:

- Visit date;
- Admission time (15-minute slot / 20-minute slot);
- Total nos. of accompanies permitted during the visit.

The applicant will keep a register for the “Visit-by-appointment system” for the visitors arrangement to record the information include (but not limited to): the date and time of visit session, niche no. to be visited, the name of visitors, the no. of visitors, the time of leaving the columbarium, the date of booking and the means of booking, so that monitoring on compliance of such mandatory “Visit-by-appointment system” arrangement could be conducted by staff of the Private Columbaria Affairs Office on the spot.

During grave sweeping festival period, staff will be stationed at entrance and only visitors with valid proof of booking confirmation (such as SMS, WhatsApp and email message) could be allowed to access to Shan Guo. Instant SMS messages will be given to the pre-booked visitors for reminder on the arrangement. Shan Guo reserves the right to reject visitors, who



do not follow the proper booking procedure.

Besides, when the traffic in the vicinity around Shan Guo becomes heavy, instant SMS messages will be given to the pre-booked visitors informing them the instant traffic situation and advising them to use public transport for their visits.

The applicant undertakes to inform the affected parties (including the purchasers of the sold niches) in writing that the House Rules, special traffic arrangements and a mandatory "visit-by-appointment system" arrangement during the specified implementation periods is proposed by the applicant and will be implemented if its planning application is approved.

The applicant undertakes to remind the concerned parties by letter, email, fax, SMS and any possible notification means of such House Rules, special traffic arrangements and mandatory "visit-by-appointment system" arrangements during the specified periods at least one month in advance of each period.

For future buyers of the interment rights of niches in the concerned columbarium, we will undertake to state clearly in the sales agreements that the House Rules, special traffic arrangements and a mandatory "visit-by-appointment system" arrangement during the specified implementation periods will be adopted and explain these arrangements to the potential buyers before entering into the sales agreement.

Since the Columbarium has limited area and no other facilities are provided other than niches, each family will be allowed staying for not more than 20 minutes.

And, on Ching Ming and Chung Yeung Festival Days, each family will be allowed staying for 15 minutes. The crowd will be controlled and limited to a maximum of 311 visitors (17 staff number excluded from 328 occupants when the columbarium is in full operation) entering the columbarium in each session. As shown in Table 1, each hour will consist of four 15-minute sessions, and through entrance control, the maximum capacity of the columbarium would be 1,244 persons per hour.

**Table 1      Hourly Visitor Profile with Visit-by-Appointment System  
on Ching Ming and Chung Yeung Festival Days**

Session	Time Period (Four 15-Mins Sessions)	Maximum Number of Visitors	
		In	Out
1	0700 - 0800	1,244	1,244
2	0800 - 0900	1,244	1,244
3	0900 - 1000	1,244	1,244
4	1000 - 1100	1,244	1,244
5	1100 - 1200	1,244	1,244

Session	Time Period (Four 15-Mins Sessions)	Maximum Number of Visitors	
		In	Out
6	1200 – 1300	1,244	1,244
7	1300 - 1400	1,244	1,244
8	1400 - 1500	1,244	1,244
9	1500 - 1600	1,244	1,244
10	1600 - 1700	1,244	1,244
11	1700 - 1800	1,244	1,244
12	1800 - 1900	1,244	1,244
	Daily Total	14,928	14,928

Notes: Maximum Number of Visitors = 311 persons per 15minutes x 4 = 1,244 person per hour.

To avoid overloading of the building, each family will be allowed staying for not more than 15-20 minutes. Sufficient notices will be posted inside the Columbarium area to inform such arrangement to all visitors, while staffs will notify the visitors to leave the building at the end of each session.

The Purchasers of the niches of the Columbarium are aware of the site location and the access control arrangement. They have to accept a set of House Rules at the time of purchase. The House Rules are to regulate the conduct of the purchasers in the use of the niches including the visiting hours during grave sweeping festival period.

The Columbarium is a private property, which only niche owners are allowed to visit the columbarium and persons in the use of the Columbarium have to oblige the House Rules.

#### (4) TRAFFIC AND PUBLIC TRANSPORT ARRANGEMENT

According to Traffic and Pedestrian Crowd Management Plan (TCMP) approved in Town Planning Application, it is estimated a total of 2-way traffic of 383 vehicles (i.e. 186 in and 197 out) will be induced during peak hour of Ching Ming Festival after the full occupation of 8,000 niches. Temporary Traffic Arrangement (such as road closure of Yeung Tsing Road and Temporary pick-up/drop-off layby at Hing Choi Street) shall be implemented to mitigate the busy traffic situation in Tsing Shan Tsuen after full occupation of 8,000 niches in Shan Guo.

According to the Lease of the Site, the 8,000 niches in Shan Guo will be sold by phases, and only a maximum of 800 niches can be sold every year. With reference to the estimated trip generations rates the TCMP approved in Town Planning Application, it is estimated that the traffic generations of the Columbarium during peak hour of Ching Ming Festival after operation starts would be as follows:

Operation Year	Niches sold	Accumulative Niches sold	Accumulative Traffic Generations (Veh)		
			In	Out	2-way
1st	800	800	19	20	38
2nd	800	1,600	37	39	77
3rd	800	2,400	56	59	115
4th	800	3,200	74	79	153
5th	800	4,000	93	99	192
6th	800	4,800	112	118	230
7th	800	5,600	130	138	268
8th	800	6,400	149	158	306
9th	800	7,200	167	177	345
10th	800	8,000	186	197	383

Note: (1) Assume the 800 niches sold every year are occupied at the same year.

It is estimated that a two-way traffic flows of 38 vehicles will be generated during peak hour of Ching Ming Festival every year. At early stage of operation (during the first and second years), it is estimated that the number of traffic would be small, which not more than 100 vehicles (2-way). In this regards, instead of road closure, the following measures will be implemented at early stage of operation.

To address the issues of traffic and crowd management, the following special traffic arrangements will be undertaken during grave sweeping festival period (i.e. Ching Ming / Chung Yeung Festival Day, and two weekends and public holidays before the Festival Day, and two weekends and public holidays after the Festival Day). SMS, message, email and notification letters will be sent to visitors prior to Ching Ming and Chung Yeung Festivals to advise them of the following special arrangements.

**(A) No Parking during Festivals**

During grave sweeping festival period (i.e. Ching Ming / Chung Yeung Festival Day, and two weekends and public holidays before the Festival Day, and two weekends and public holidays after the Festival Day), no parking facilities will be provided within Shan Guo or nearby areas. Visitors are advised to use public transport for their visits.

To be specific, at the Weekends and other Public Holidays during grave sweeping festival periods, the pick-up/drop-off area for 3 vehicles near Shan Guo will be used for loading and unloading of passengers only (Refer to **Figure A**). Each car has to leave after pick-up/drop-off activities and no waiting will be allowed. Meanwhile, **on Ching Ming and Chung Yeung Days, the pick-up/drop-off area will be closed, and be used for emergency vehicle only.**

While visitors have to book their visiting time session before their visit to Shan Guo, they will also be reminded the arrangement and be advised to use public transportation for their visits



during the booking procedure.

**(B) Prior Notification**

Mobile message and letter will be sent to visitors in one month prior to festive periods reminding them that the special arrangement during grave sweeping festival period. They will be strongly advised to use public transport services to access to and from Shan Guo.

Sample of letter would be referred to **Annex A**. Reminder on the special arrangement will be given again to visitors via SMS/ WhatsApp messages one day prior to their pre-booked visits.

During early operation, on-site traffic and pedestrian situation will be observed and recorded during Ching Ming and Chung Yeung Festival periods every year. Periodic review and update of management plan will be performed based on the actual on-site situation.

Starting from the third year of operation, subject to the periodic review of the traffic and pedestrian situation, additional Special Traffic and Crowd Management Schemes will be proposed and implemented as appropriate and necessary.

The special traffic and crowd management schemes approved in Town Planning Application would be referred to **Annex B**, which the schemes set out in the following three scenarios:

- **Scheme A: During Weekdays and Normal weekends/Public Holidays**

NO special traffic arrangement is required and proposed.

- **Scheme B: On Saturdays, Sundays and Public Holidays During the grave sweeping festival period (the Two weekends and public holidays before the festival day AND the Two weekends and public holidays after the festival day) (between 08:00 and 16:00)**

On Saturdays, Sundays and Public Holidays during the grave sweeping festival period, there will be temporary closure of the section of Yeung Tsing Road between San Shek Wan North Road and Wan Shan Road to all vehicular traffic (except disable persons). Meanwhile, the local access to San Shek Wan Village will be maintained. Traffic control will be located at junction of Yeung Tsing Road and Wan Shan Road to allow traffic to turn around.

- **Scheme C: On Festival Days (i.e. Ching Ming Festival Day and Chung Yeung Festival Day) (between 08:00 and 16:00)**

On Ching Ming and Chung Yeung Festival Days, there will be temporary closure of the section of Yeung Tsing Road between San Shek Wan North Road and Wan Shan Road to all vehicular traffic (except disable persons). On the other hand, the local access to

San Shek Wan Village will be maintained.

Traffic control will be located at junction of Yeung Tsing Road and Hing Choi Street and junction of Yeung Tsing Road and Wan Shan Road to allow traffic to turn around.

In addition, a temporary pick-up / drop-off layby will be provided on the southbound carriageway of Hing Choi Street.

Prior to implementation of special traffic management schemes, the updated management plans with the special traffic management schemes will be submitted to Transport Department and Hong Kong Police Force six weeks before Ching Ming/Chung Yeung Festival Day for comments and approval. Notification and coordination will also be made with local stakeholders on the special traffic arrangements.

After the full occupation of 8,000 niches, the proposed Special Traffic and Crowd Management Schemes shall be implemented during the Chung Yeung and Ching Ming Festival Periods every year in accordance to the Traffic and Pedestrian Crowd Management Plan (TCMP) approved in Town Planning Application.

## **(5) PEDESTRIAN CROWD MANAGEMENT**

Clear signage will be posted within Shan Guo to guide visitors to the columbarium. Staff will be deployed to assist visitors in the ceremonial process and manage the pedestrian crowd to ensure smooth circulation within the columbarium building. **Figure 1** and **Figure 2** show the signage and staff arrangement by the Applicant within Shan Guo.

## **(6) SECURITY MANAGEMENT**

Two guards licensed with valid Security Personnel Permit (SPP) headed by a supervisor of the subject site (no SPP is required) will be deployed. The supervisor will be stationed in the reception office equipped with CCTV covering the building. The two guards will be deployed to patrol within Shan Guo and control the entry and exit once the building is reached the maximum capacity.

Two additional guards will be temporarily deployed on Ching Ming and Chung Yeung Festival Days to ensure the safety environment within the Columbarium area during the busiest hour. In case of untoward incident occurred, police will be called for any incident beyond the capability of the guards.

## **(7) MANPOWER RESOURCES SCHEDULE PLAN**

### **(A) Day-to-Day Management**

Day-to-day operation and crowd management of the columbarium will be carried out daily

by 9 staffs. The Organization chart is provided in **Annex C**. The arrangement will be reviewed quarterly in which the number of visits as well as incidents occurred, if any will be considered.

**(B) Peak Period Management**

During grave sweeping festival period, crowd management will be implemented to regulate the crowd such that no more than 311 visitors would be staying inside the building in each session of 15-20 minutes.

To ensure safety and smooth movement within the Shan Guo, additional manpower will be deployed. The manpower deployment plan is summarized in **Table 1** and **Figure 1** to **Figure 4** shows the detailed standing locations of the staff.

**Table 1: Manpower Deployment Plan during Grave Sweeping Festival Period**

Location	No. of Security/ Staff <sup>(1)</sup>		Duties
	Early Operation	Full Operation	
Main and Secondary Entrance of Shan Guo	2	2	• Register and provide guidance for visitors to queuing area
Reception Office of Shan Guo	1	2	• provide assistance to visitors' queries and coordinate the management team
Columbarium Building			• Regulate and control the number of visitors in the building to within the accommodation limit.
- G/F	2	2	
- 1/F	2	2	
- 2/F	0 <sup>(2)</sup>	2	
Footpaths outside Shan Guo	1	3	• Assist and provide guidance for leaving visitors.
Security Guards <sup>(2)</sup>	2	4	• Patrol within Shan Guo to ensure safety and clean environment for visitors; • Regulate the visitors at queueing area.
<b>Total</b>	<b>10</b>	<b>17</b>	

Note: (1) Number of security/staff will subject to periodic review of management plan.

(2) Security guards will patrol around the site and are not indicated in the figures

All the staffs will be equipped with mobile phone to mobilize the operation procedure of the management plan. Supervisor will be stationed in the reception office equipped with CCTV covering the building to monitor the operation of Shan Guo.



To ensure that enough manpower resources would be deployed at the time as required during the grave sweeping festival period, subsidiary company of "Guardian Property Management Ltd." is employed to provide facility security and guarding services with required manpower resources. "Guardian Property Management Ltd." is one of the largest security service providers for both the private and public sectors of Hong Kong, which has experiences in providing skillful guards for the security and guarding services.

Further, to guarantee smooth circulation, visitors will be reminded to pay attention to signage and staff instruction while inside the columbarium. If a large number of people are anticipated, we will impose special arrangement to limit the number of people entering the columbarium.

## **(8) CONTINGENCY PLAN FOR FIRE OR OTHER EMERGENCY SITUATIONS**

In respect of the contingency plan, the information having regard to the actual situation of the columbarium on the following:

### Procedural guidelines and their periodic review

"Fire Safety Instruction — for PC staff" (**refer to Annex D**) has been prepared and made familiar with by columbarium staff.

Staff will be conversant with Management Plan, all evacuation routes from the columbarium building to the designated assembly point, and, the location and operation of the fire extinguisher, hose reel and the sprinkler system inlet.

When a fire is discovered, the following procedures should be followed:

1. Alert others by shouting "Fire".
2. Report the fire by dialing 999 and give the following PC name and address.

Shan Guo

No. 29 Yeung Tsing Road, Tuen Mun, New Territories (Tuen Mun Town Lot No. 510)
3. If it is safe to do so, remove combustibles away from fire.
4. When the magnitude of fire is small and it is safe to do so, use fire extinguisher or hose reel (if provided) to put out the fire.
5. If the magnitude of fire is large or uncontrollable, evacuate all visitors out of the fire compartment/floor.
6. After all personnel have been evacuated, close the door of fire compartment/ floor and evacuate all visitors to the designated assembly point.
7. Contact/approach the attending fire-fighters to providing information and assistance.



First Aid Stations will be set up at the reception office. One staff preferably with first aid training will be deployed with a first-aid-kit box in the office. First aid box will be placing in the office and will be regularly checked. Ambulance will be summoned for any injury unless first aid treatment is adequate or as requested by the injured person or his/her friend/relative.

In case of incident occurred, the nearby marshals will report immediately to First Aid Stations and alert all other marshals using the mobile phone to mobilize the emergency procedure. The marshals will provide support and guidance to the pedestrian movements in order to keep a clear way for the emergency procedure.

#### Duties of staff

The Manager of the columbarium will be appointed as the Fire Safety Manager of the columbarium, who will oversee the fire safety issues at the columbarium building.

Staff will be requested to attain Certificate of Fire Safety Ambassador. At least 2 staff with Fire Safety Ambassador Certificate will be on duty during opening hours every day.

#### Name, position, and contact telephone number of the person in charge

Name:

Position: Manager

Contact Telephone Number:

#### Support and resources available

Mills barriers, cordon tapes, loudhailers and PA system (mobile phone) are available for any emergency arrangement uses.

#### Drills, staff training and professional qualifications, such as fire safety, first aid, etc.

Fire safety inspection visit cum fire safety talk and fire drill and first-aid drill will be conducted twice a year and will have a follow-up review to improve the fire safety.

#### Equipment, escape routes and safe assembly points

Evacuation Route and fire service installations Plan and Location of the 'Designated Assembly Point' plan (**refer to Annex E**) will also be put up at appropriate place within the columbarium building.

#### Emergency vehicle access

A 4.5m wide emergency vehicular access is provided adjoining to the columbarium for safe and unobstructed access of the FSD's vehicle / ambulance.

## **(9) REVIEW OF CONTROL PLAN**

Surveys for each festival day will be undertaken to collect all traffic-related information on the day, such as the number of visitors, number of niches occupied, etc. All the information can be used to evaluate the operation efficiency and effectiveness of the crowd management. At the same time, if necessary, the information can be provided to Hong Kong Police Force, Transport Department, and other relevant government departments such that they can provide comments/suggestions on the special crowd management. As a result, necessary actions can be taken before the festival period to improve the overall crowd management with an objective to minimize the possible impact to the public.

We would operate and manage the columbarium in accordance with the management plan stated above. And, we would be prepared to submit the crowd/traffic management/control plan on regular basis prior to the festive events to local police for review and approval.

## **(10) MEASURES TO ENSURE COMPLIANCE WITH LICENSING CONDITIONS, GUIDELINES AND CODES OF PRACTICE STIPULATED OR ISSUED BY THE PRIVATE COLUMBARIA LICENSING BOARD (PCLB)**

The applicant hereby ensure that the columbarium is in compliance with licensing conditions, guidelines and codes of practice stipulated or issued by the PCLB, including measures to ensure that the managerial and frontline staff are acquainted with such conditions, guidelines and codes of practice and relevant monitoring, recording and reporting arrangements to ensure compliance.

## **(11) HANDLING OF COMPLAINTS**

Complainant can submit the complaint in writing / by phone / by face-to-face providing details name and contact number for our follow up. The assigned Manager will acknowledge receipt of the complaint within 3 days and contact the complainant for inquiry, resolution by mediation or full investigation. The complainants would be informed of the result of the complaint within 7 days after acknowledge receipt of the complaint.

If the complainant does not agree with the results of the investigation, they may submit a written appeal within 10 days. The complaint will be investigated again.

If we have not received appeal request, the complaint will be deemed case closed.

In conclusion of an inquiry or investigation, we will present in writing our findings to the complainant. All complaints will be treated in the strictest confidence.

## (12) HYGIENE

One accessible unisex lavatory and one male lavatory located on the first floor and one accessible unisex lavatory and one female lavatory located on the second floor of the columbarium will be opened to all visitors. The consent letter that states the common facilities would be referred to **Annex F. Lavatory Route Plan (refer to Annex G)** will also be put up at appropriate place within the columbarium for direction.

## (13) PERSONS RESPONSIBLE FOR THE IMPLEMENTATION AND APPROVAL OF MANAGEMENT PLAN

The particulars of the person responsible for the implementation of the management plan

Name: Victor Ip

Position: Manager

Contact telephone no.: 9169 9037

Email address: victor88hk@yahoo.com.hk

The particulars of the person responsible for approving the management plan

Name: Anna Suen

Position: General Manger

Contact telephone no.: 2169 3456

Email address: puiwasuen@gmail.com

Submitted for and on behalf of the above named columbarium

Name: [REDACTED]

Position: General Manger

Contact telephone no.: [REDACTED]

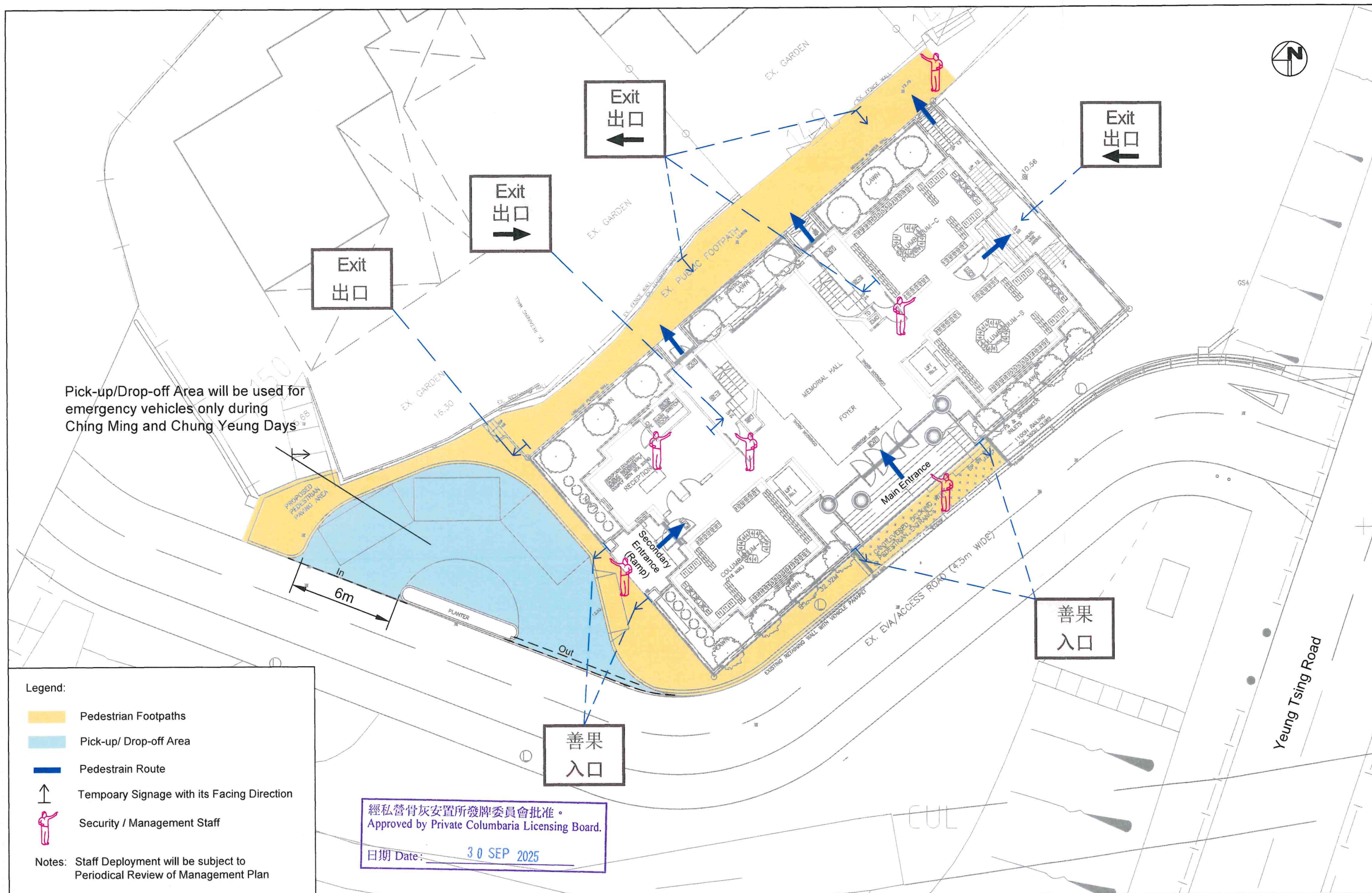
Email address: [REDACTED]

Signature: [REDACTED]

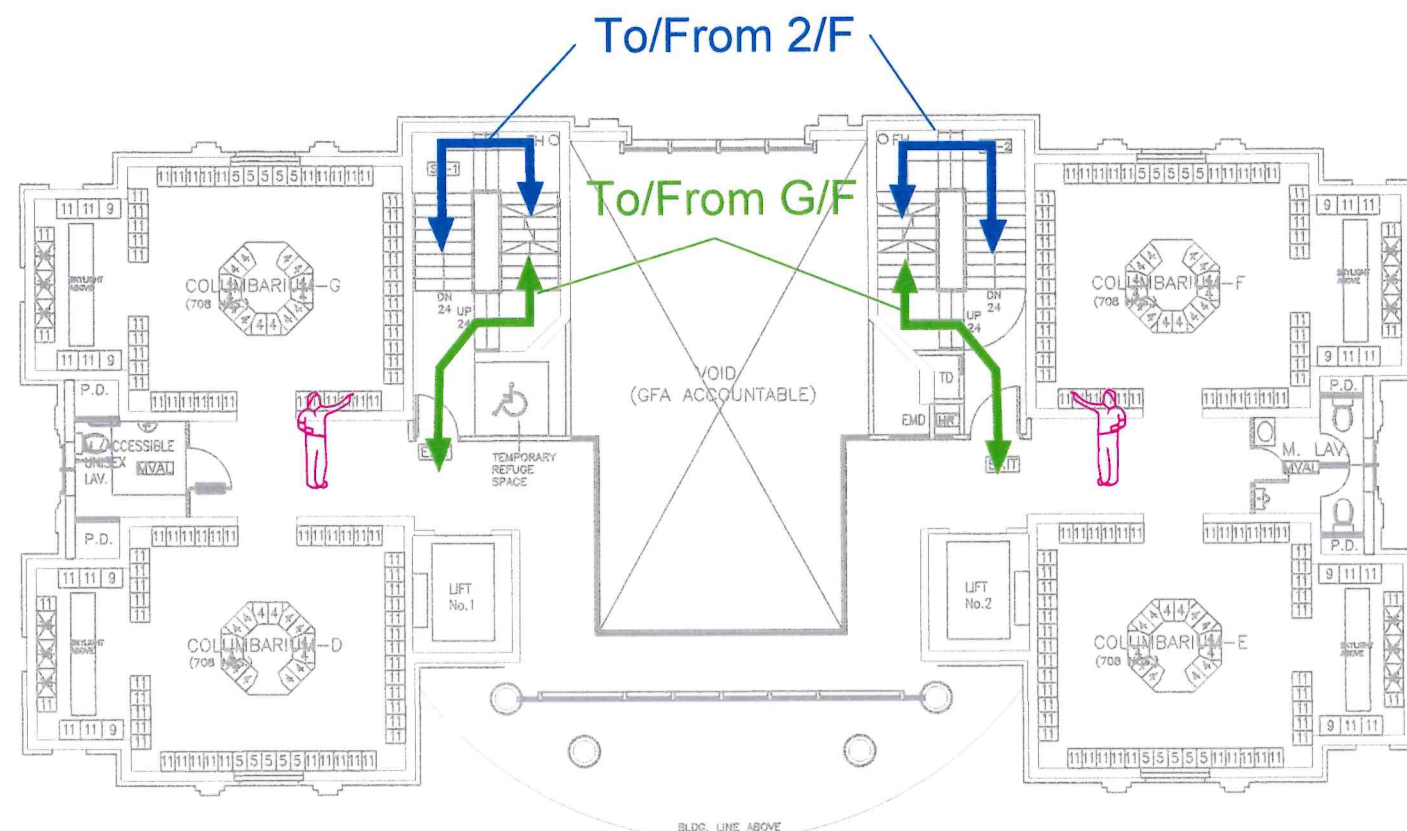
Date: [REDACTED]

*For and on behalf of*  
ANCH ON INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED  
安 置 所 有 限 公 司  
Authorized Signature(s)

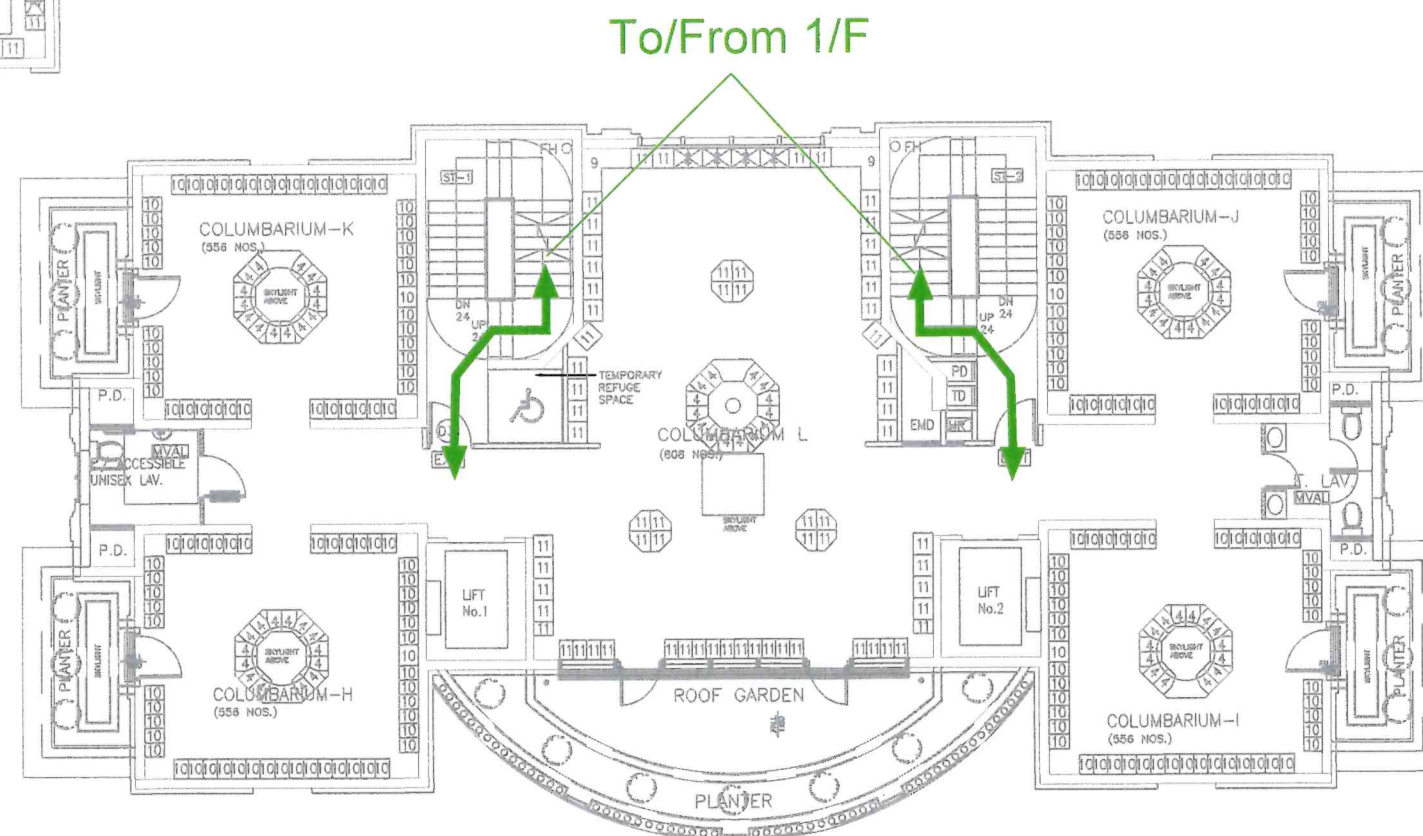








1/F  
1. TOTAL NO OF NICHES : 2832 NOS.  
X = NOS. OF NICHES



2/F  
1. TOTAL NO OF NICHES : 3032 NOS.  
X = NOS. OF NICHES

Legend:



Security / Management Staff

Notes: Staff Deployment will be subject to Periodical Review of Management Plan

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

OZZO  
TECHNOLOGY

Date 07/09/2021  
Scale 1:150 in A3

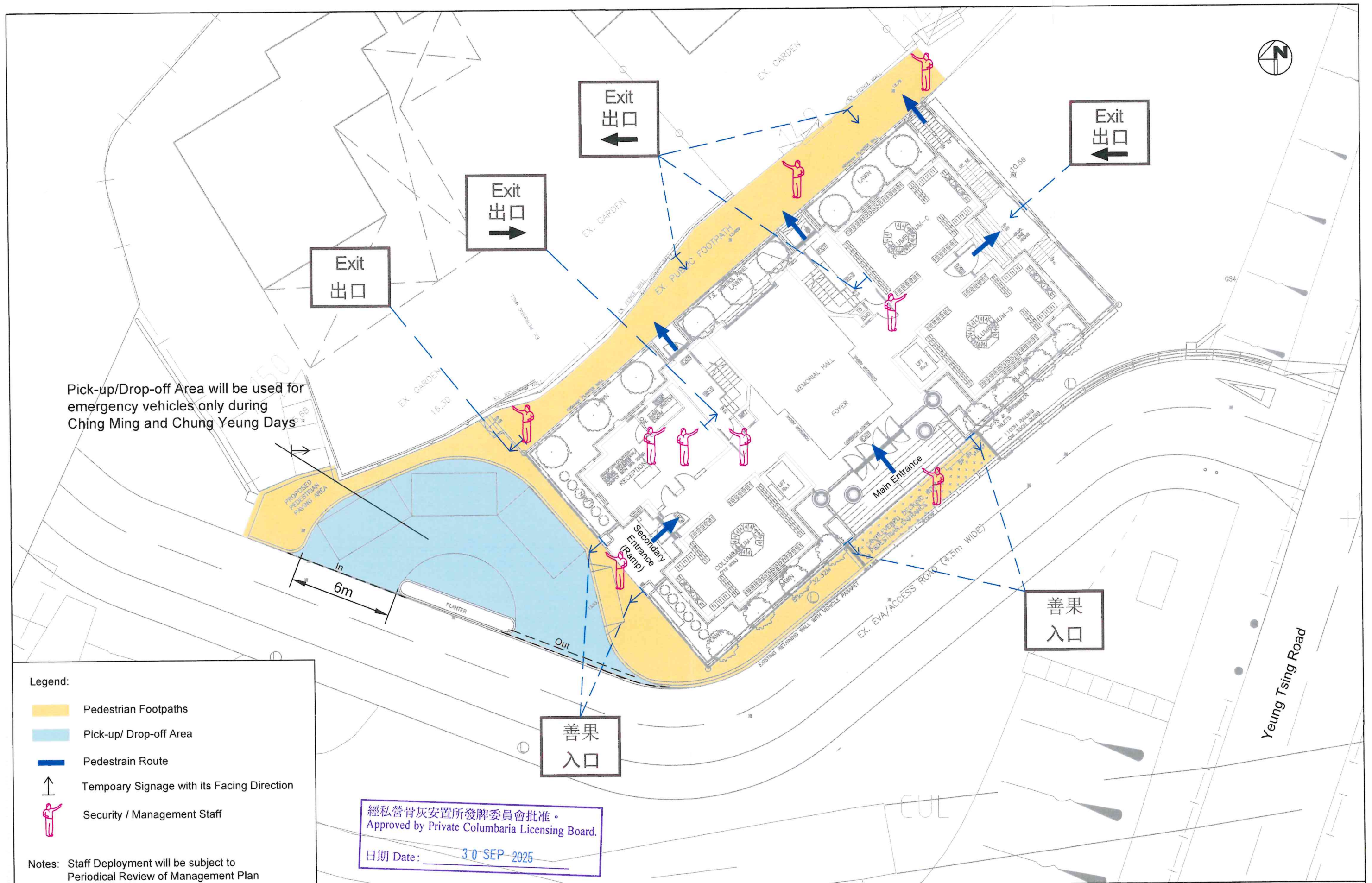
Traffic and Crowd Management Plan of Shan Guo, Tsing Shan Tsuen, Tuen Mun for Private Columbarium License Application  
Crowd Management Plan within Shan Guo during Ching Ming and Chung Yeung Festivals - 1/F and 2/F  
(During Early Operation Stage)

Shan Guo  
善果

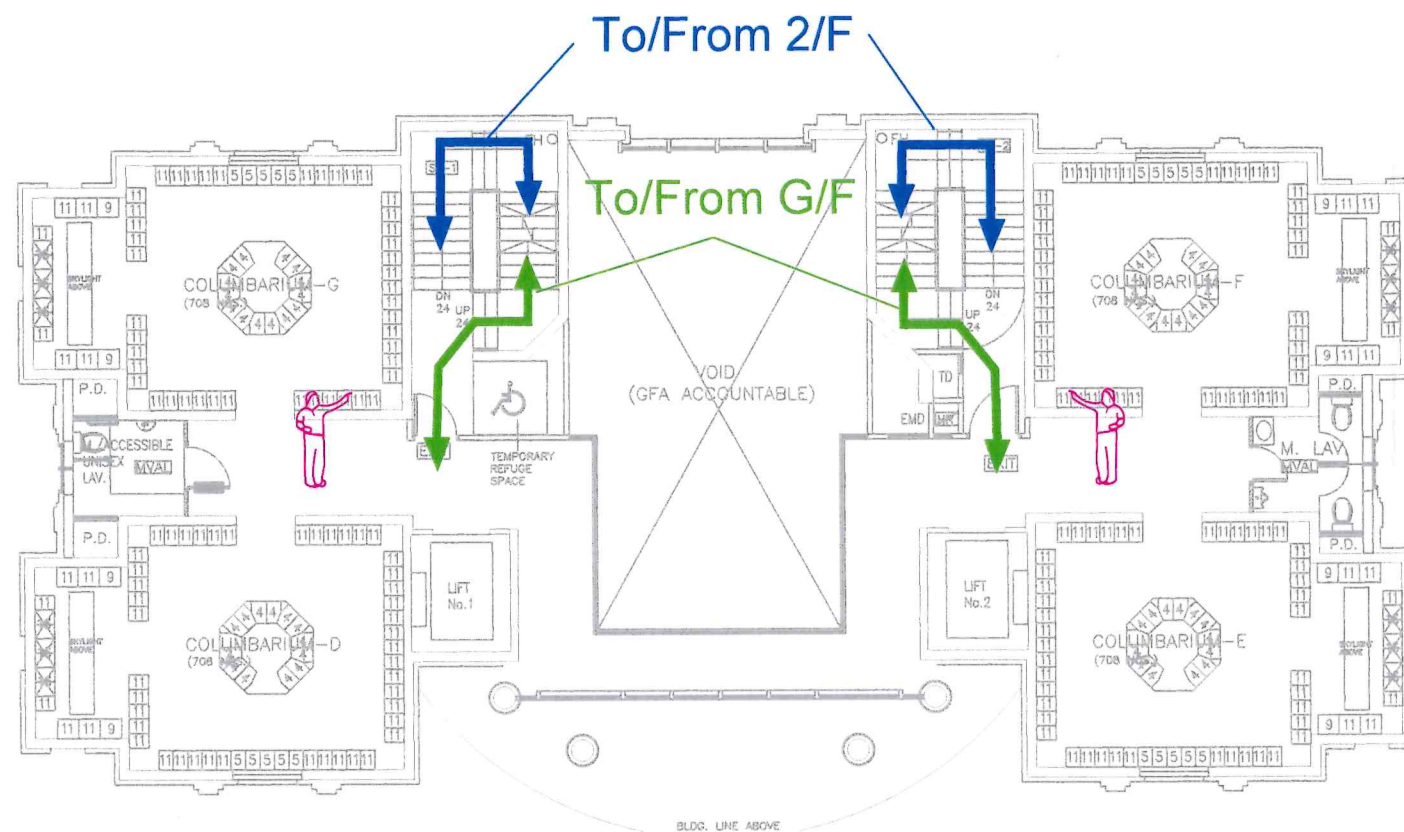
Figure 2

Rev B





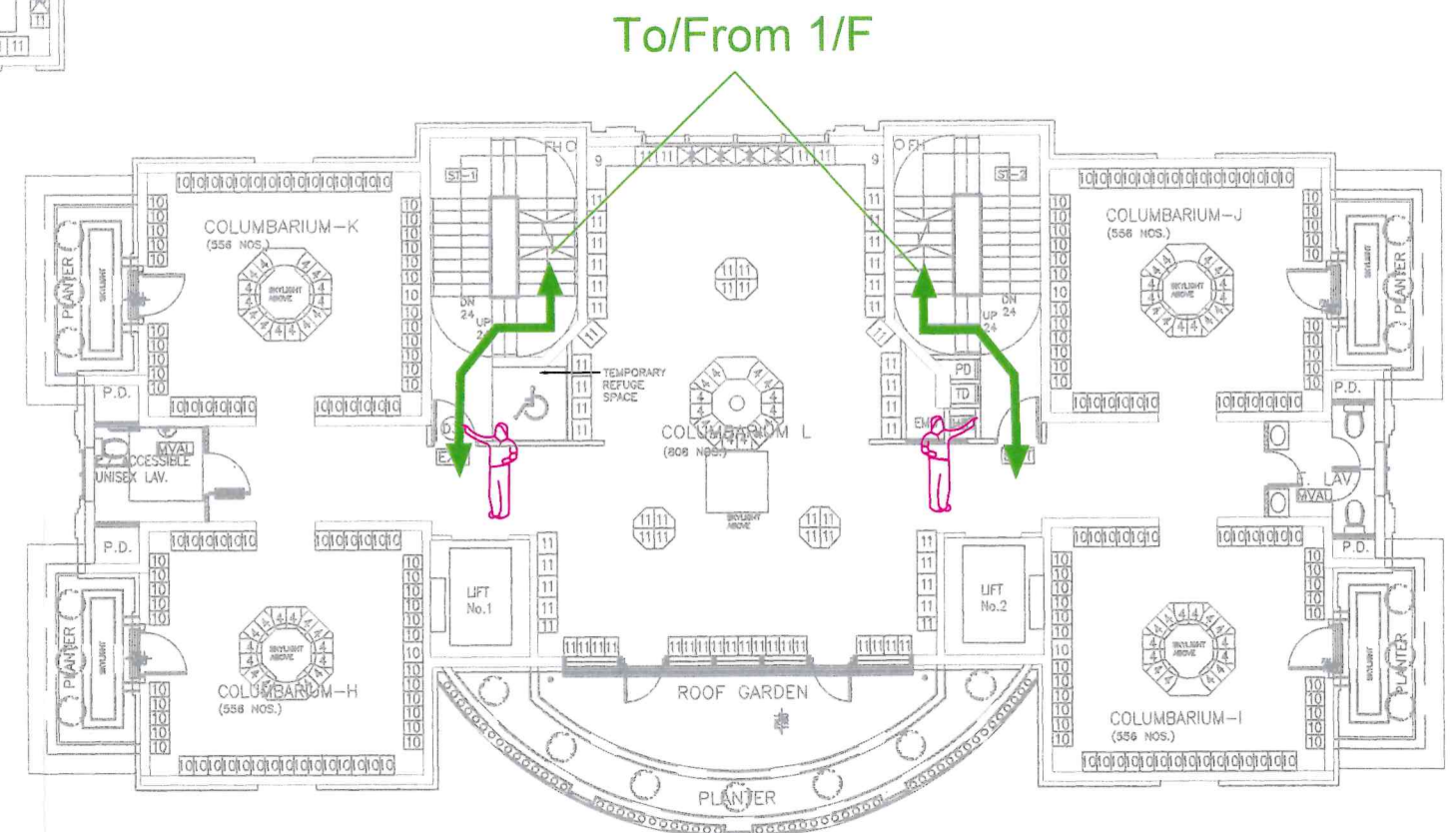




1/F

1. TOTAL NO OF NICHES : 2832 NOS.

X = NOS. OF NICHES



2/F 1:100

1. TOTAL NO OF NICHES : 3032 NOS.

X = NOS. OF NICHES

Legend:



Security / Management Staff

Notes: Staff Deployment will be subject to Periodical Review of Management Plan

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

OZZO  
TECHNOLOGY

Date 07/09/2021 Scale 1:150 in A3

Traffic and Crowd Management Plan of Shan Guo, Tsing Shan Tsuen, Tuen Mun for Private Columbarium License Application

Crowd Management Plan within Shan Guo during Ching Ming and Chung Yeung Festivals - 1/F and 2/F

(After Full Operation)

Shan Guo  
善果

Figure 4 Rev. -



### 清明節及重陽節特別通訊

茲因每逢春秋二祭，拜祭將會有人潮出現，請各位安排於清明/重陽節前或清明/重陽節後之日子拜祭祖先，避免於假日及清明/重陽節當日前來，優點如下：

- 一、 可節省閣下因遇上人多拜祭祖先時及交通上被阻延之時間。  
(請盡量使用公共交通服務前來)。
- 二、 閣下可避免拜祭時擠迫，免生意外。(尤其是需要照顧同行老人及小童)。
- 三、 可從容、快捷地拜祭。
- 四、 由於本區於清明/重陽節不設停車場服務，請使用公共交通服務前來，避免引致不便。

### 清明節及重陽節特別交通安排

善果於清明節及重陽節，為配合交通部及人流管制，不設任何泊車位或上落客位置，並請各貴賓知悉有關安排，不便之處敬請原諒。

- 一、 清明節及重陽節前後的兩個星期六及兩個星期日/公眾假期，善果不設任何泊車位，入口處外空地只供上落客使用，不准停留，請各貴賓使用公共交通服務，再步行前來，不便之處，敬請原諒。
- 二、 清明節及重陽節當天，善果不設任何泊車位，入口處外空地只供緊急或有特別需要人仕車輛上落客使用，請各貴賓使用公共交通服務，再步行前來，不便之處，敬請原諒。
- 三、 請先預約前來拜祭人數、日期及時間，待我們安排及確認。只有已確認的預約人士及其親友能進場拜祭。善果有權拒絕未有預約之人士進場。各貴客可以以下方式進行預約：

電話預約號碼: 2121 0110

Whatsapp 短訊號碼: 6338 0333

電郵地址: info@shanguo.com.hk

網址: www.shanguo.com.hk

- 四、 如遇人多擠迫的情況時，善果將會實施人流管制，排隊入堂，限制入堂拜祭人數及逗留時候，到時請依照職員指示，耐心等候。

如有任何疑問，可於辦公時間致電善果客戶服務熱線 2121 0110 查詢。

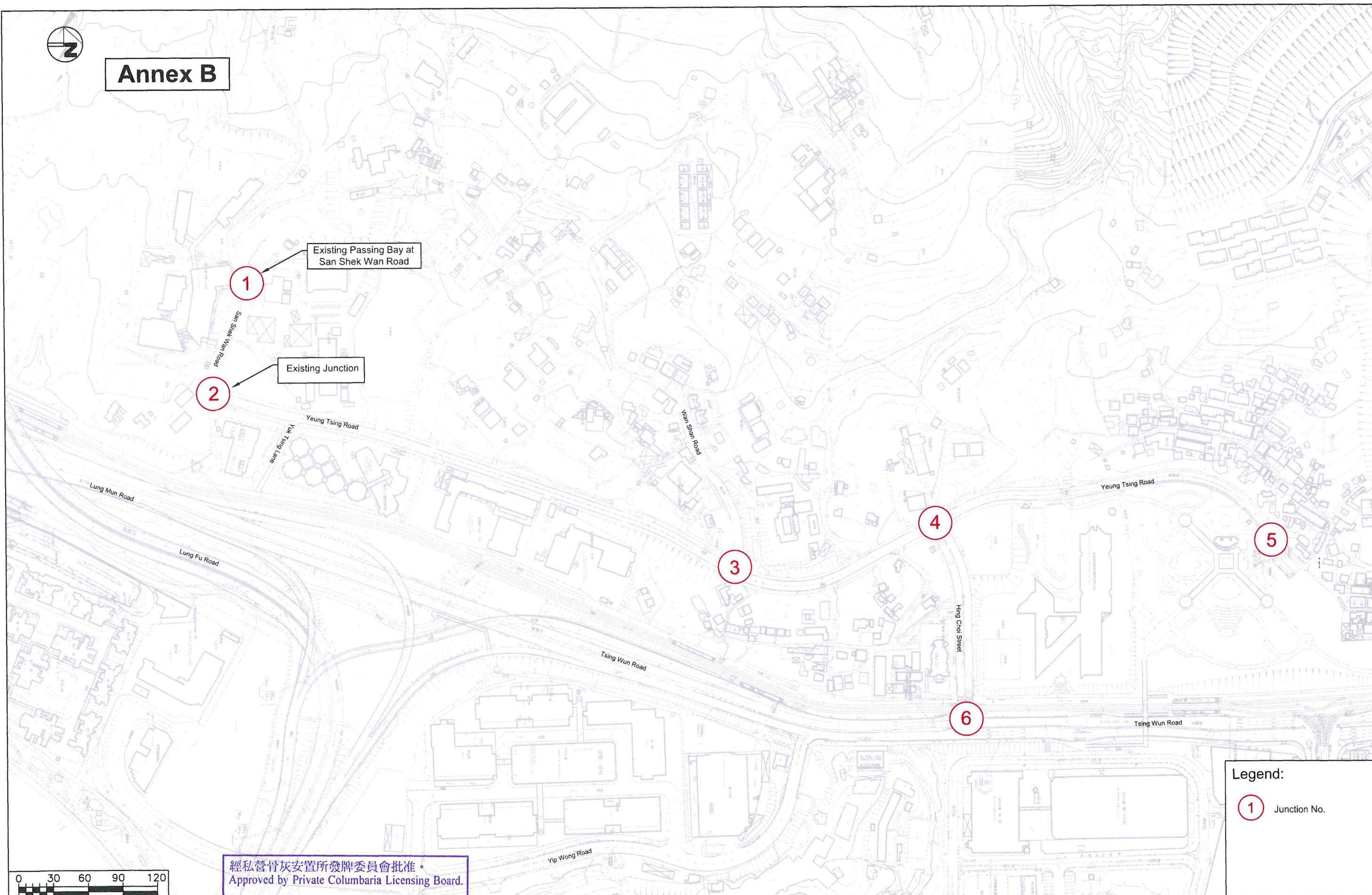
經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025





## Annex B



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

Proposed Columbarium Development in Lot No. 667 in DD131  
Tsing Shan Tsuen, Tuen Mun

Legend:

① Junction No.

**OZZO**  
TECHNOLOGY

Date 24/03/2013 Scale 1:3000 in A3

Proposed Traffic Arrangement at Yeung Tsing Road on Normal Days and Outside Festival and Shadow Period - Scheme A

**Shan Guo**  
善 果

Figure 4.1

Rev. C



# Annex B

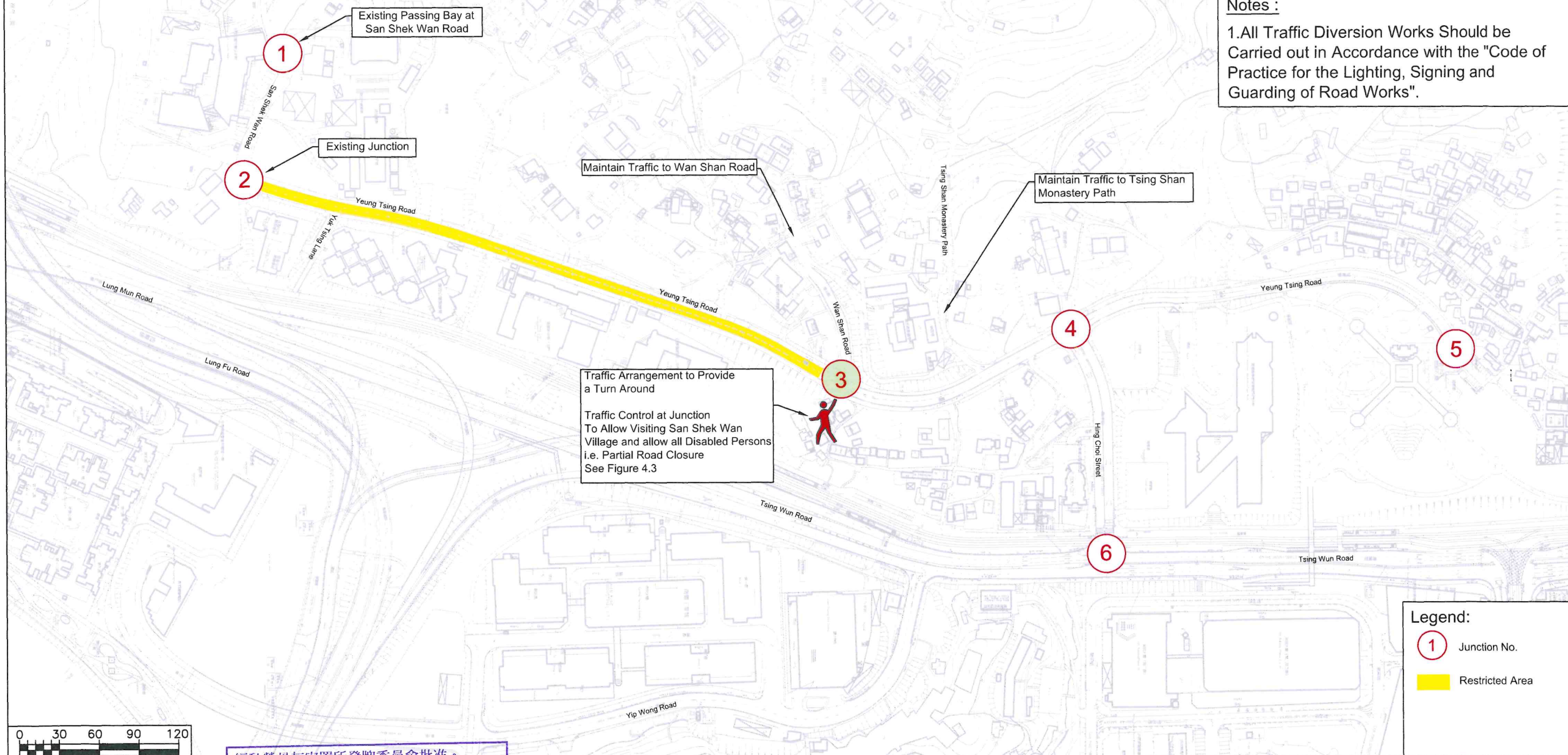
## Tentative Implementation Schedule

公元2013年3月 農曆癸巳年 [蛇年]							公元2013年4月 農曆癸巳年 [蛇年]						
星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
24	25	26	27	28	1	2	31	1	2	3	4	5	6
3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27
24	25	26	27	28	29	30	28	29	30	1	2	3	4

Implement Scheme B between 08:00 - 16:00

### Notes :

1.All Traffic Diversion Works Should be Carried out in Accordance with the "Code of Practice for the Lighting, Signing and Guarding of Road Works".



### Legend:

- ① Junction No.
- Restricted Area

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.  
日期 Date: 30 SEP 2025

Proposed Columbarium Development in Lot No. 667 in DD131  
Tsing Shan Tsuen, Tuen Mun

Proposed Traffic Arrangement at Yeung Tsing Road in Shadow Period  
(Saturdays and Sundays Before/After the Festivals) - Scheme B

**Shan Guo**  
善 果

Figure 4.2

Rev. A

**OZLO**  
TECHNOLOGY

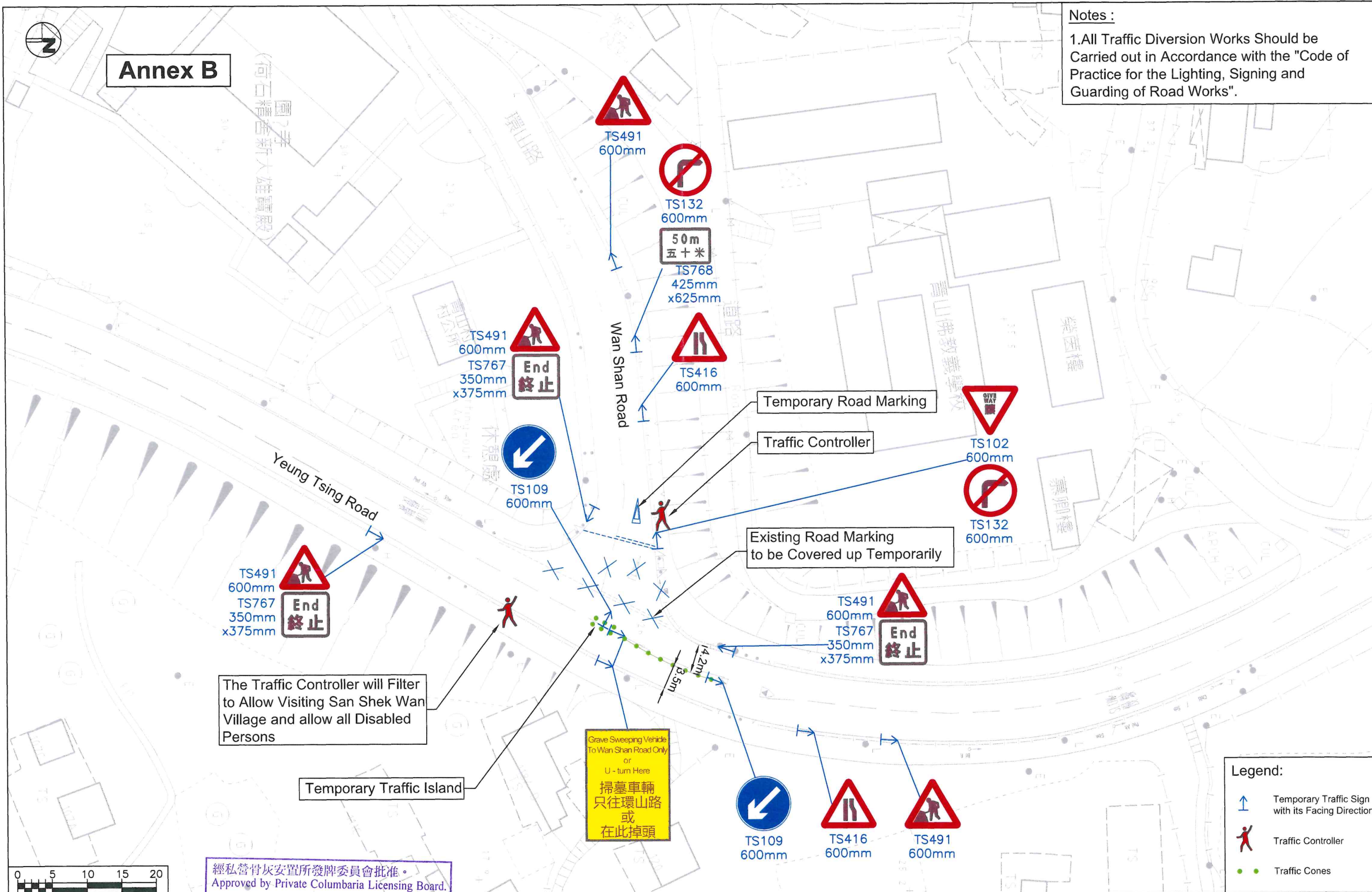
Date 17/08/2013 Scale 1:3000 in A3



# Annex B

## Notes :

1.All Traffic Diversion Works Should be Carried out in Accordance with the "Code of Practice for the Lighting, Signing and Guarding of Road Works".



The Traffic Controller will Filter to Allow Visiting San Shek Wan Village and allow all Disabled Persons

Temporary Traffic Island

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

Proposed Columbarium Development in Lot No. 667 in DD131  
Tsing Shan Tsuen, Tuen Mun

Proposed Temporary Traffic Arrangement at Yeung Tsing Road / Wan Shan Road in Scheme B and C

## Legend:

- Temporary Traffic Sign with its Facing Direction
- Traffic Controller
- Traffic Cones

**Shan Guo**  
善 果

Figure 4.3

Rev. -

**OZZO**  
TECHNOLOGY

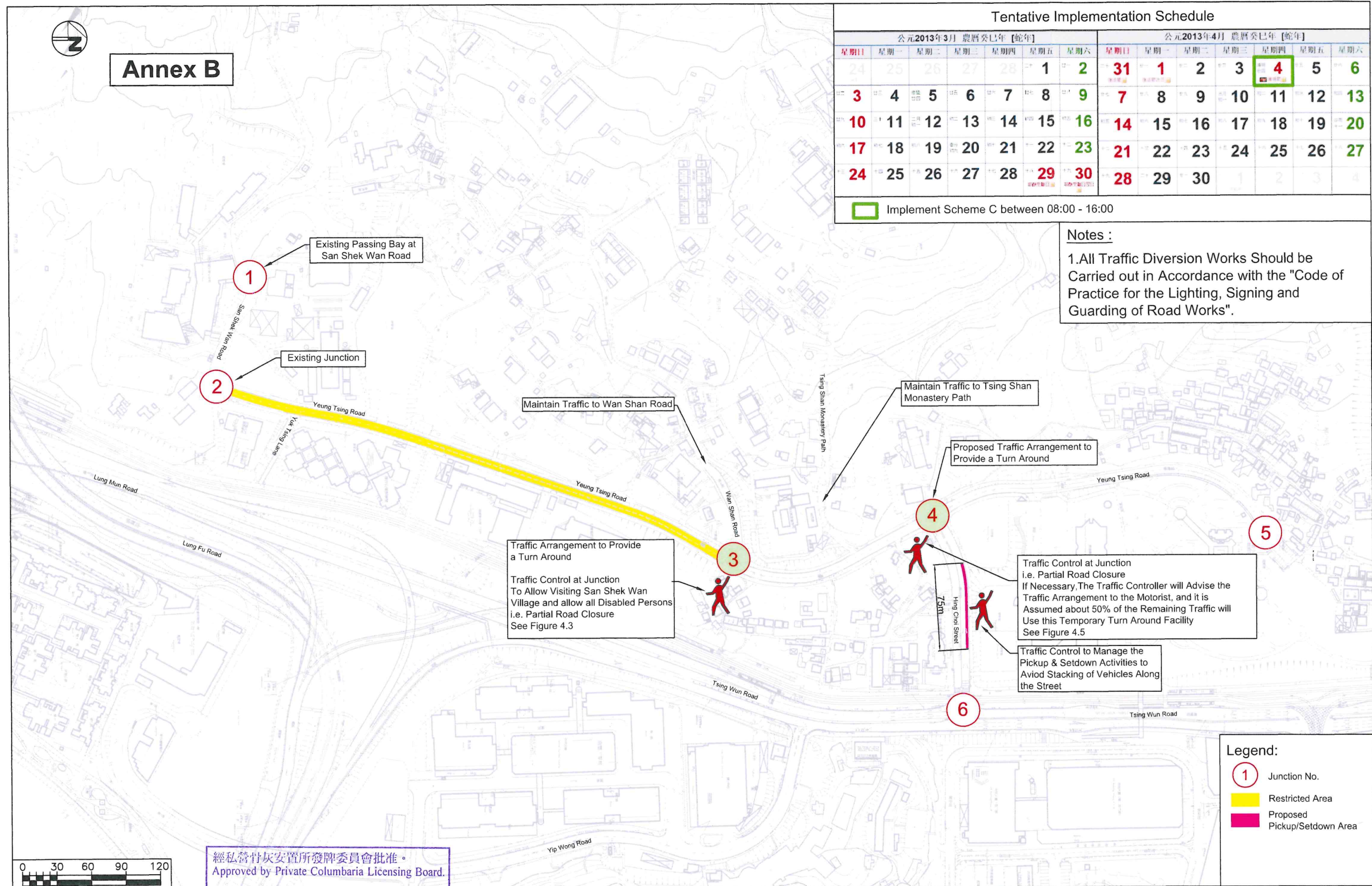
Date 24/03/2013 Scale 1:500 in A3



Annex B

Tentative Implementation Schedule													
公元2013年3月 農曆癸巳年 [蛇年]							公元2013年4月 農曆癸巳年 [蛇年]						
星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
24	25	26	27	28	1	2	31	1	2	3	4	5	6
3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27
24	25	26	27	28	29	30	28	29	30				
Implement Scheme C between 08:00 - 16:00													

Notes :  
1.All Traffic Diversion Works Should be Carried out in Accordance with the "Code of Practice for the Lighting, Signing and Guarding of Road Works".



- Legend:
- ① Junction No.
  - Yellow line Restricted Area
  - Pink line Proposed Pickup/Setdown Area

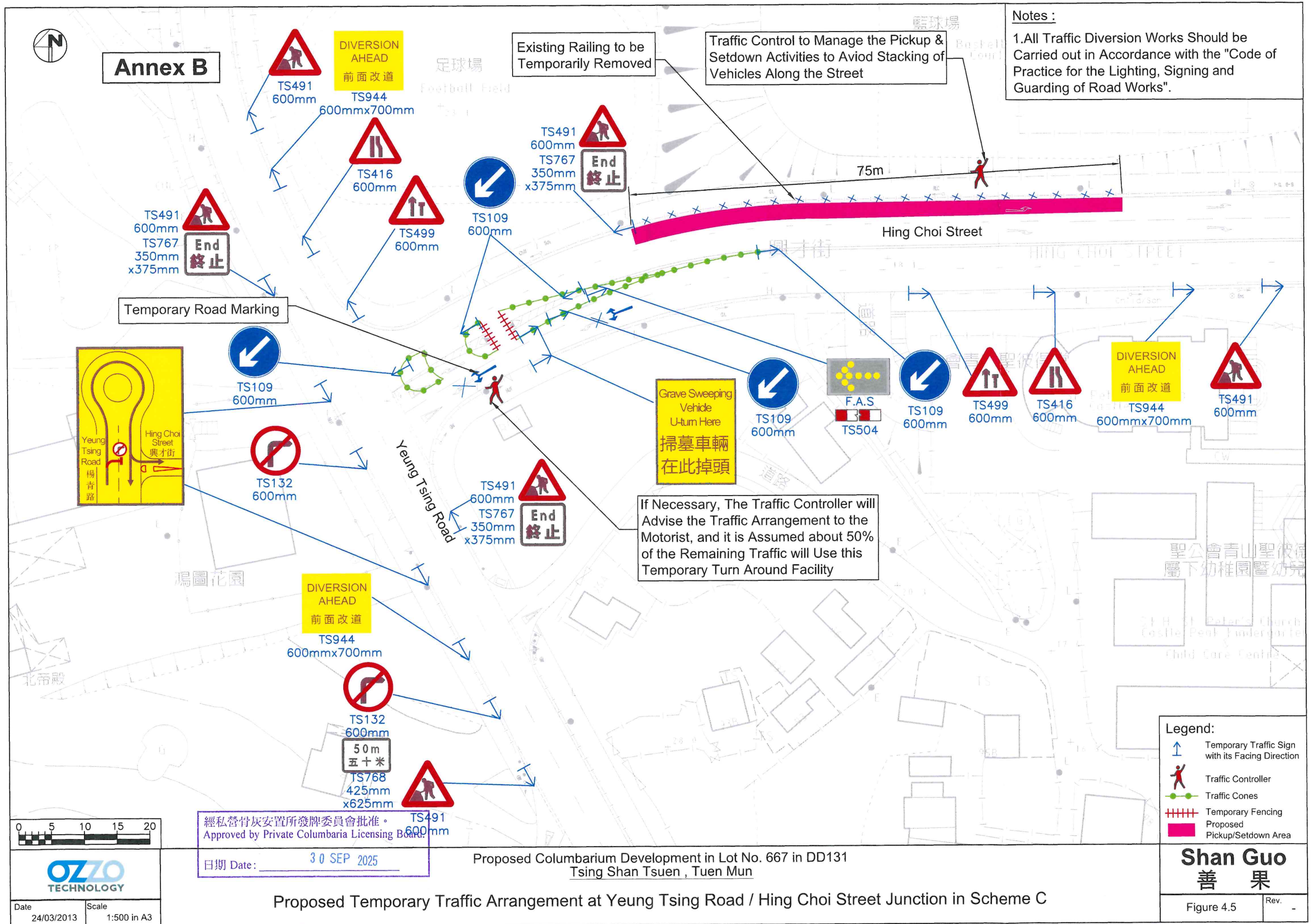
經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

Proposed Columbarium Development in Lot No. 667 in DD131  
Tsing Shan Tsuen, Tuen Mun

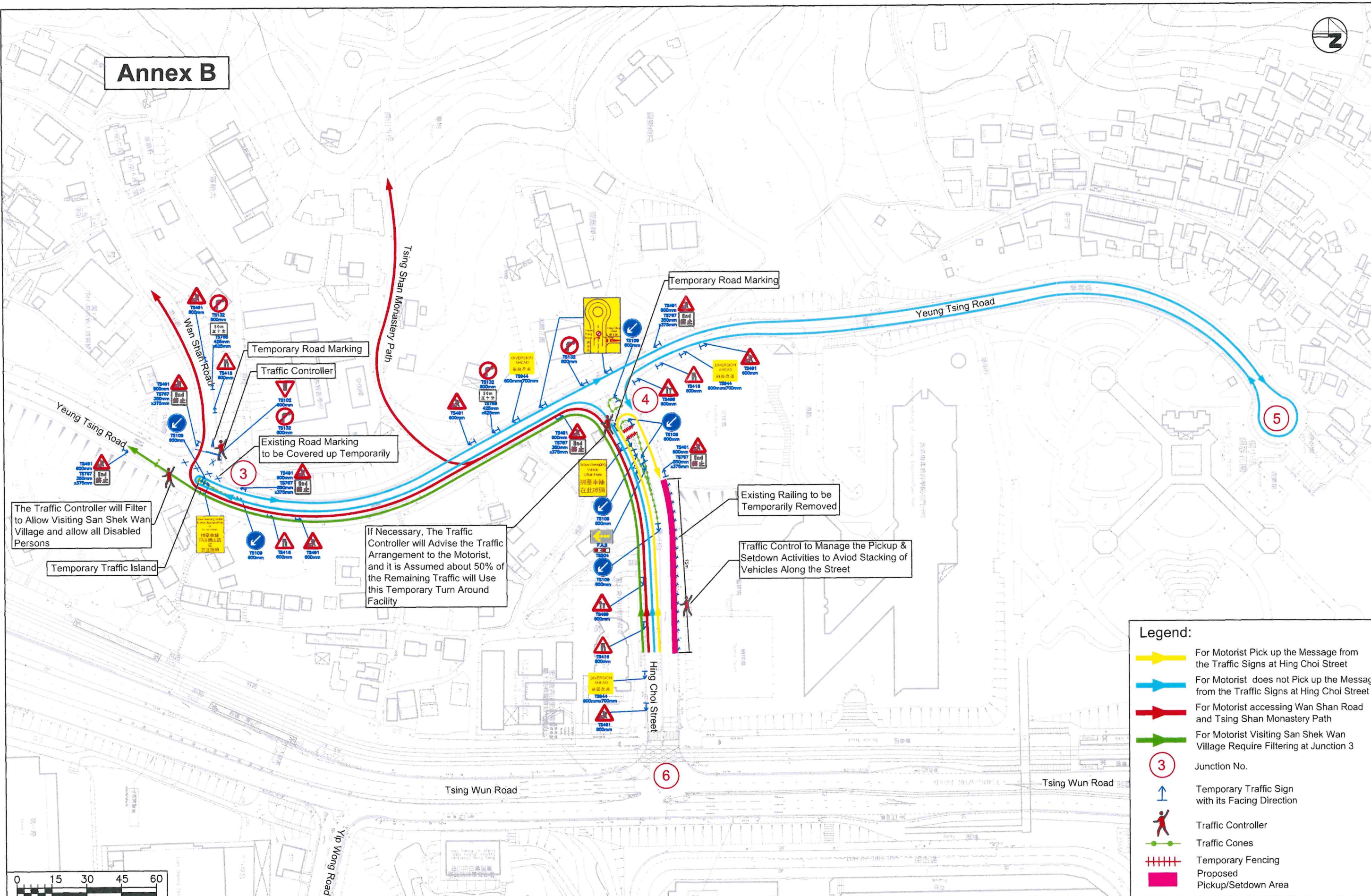
Proposed Traffic Arrangement at Yeung Tsing Road on Ching Ming and Chung Yeung Festivals - Scheme C





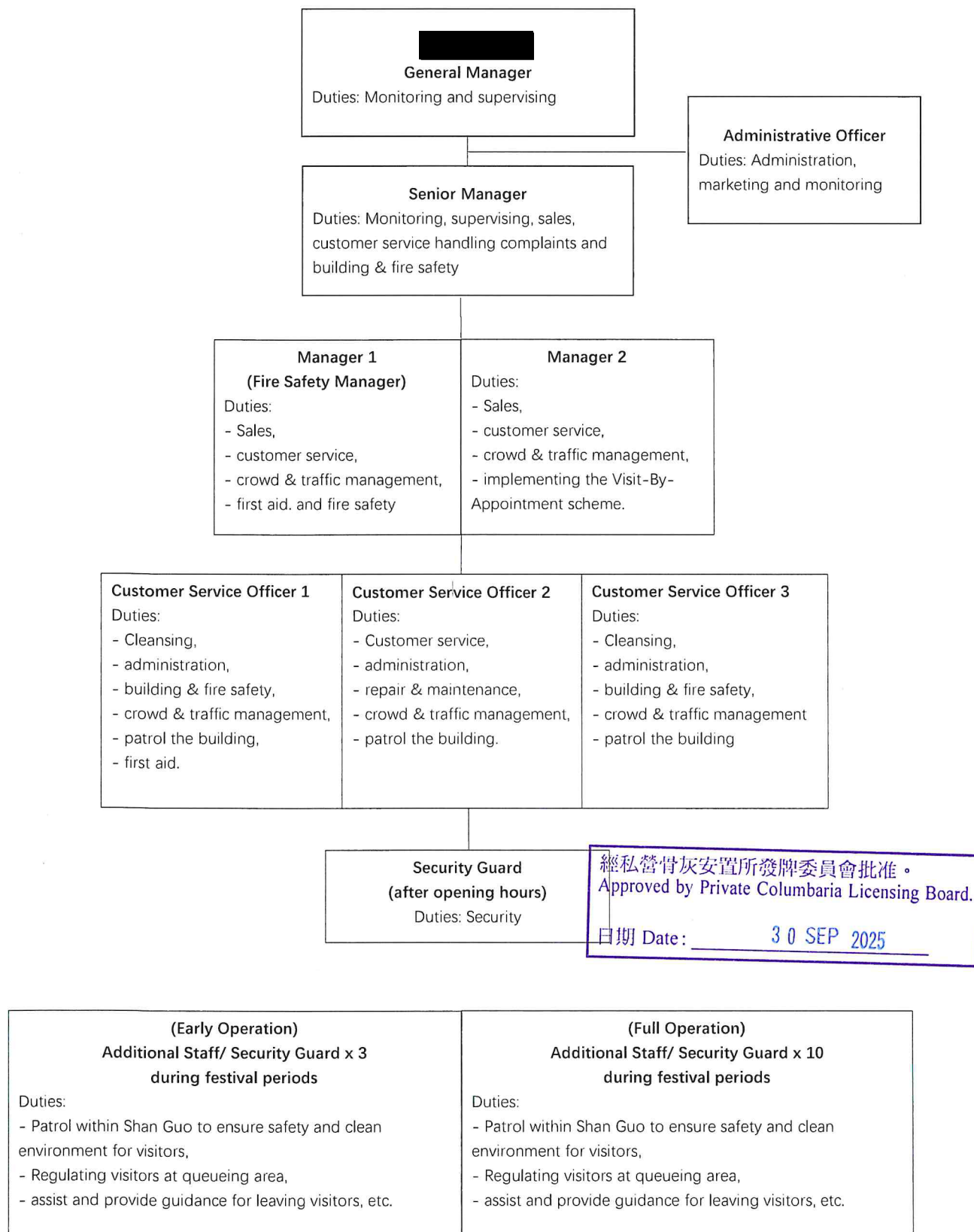


# Annex B





## SHAN GUO Organization Chart (Daily Operation)



Notes: Staff Deployment will be subject to Periodical Review of Management Plan.



**Shan Guo**

善果

**Fire Safety Instruction —for PC staff**  
消防安全指引- 私營骨灰安置所職員適用

**When you discover a fire.....**

當你發現火警時.....

1. Alert others by shouting "Fire".  
高聲警告附近人士有火警發生。
2. Report the fire by dialing 999 and give the following PC name and address.  
打電話 999 報火警及提供以下骨灰安置所名稱及地址。

**Shan Guo**

**No.29 Yeung Tsing Road, Tuen Mun, New Territories**

**(Tuen Mun Town Lot No. 510)**

善果

新界屯門楊青路 29 號 (屯門市地段第 510 號)

3. If it is safe to do so, remove combustibles away from fire.  
在安全情況下，所有可燃物品移離火源。
4. When the magnitude of fire is small and it is safe to do so, use fire extinguisher or hose reel (if provided) to put out the fire.  
在火勢不大及在安全情況下，使用滅火筒或消防喉轆(如有)滅火。
5. If the magnitude of fire is large or uncontrollable, evacuate all visitors out of the fire compartment/floor.  
如火勢太大或不能控制時，將所有訪客疏散離開火警單位/樓層。
6. After all personnel have been evacuated, close the door of fire compartment / floor and evacuate all visitors to the designated assembly point.  
當所有人員撤離後，關上火警單位大門及將所有訪客撤往指定集合地點。
7. Contact/approach the attending fire-fighters to providing information and assistance.  
聯絡到場之消防人員，以提供資料及協助。

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

**Remarks:**

附註：

**(i) Staff should be conversant with...**

職員必須熟悉.....

1. The complete fire safety plan of PC.  
骨灰安置所之整體消防安全計劃。
2. All evacuation routes from PC to the designated assembly point.  
所有由骨灰安置所前往指定集合地點之逃生路線。
3. Location and operation of the following fire service installations:  
以下消防裝置之位置及操作：
  - 3.1. Fire extinguisher and hose reel (if provided)  
滅火筒及消防喉轆(如有)
  - 3.2. PC or building Sprinkler system inlet (if provided)  
骨灰安置所或大廈消防花灑入水口(如有)

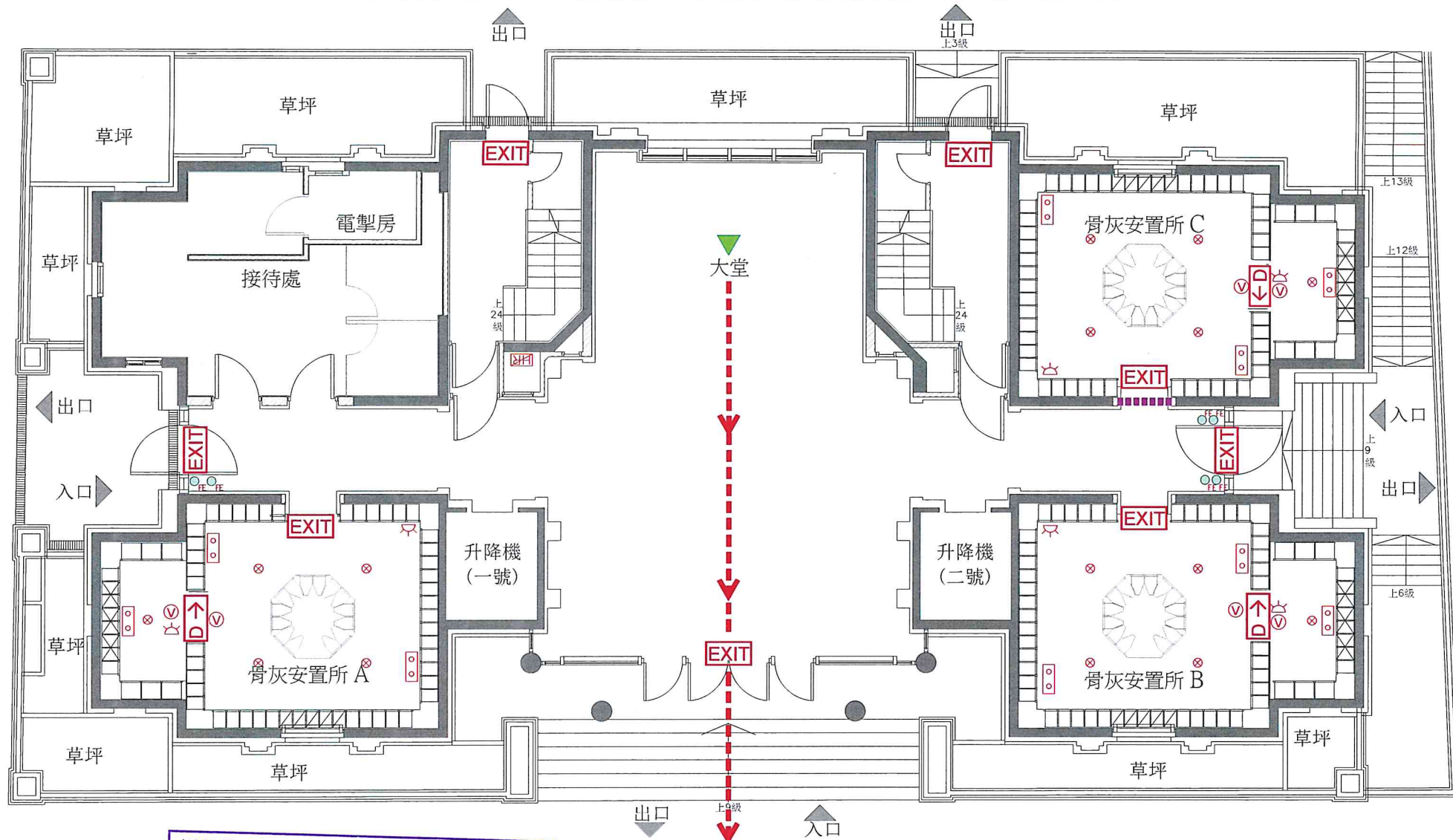
經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

# Annex E

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.  
日期 Date: 30 SEP 2025

# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(地下)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

——

長期關閉

←

逃生路線

D→

方向指示牌

消防喉轆

○

○

噴水滅火頭

☆

探測器

○

緊急照明

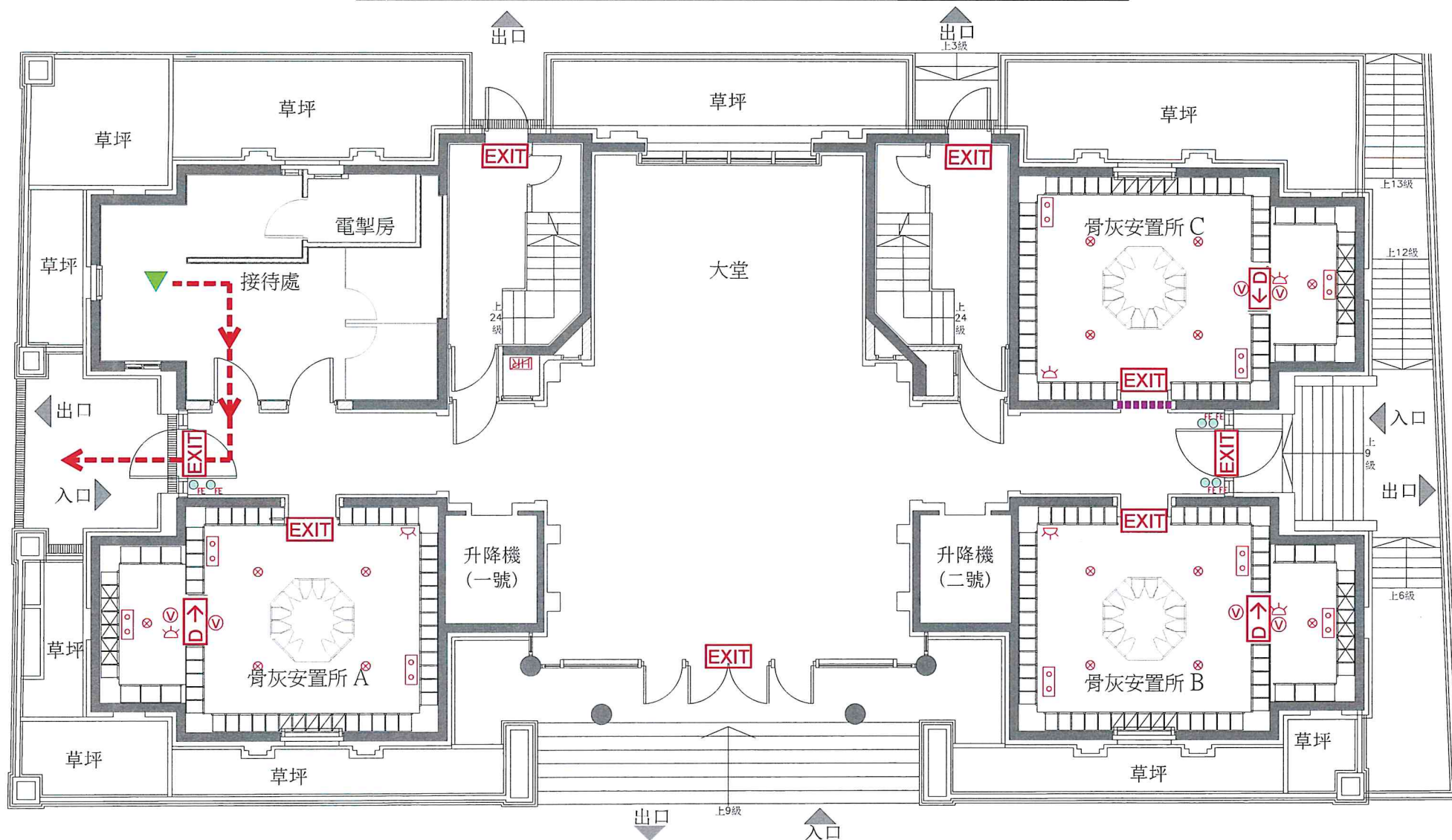
滅火筒

▼

你在此



# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(地下)



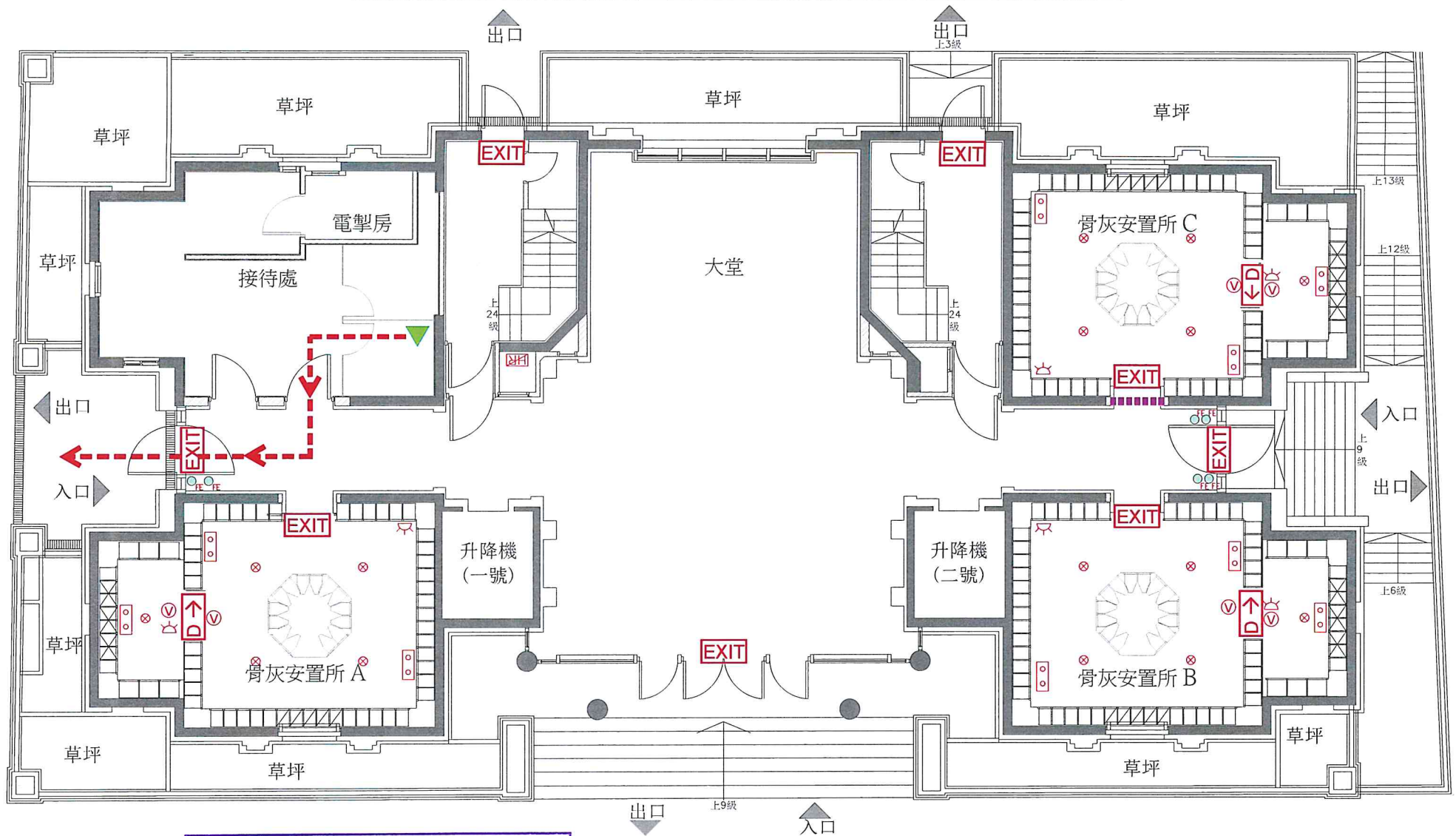
經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

- |             |       |  |       |  |      |
|-------------|-------|--|-------|--|------|
| <b>EXIT</b> | 出路燈箱  |  | 消防喉轆  |  | 探測器  |
|             | 長期關閉  |  | 視覺火警鐘 |  | 緊急照明 |
|             | 逃生路線  |  | 噴水滅火頭 |  | 滅火筒  |
|             | 方向指示牌 |  |       |  | 你在此  |

# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(地下)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

消防喉轆

探測器

長期關閉

視覺火警鐘

緊急照明

逃生路線

噴水滅火頭

滅火筒

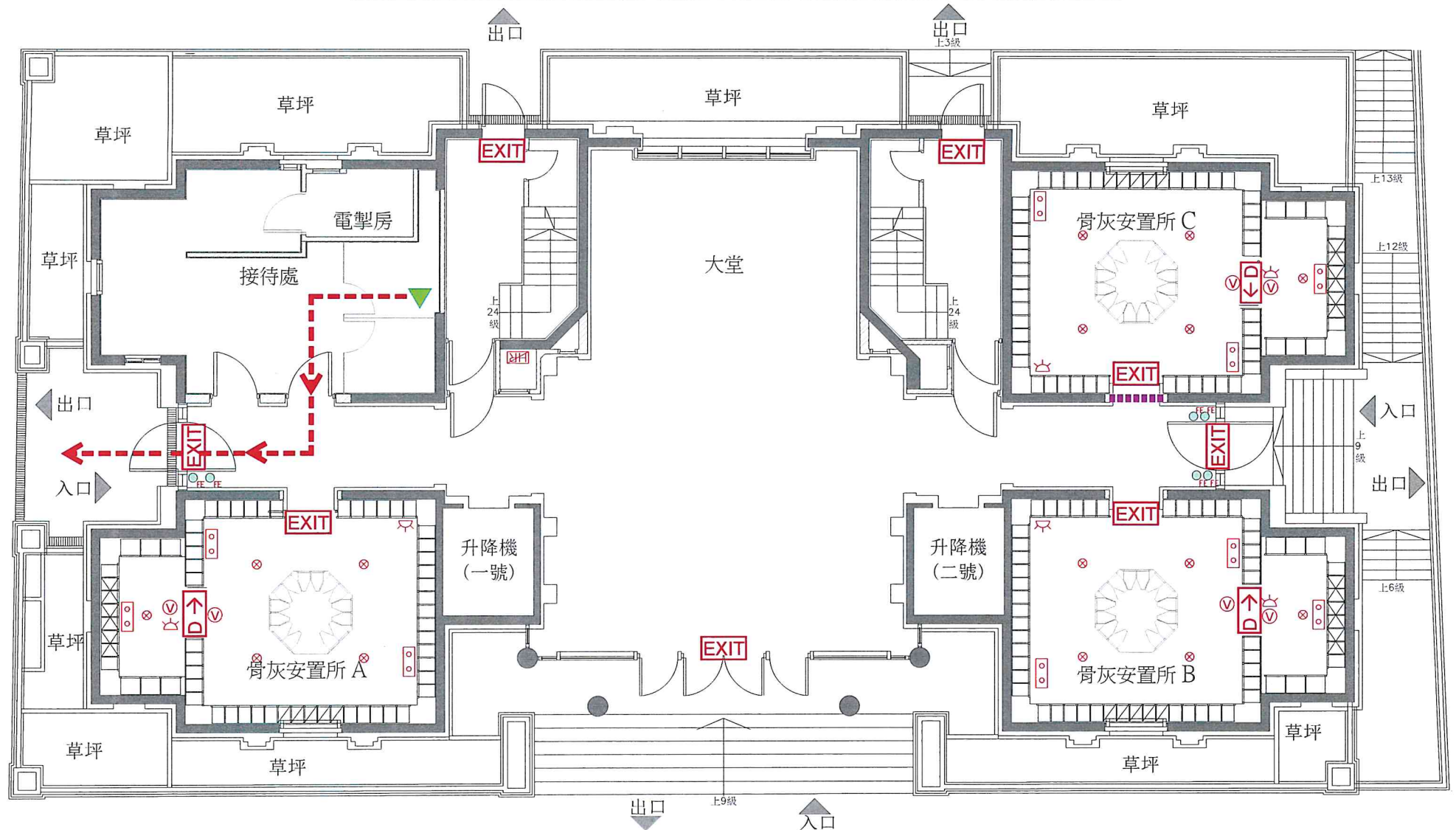
方向指示牌

方向指示牌

你在此



# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(地下)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.  
日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

.....

長期關閉

←--

逃生路線

D→

方向指示牌

消防喉轆

Ⓥ

視覺火警鐘

⊗

噴水滅火頭

☆

探測器

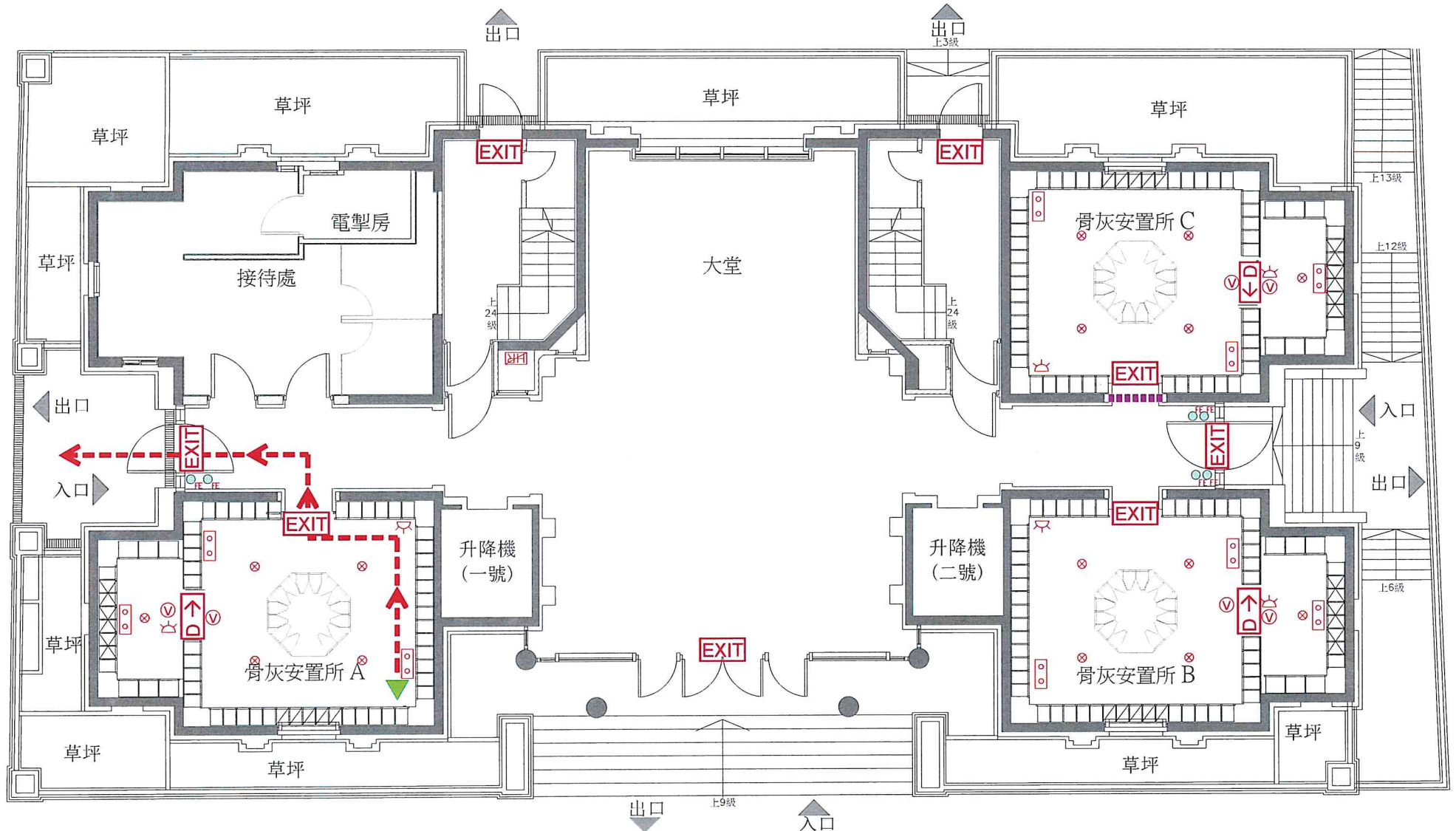
Ⓥ

緊急照明

滅火筒

你在此

# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(地下)



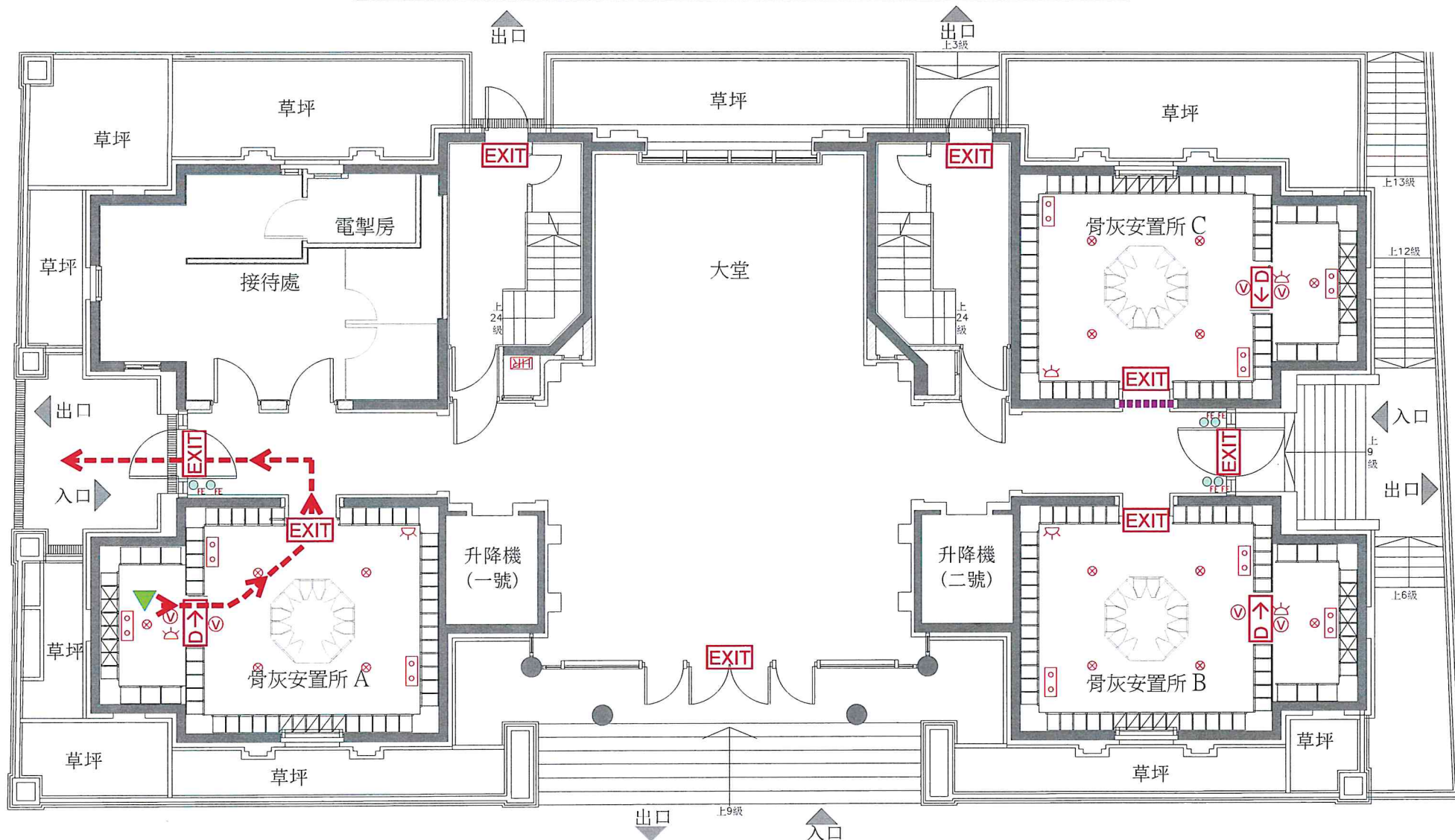
經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.  
日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

- |      |       |       |      |     |
|------|-------|-------|------|-----|
| EXIT | 出路燈箱  | 消防喉轆  | 探測器  | 你在此 |
| ——   | 長期關閉  | 視覺火警鐘 | 緊急照明 |     |
| ←--  | 逃生路線  | 噴水滅火頭 | 滅火筒  |     |
| D→   | 方向指示牌 |       |      |     |



# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(地下)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

.....

長期關閉

←--

逃生路線

D→

方向指示牌

消防喉轆

Ⓥ

視覺火警鐘

ⓧ

噴水滅火頭

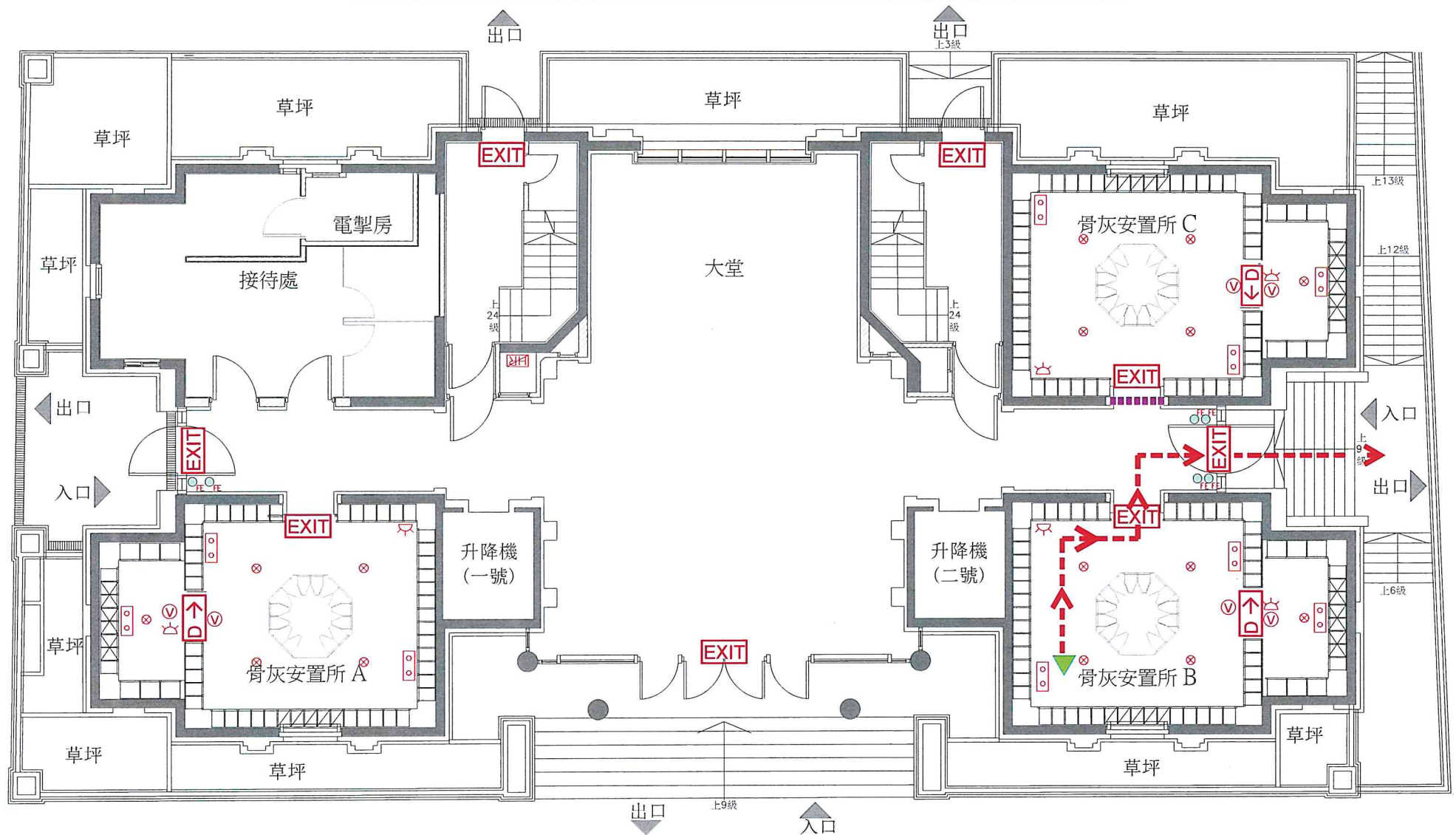
探測器

緊急照明

滅火筒

你在此

# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(地下)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

.....

長期關閉

←--

逃生路線

D→

方向指示牌

消防喉轆

視覺火警鐘

噴水滅火頭

探測器

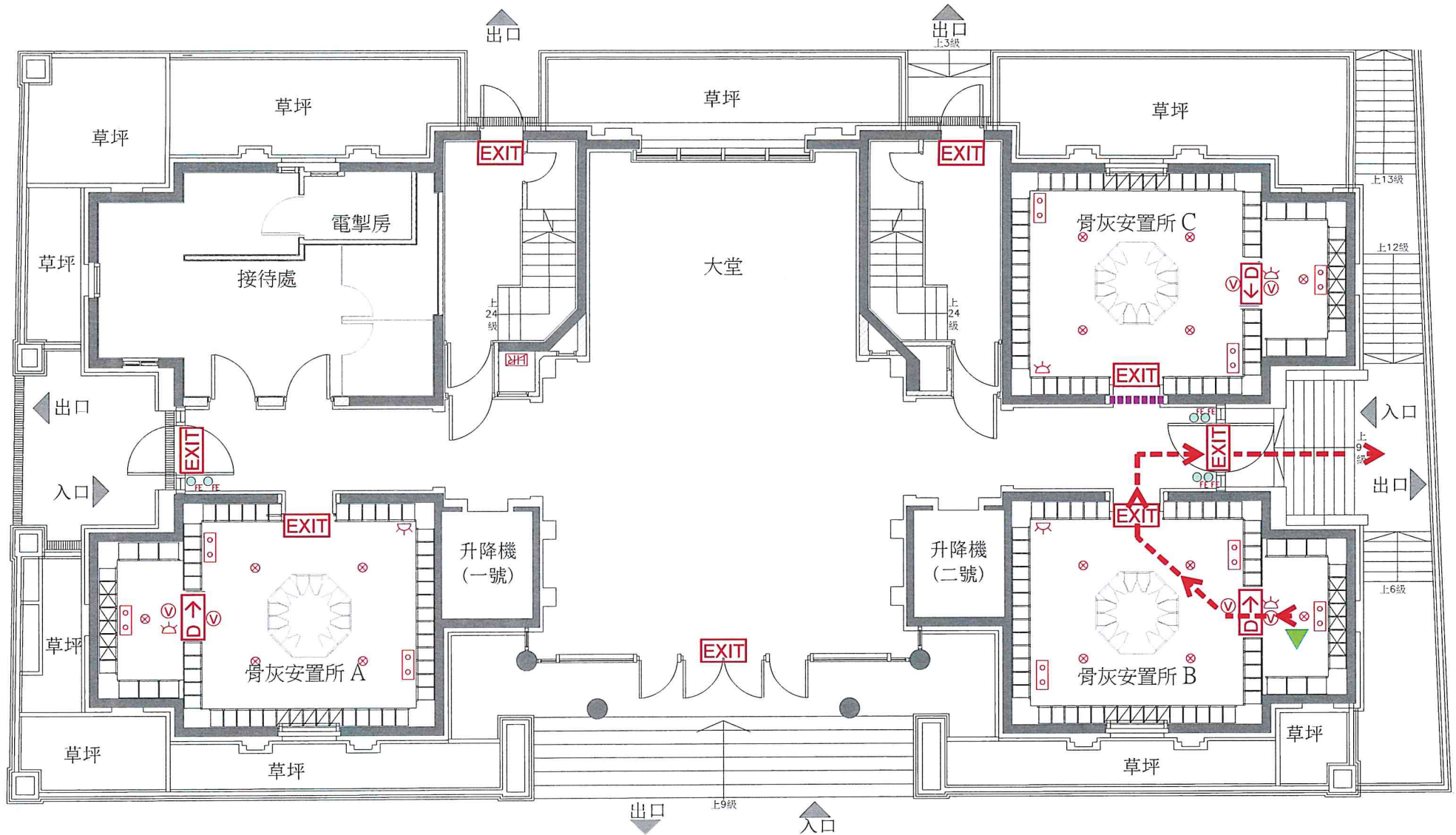
緊急照明

滅火筒

你在此



# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(地下)

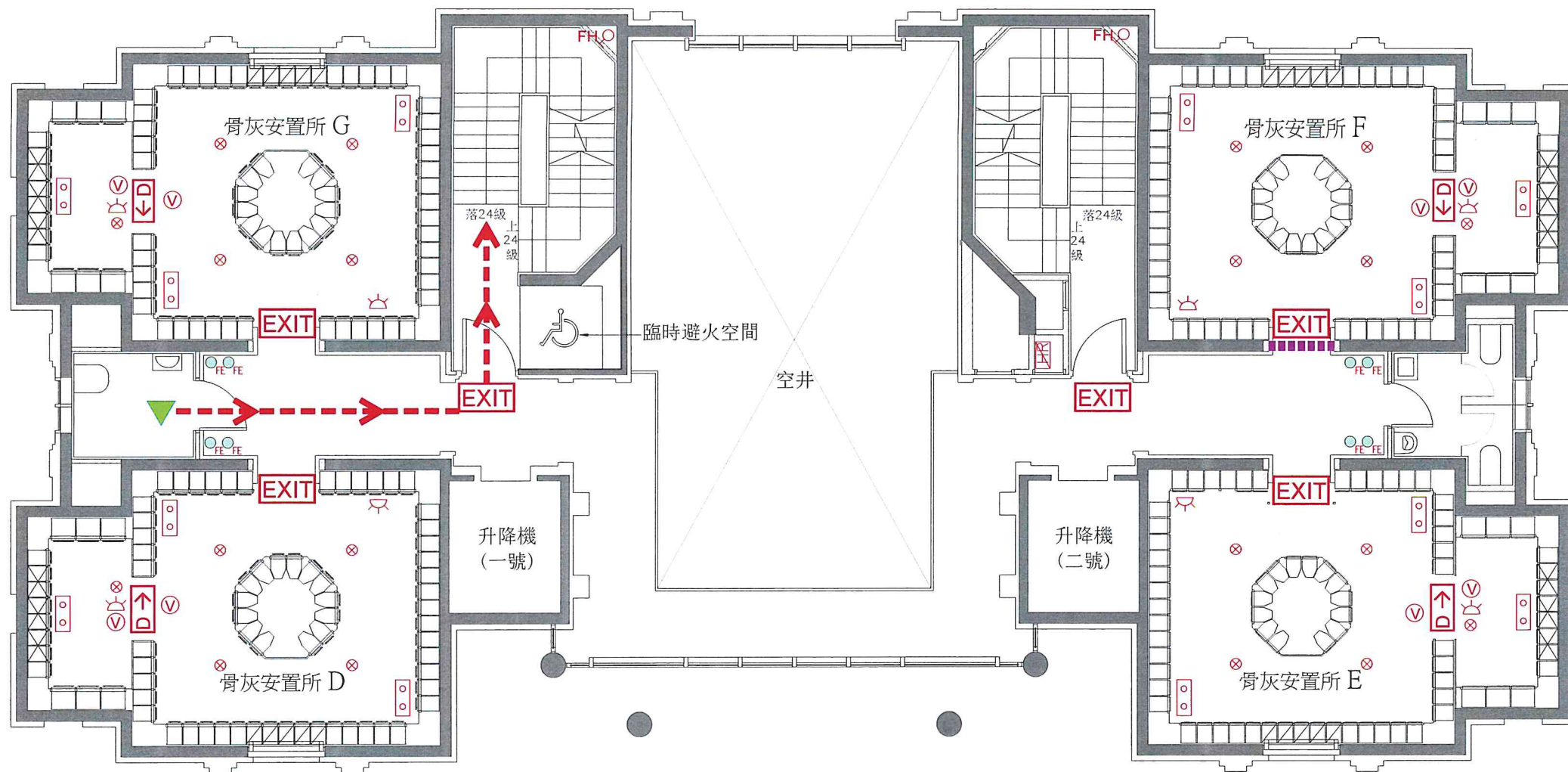


經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.  
日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

- |       |      |       |      |
|-------|------|-------|------|
| EXIT  | 出路燈箱 | 消防喉轆  | 探測器  |
| 長期關閉  | 逃生路線 | 視覺火警鐘 | 緊急照明 |
| 方向指示牌 |      | 噴水滅火頭 | 滅火筒  |
|       |      |       | 你在此  |

# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(一樓)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

■■■■■

長期關閉

←--

逃生路線

D→

方向指示牌

消防喉轆

Ⓥ

視覺火警鐘

⊗

噴水滅火頭

探測器

Ⓢ

緊急照明

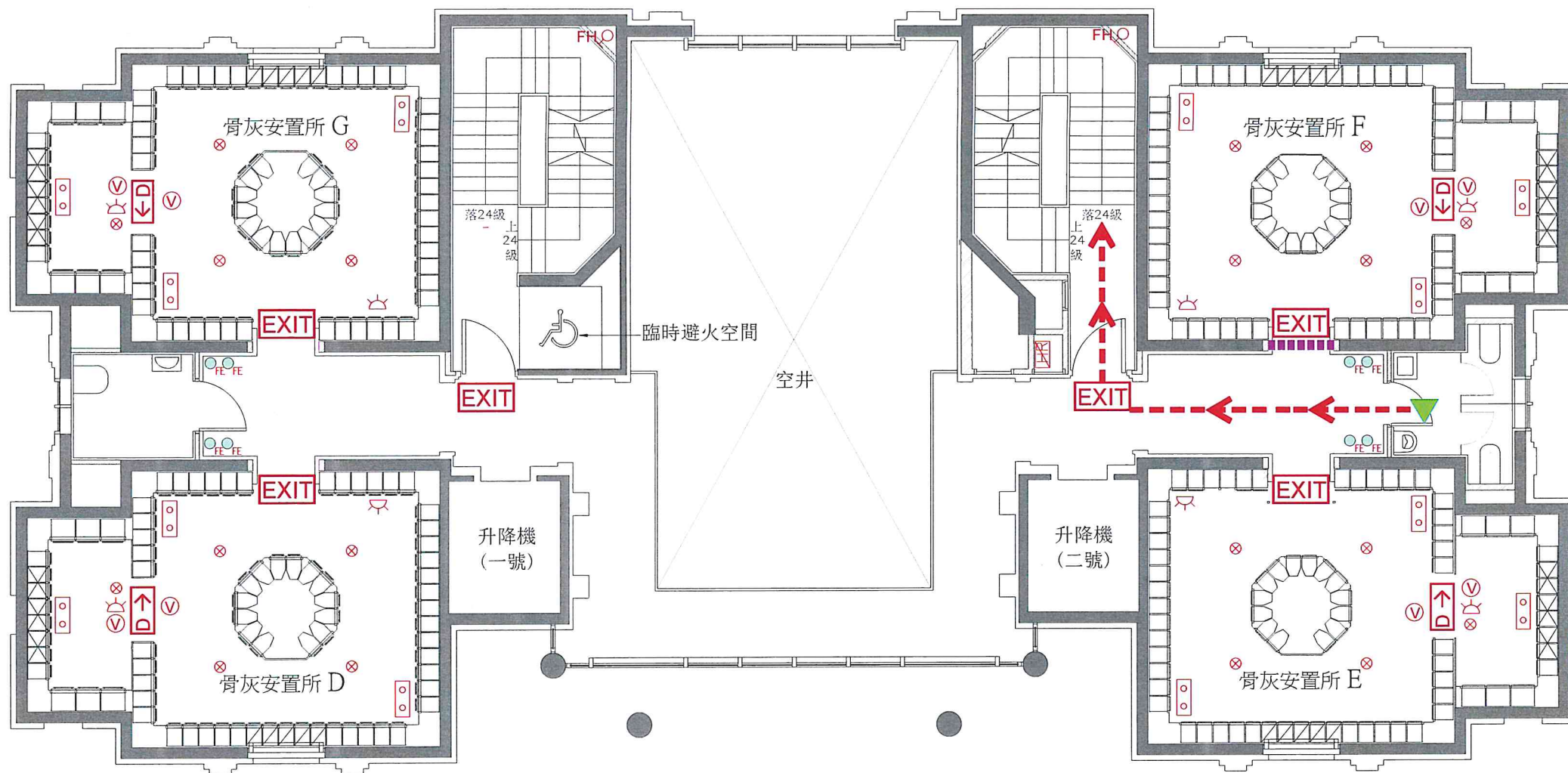
滅火筒

FH.O 消防龍頭

你在此



# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(一樓)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.  
日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

■■■■■

長期關閉

←

逃生路線

D→

方向指示牌

消防喉

視覺火警鐘

噴水滅火頭

探測器

緊急照明

滅火筒

消防龍頭

你在此

善果



日期 Date: 30 SEP 2025


日期 Date: 30 SEP 2025

EXIT

出路燈箱

■ ■ ■ ■ ■ 長期關閉

**逃生路線**


 方向指示牌

 消防喉輓

⑤ 視覺火警鐘

⊗ 噴水滅火頭

 探測器

 緊急照明

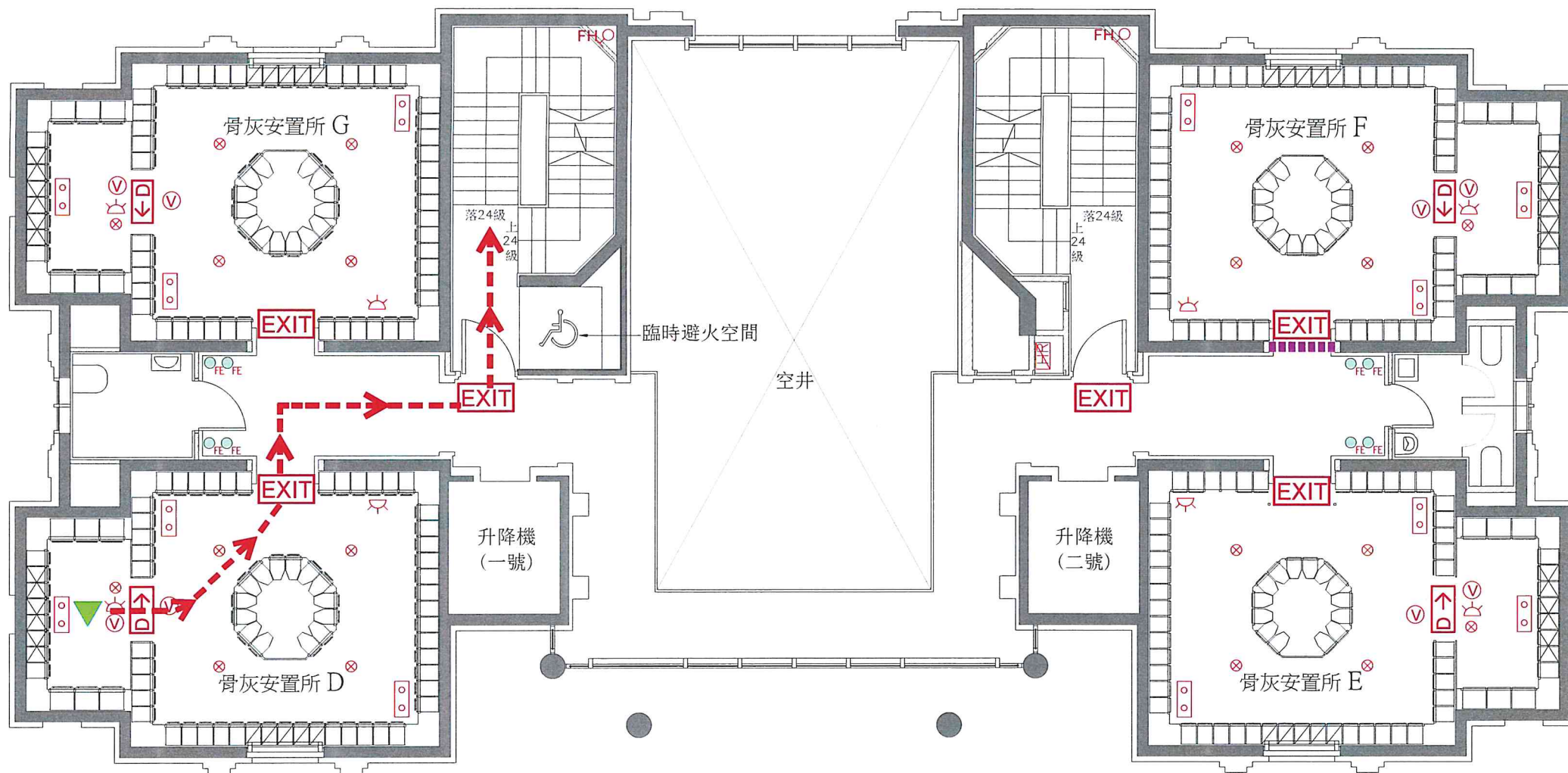
●FE 滅火筒

FHQ 消防龍頭

 你在此



# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(一樓)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

■■■■■

長期關閉

← - - -

逃生路線

D →

方向指示牌

消防喉轆

ⓧ

視覺火警鐘

ⓧ

噴水滅火頭

探測器

ⓧ

緊急照明

ⓧ

滅火筒

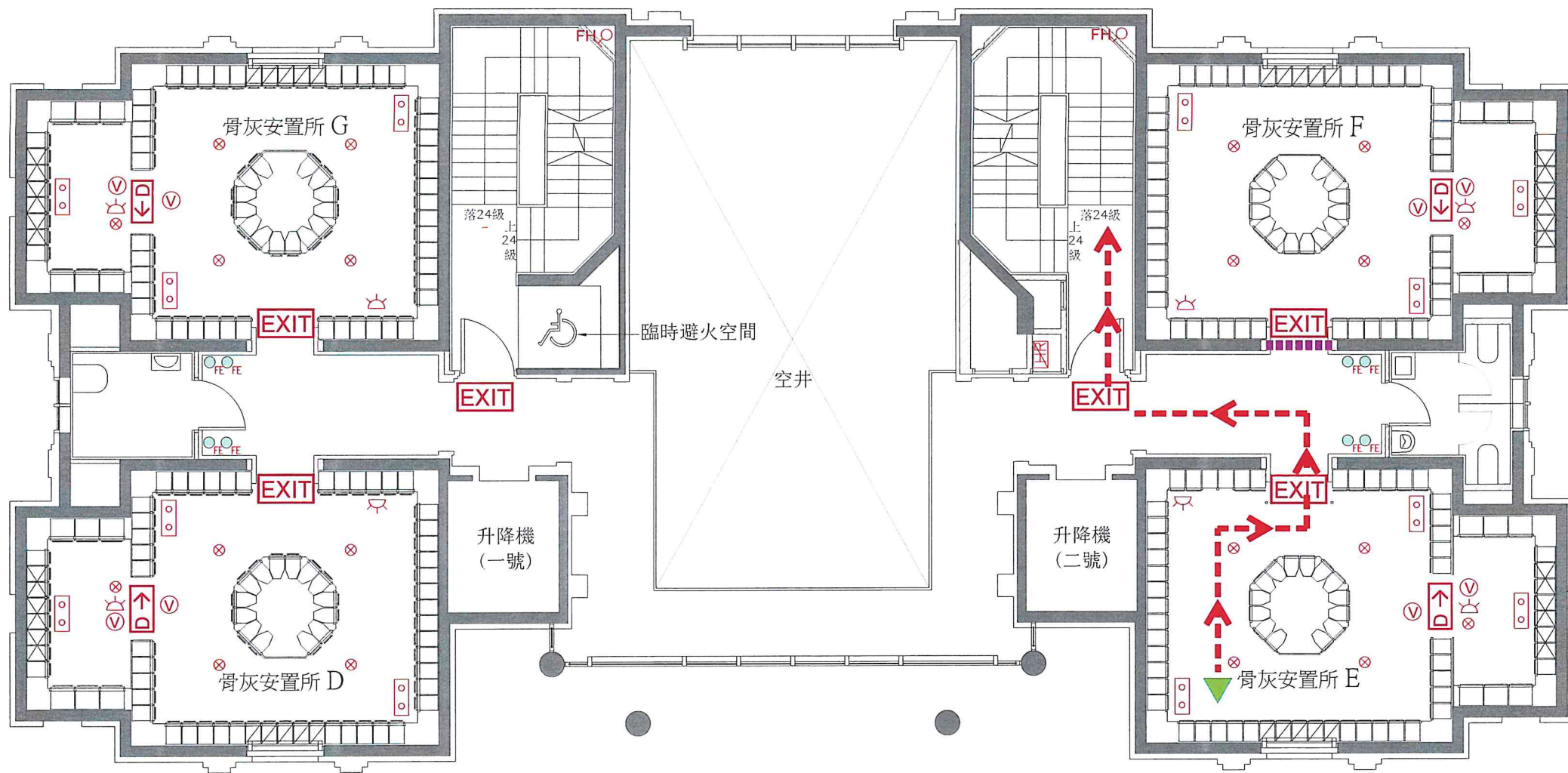
FE

FHO 消防龍頭

你在此

▲

# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(一樓)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

■■■■■

長期關閉

←--

逃生路線

D→

方向指示牌

消防喉轆

Ⓥ

視覺火警鐘

⊗

噴水滅火頭

探測器

緊急照明

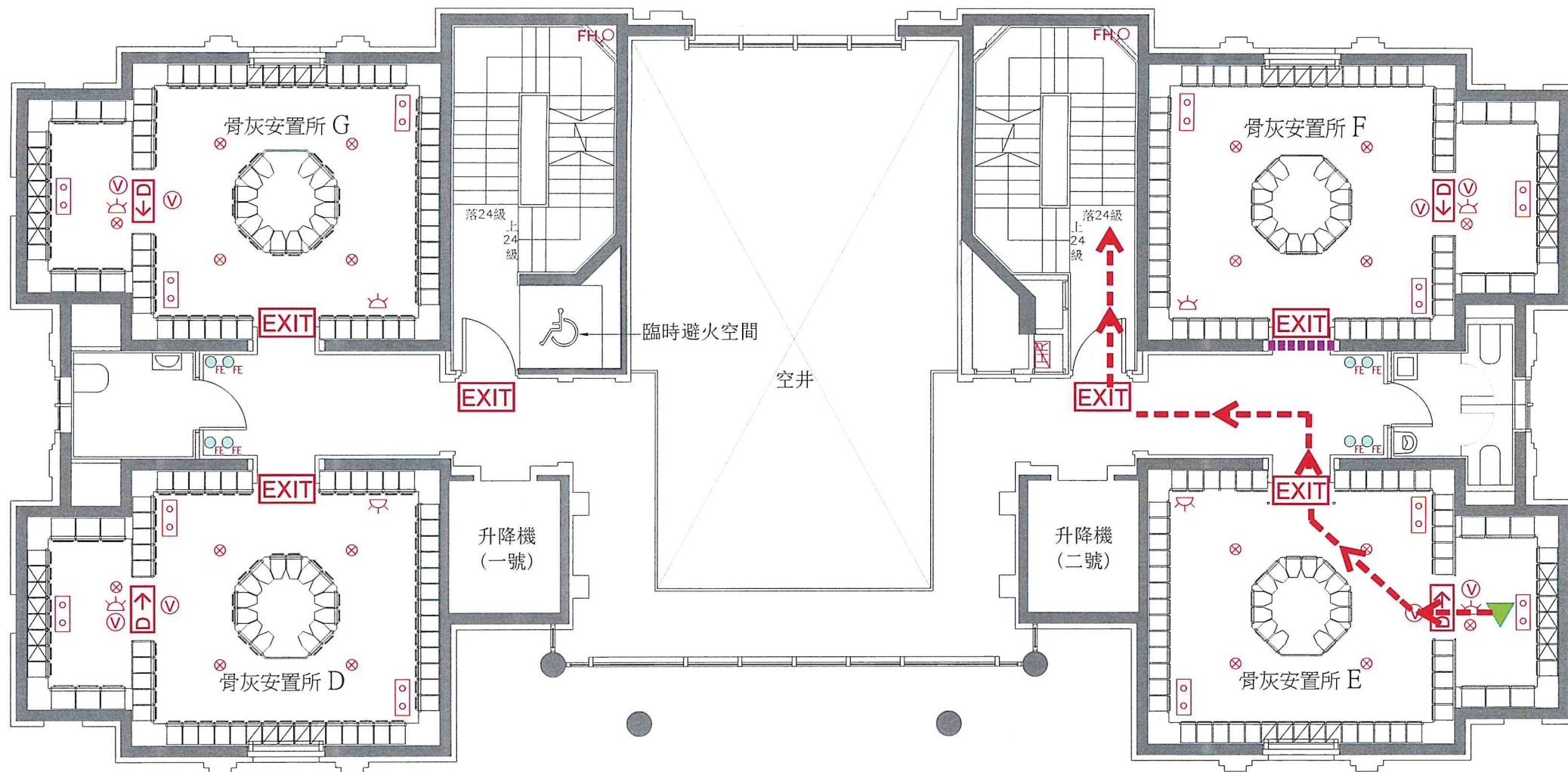
滅火筒

FH○ 消防龍頭

你在此



# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(一樓)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

■■■■■

長期關閉

←

逃生路線

D→

方向指示牌

消防喉轆

Ⓥ

視覺火警鐘

⊗

噴水滅火頭

☆

探測器

Ⓢ

緊急照明

Ⓢ

滅火筒

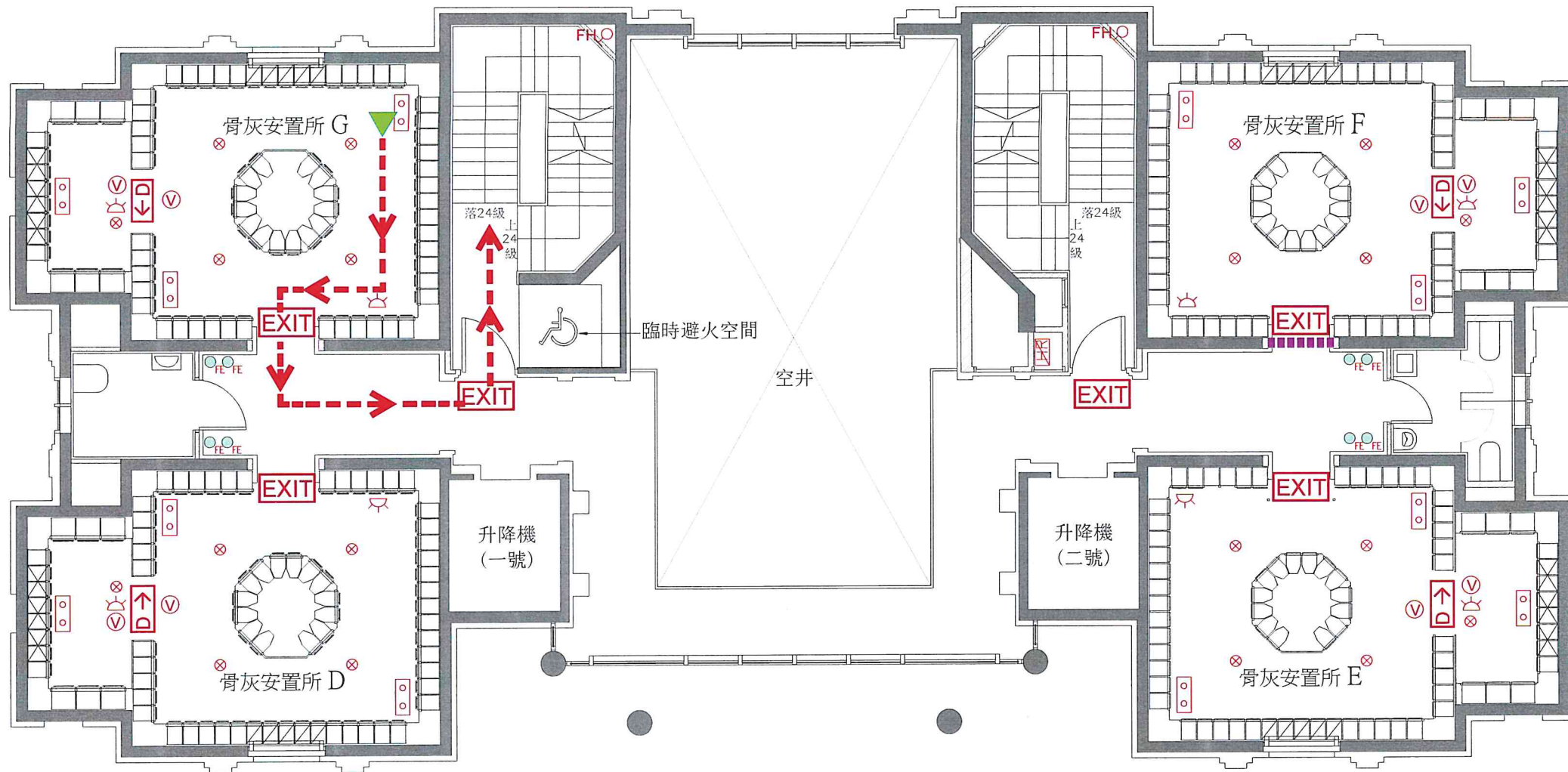
FH.O

消防龍頭

▼

你在此

# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(一樓)

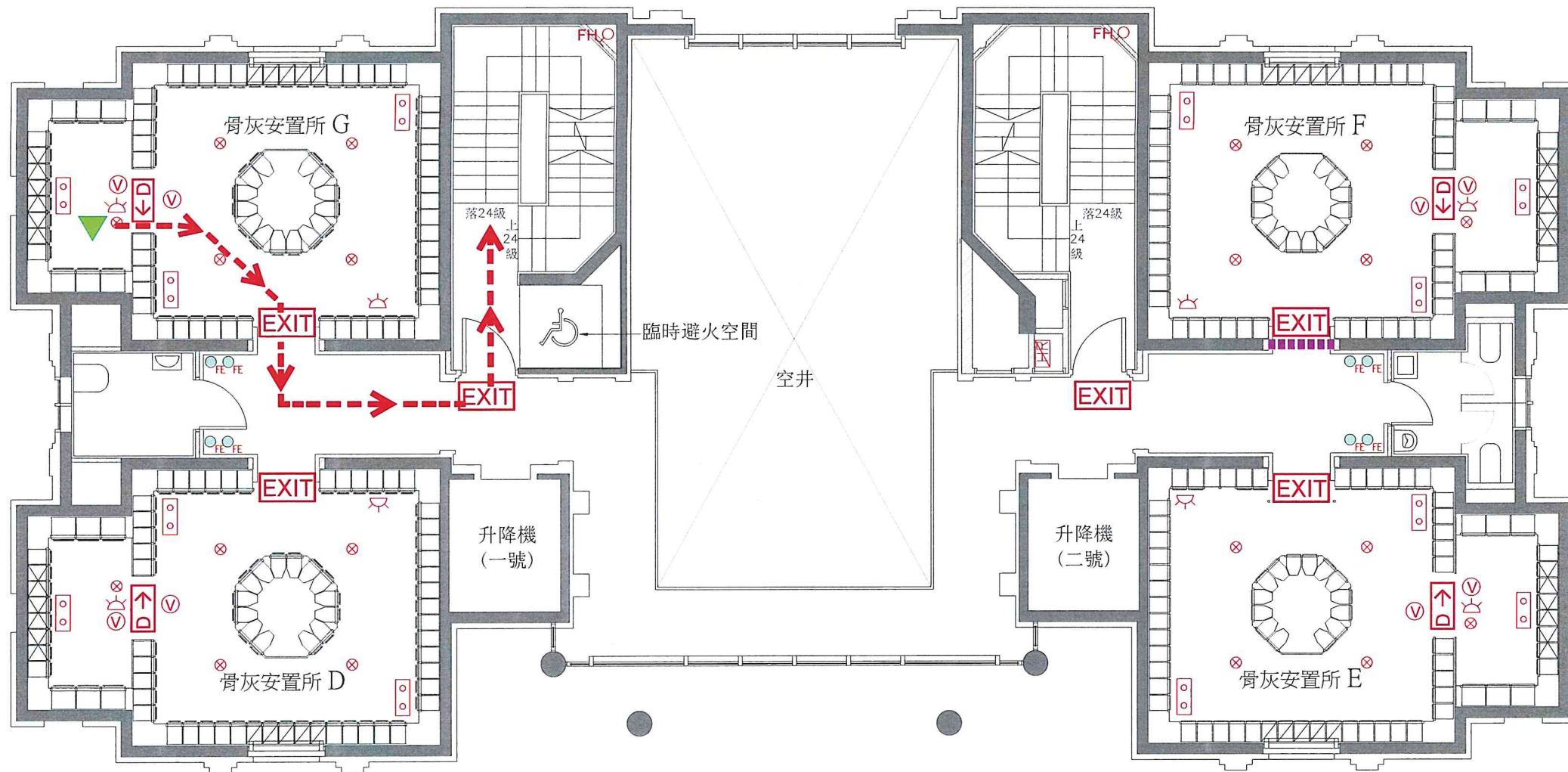


經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.  
日期 Date: 30 SEP 2025

圖例			
EXIT	出路燈箱	消防喉轆	探測器
■■■■■	長期關閉	視覺火警鐘	緊急照明
←---	逃生路線	噴水滅火頭	滅火筒
D→	方向指示牌		消防龍頭
			你在此



# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(一樓)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

■■■■■

長期關閉

←--

逃生路線

D→

方向指示牌

消防喉轆

Ⓥ

視覺火警鐘

⊗

噴水滅火頭

☆

探測器

Ⓢ

緊急照明

Ⓢ

滅火筒

FH.O

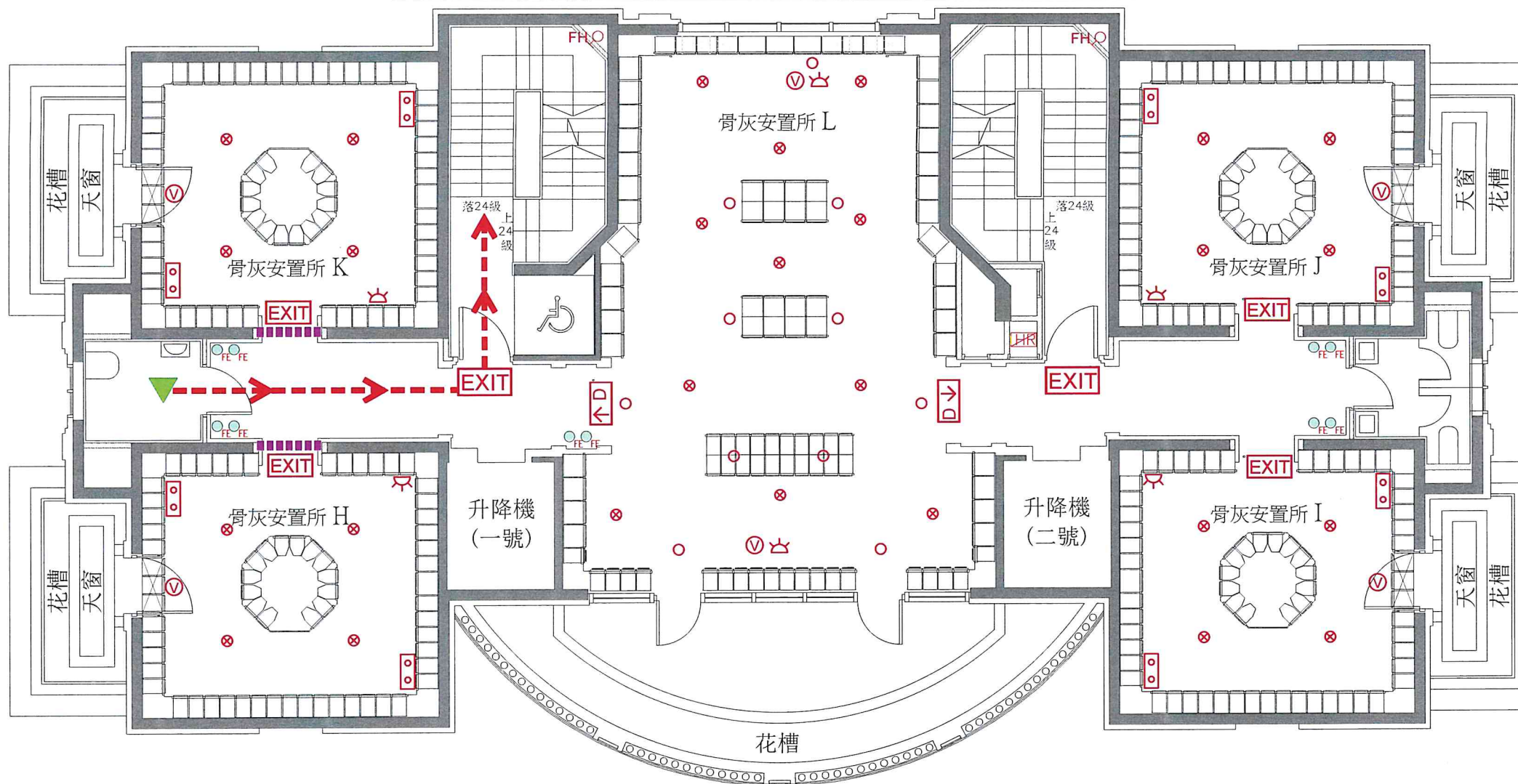
消防龍頭

▼

你在此



# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(二樓)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

■■■■■

長期關閉

←--

逃生路線

D→

方向指示牌

消防喉轆

Ⓥ

視覺火警鐘

ⓧ

噴水滅火頭

探測器

Ⓢ

緊急照明

○

緊急照明

FH○

消防龍頭

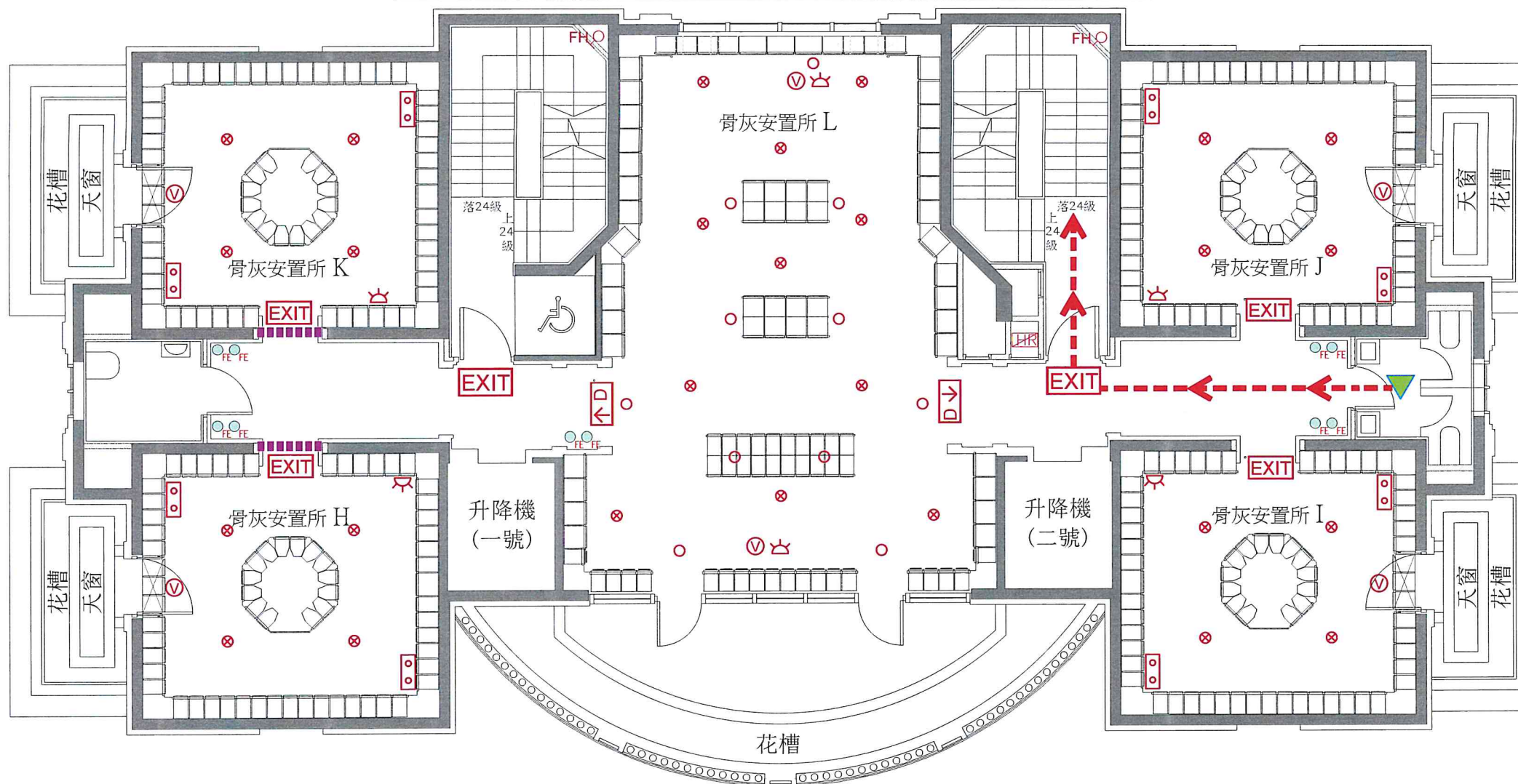
FE

滅火筒

▼

你在此

# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(二樓)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

■■■■■

長期關閉

←--

逃生路線

D→

方向指示牌

消防喉轆

Ⓥ

視覺火警鐘

⊗

噴水滅火頭

△

探測器

Ⓢ

緊急照明

○

緊急照明

FH○

消防龍頭

FE

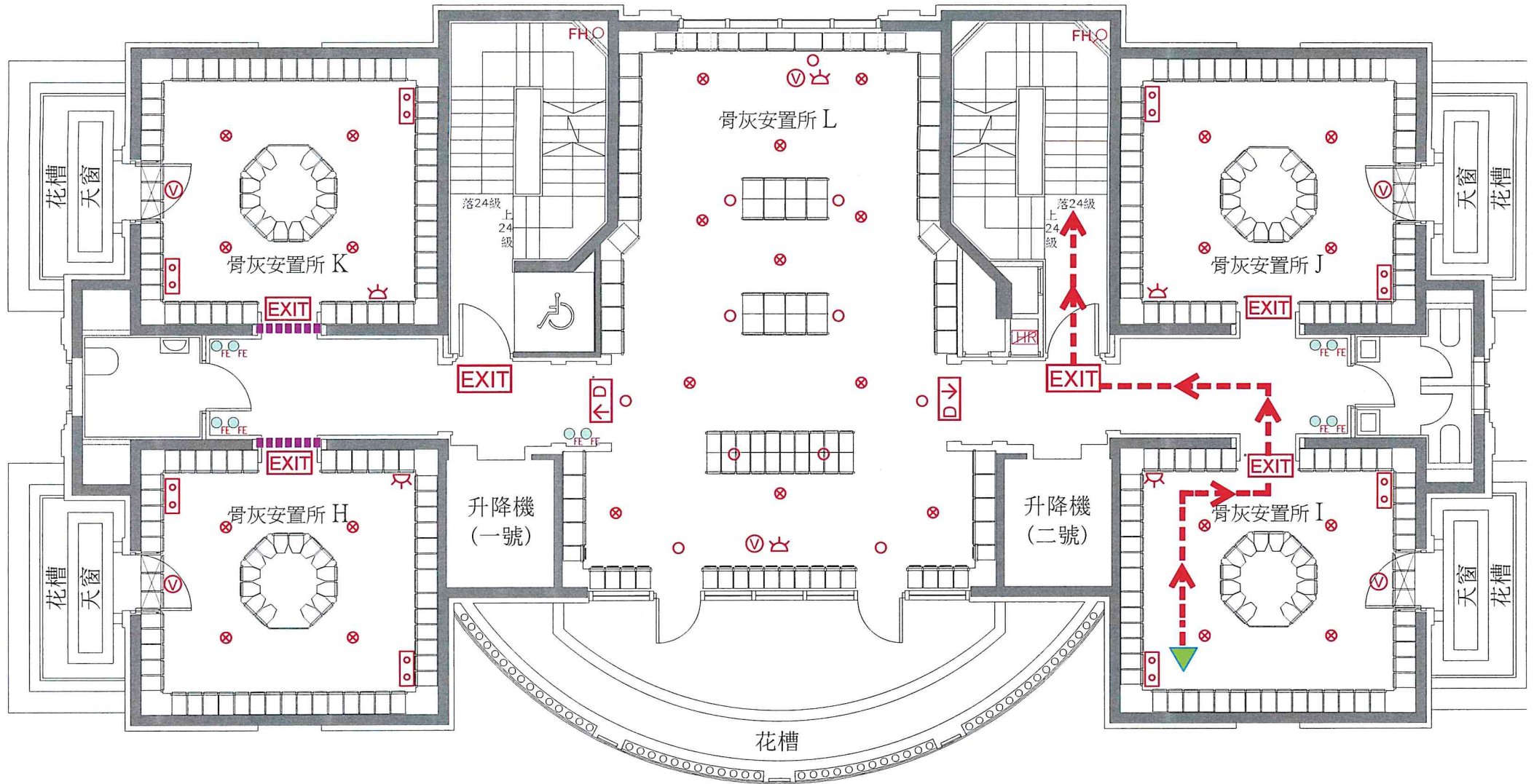
滅火筒

▼

你在此



# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(二樓)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.  
日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

■■■■■

長期關閉

←--

逃生路線

D→

方向指示牌

消防喉輦

Ⓥ

視覺火警鐘

⊗

噴水滅火頭

探測器

Ⓢ

緊急照明

○

緊急照明

FH○ 消防龍頭

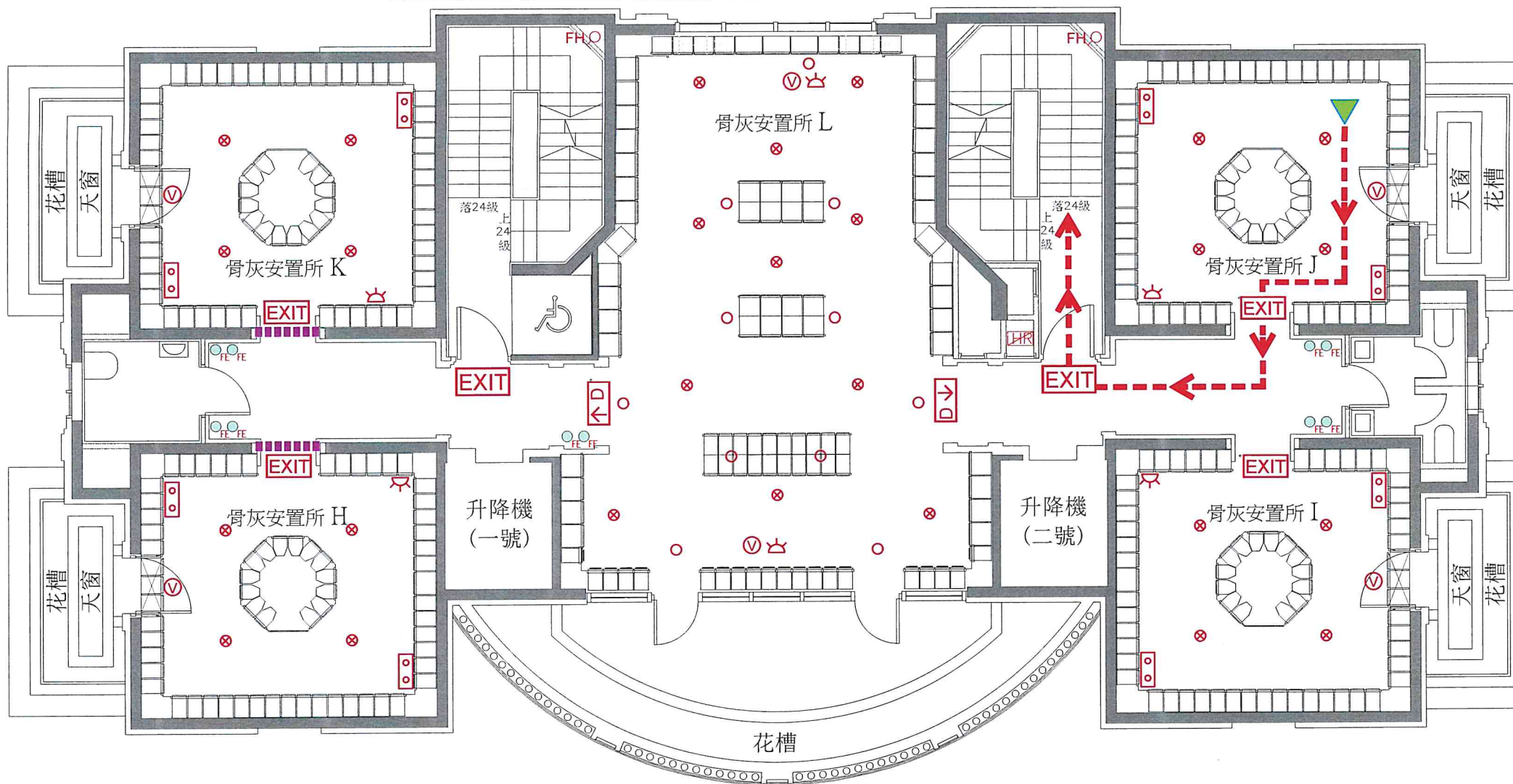
FE

滅火筒

▼

你在此

# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(二樓)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

■■■■■

長期關閉

←--

逃生路線

D→

方向指示牌

消防喉轆

Ⓥ

視覺火警鐘

ⓧ

噴水滅火頭

探測器

Ⓢ

緊急照明

○

緊急照明

FH○ 消防龍頭

FE

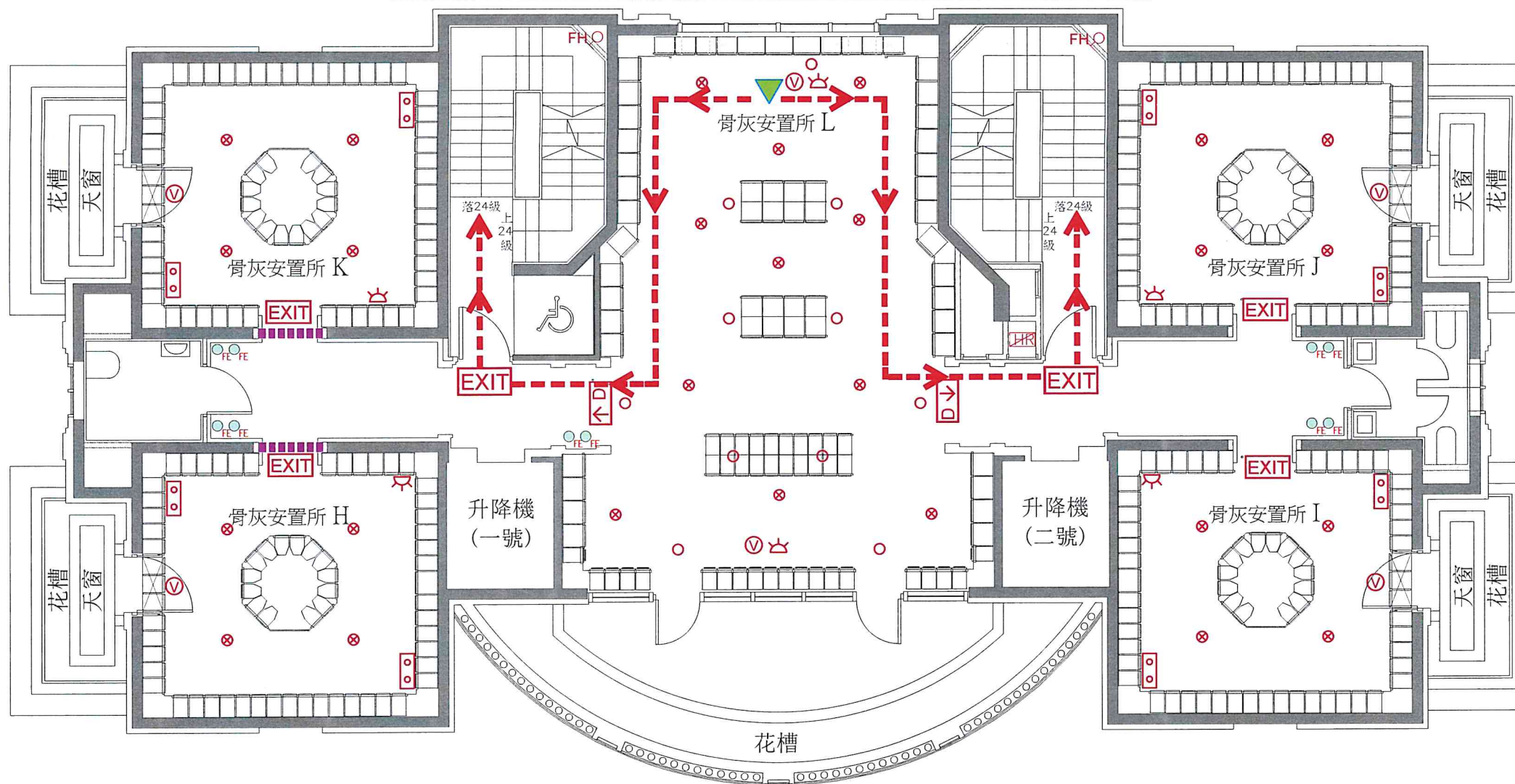
滅火筒

▼

你在此



# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(二樓)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.  
日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

- |             |       |      |      |      |
|-------------|-------|------|------|------|
| <b>EXIT</b> | 出路燈箱  | 消防喉轆 | 探測器  | 消防龍頭 |
| 長期關閉        | 視覺火警鐘 | 滅火筒  | 緊急照明 | 你在此  |
| 逃生路線        | 噴水滅火頭 | 緊急照明 |      |      |
| 方向指示牌       |       |      |      |      |



善果



日期 Date: 30 SEP 2025

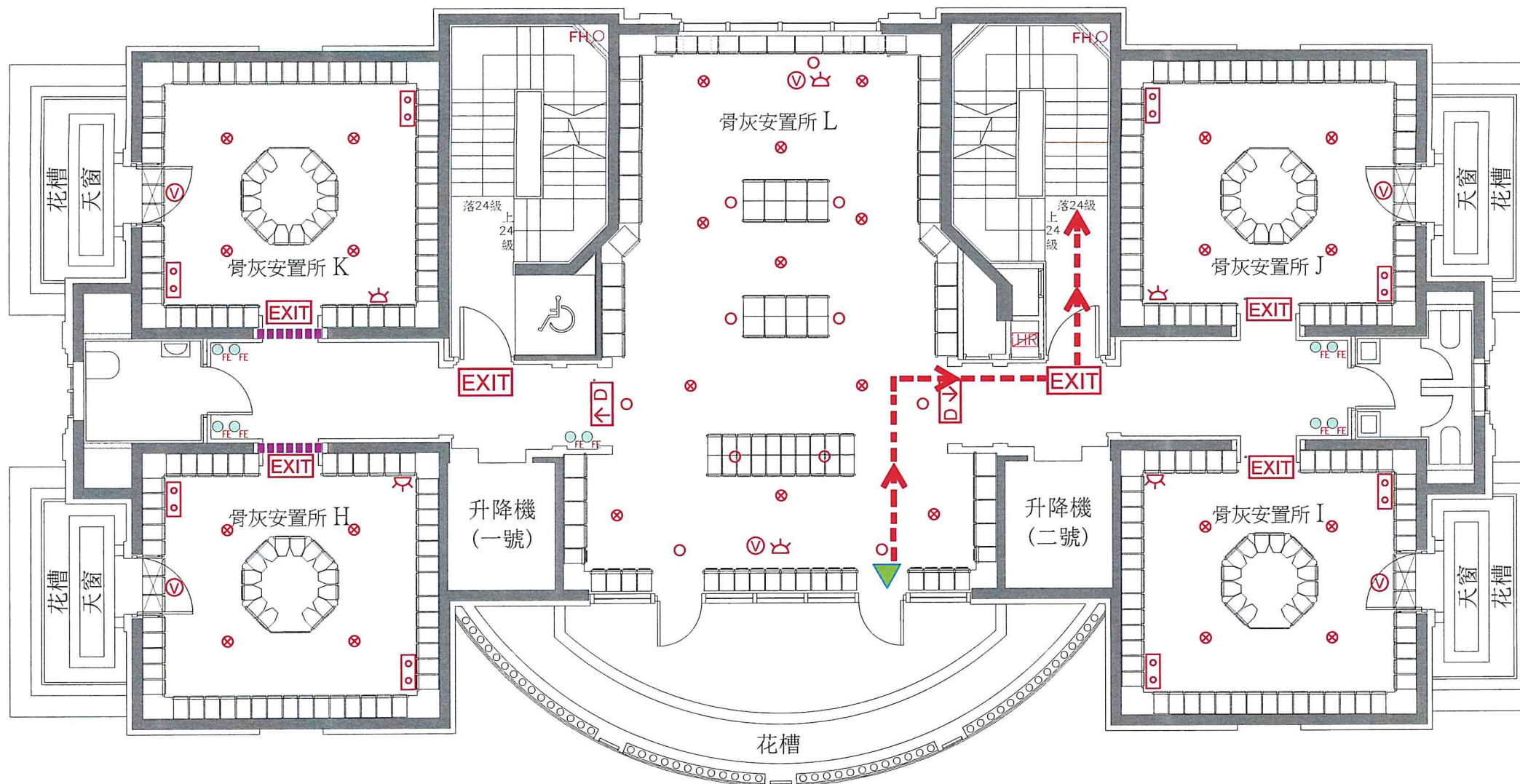
FHQ 消防龍頭

● 滅火筒

你在此

你在此

# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(二樓)



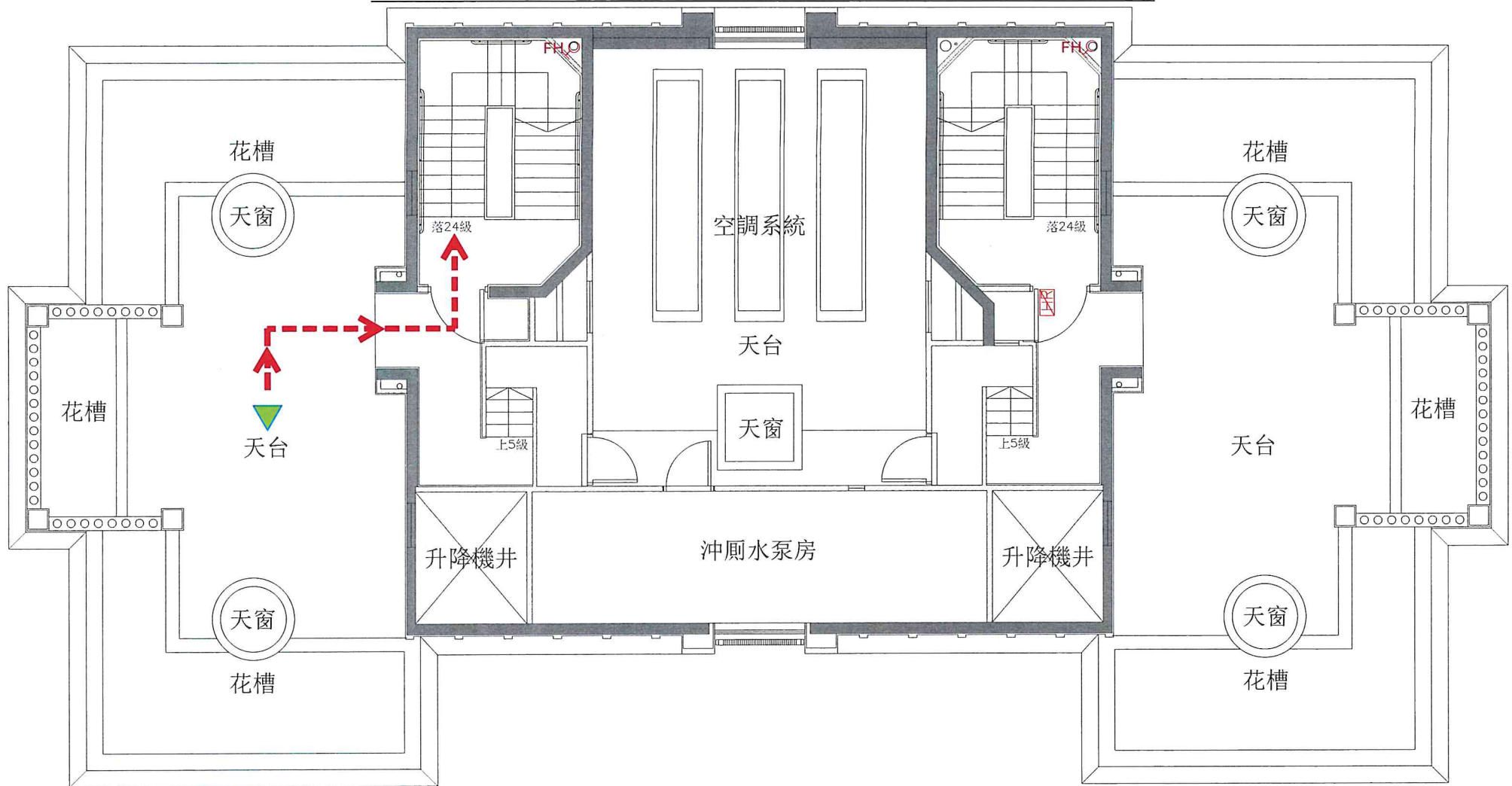
經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.  
日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

- |       |       |       |      |    |      |
|-------|-------|-------|------|----|------|
| EXIT  | 出路燈箱  | 消防喉轆  | 探測器  | FH | 消防龍頭 |
| ■■■■■ | 長期關閉  | 視覺火警鐘 | 緊急照明 | FE | 滅火筒  |
| ←     | 逃生路線  | 噴水滅火頭 | 緊急照明 | ▼  | 你在此  |
| D→    | 方向指示牌 |       |      |    |      |



# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(天台)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

消防喉轆

FHQ 消防龍頭

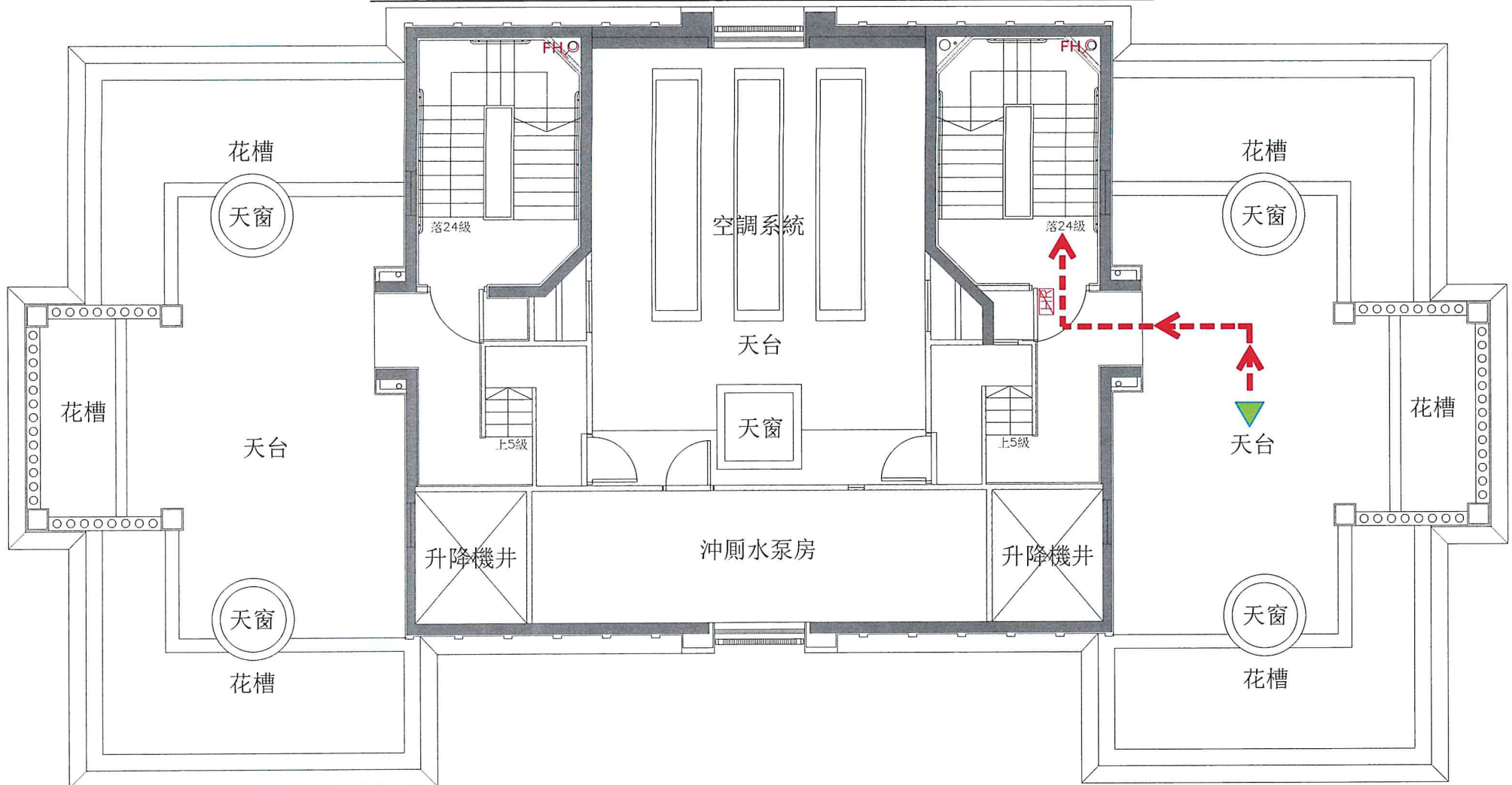
逃生路線

你在此

你在此



# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(天台)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 圖例

EXIT

出路燈箱

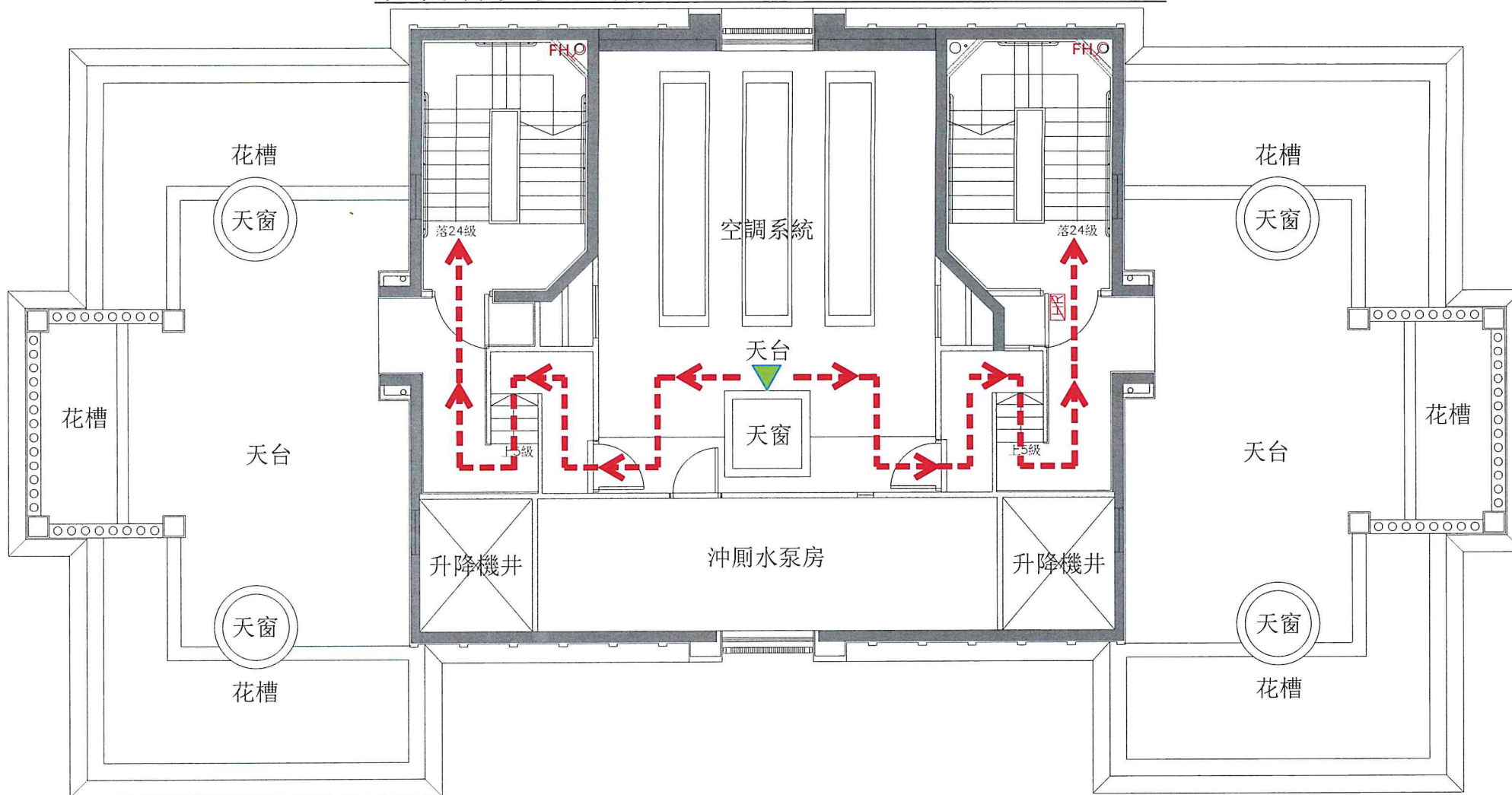
消防喉轆

FHQ 消防龍頭

逃生路線

你在此

# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(天台)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

圖例

EXIT

出路燈箱

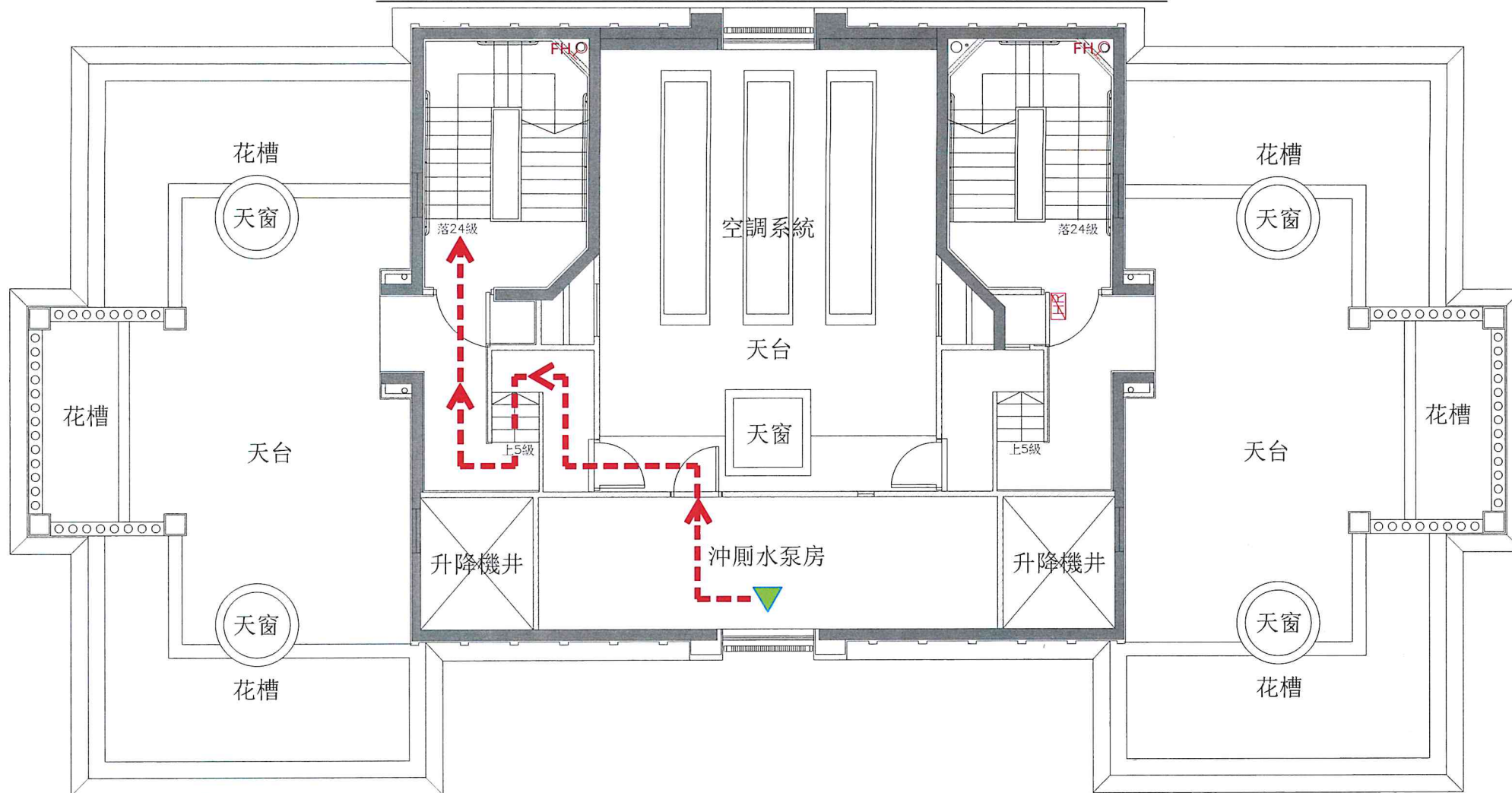
消防喉轆

消防龍頭

逃生路線

你在此

# 善果 私營骨灰安置所逃生路線及消防裝置圖(天台)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.  
日期 Date: 30 SEP 2025

圖例

 出路燈箱	 消防喉轆	 你在此
 逃生路線	 消防龍頭	



善果  
私營骨灰安置所消防安全疏散“指定集合地點”位置圖



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025



指定集合點

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

# Annex F

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.  
日期 Date: 30 SEP 2025



# 安富國際投資有限公司

香港北角英皇道 373 號上潤中心 10 樓 A 及 B 室  
電話：(852)2169 3456 傳真：(852)2527 8546

本司檔案： SG/FEHD/MZ/AS/ny/202200414-002

2022 年 4 月 14 日

私營骨灰安置所事務辦事處  
(私營骨灰安置所發牌委員會秘書處)  
九龍長沙灣道 681 號  
貿易廣場 5 樓 501-502 室  
致：林建超先生

林先生：

根據《私營骨灰安置所條例 (第 630 章) 》(《條例》)

申請指明文書

善果

新界屯門楊青路 29 號 (屯門市地段第 510 號)

本公司現就上述牌照申請，附上“共用公共設施同意書”、相關衛生設施位置圖、平面圖、相片，董事會決議，以供審核。

如有任何問題，請隨時致電 [REDACTED] 與本人聯絡。

For and on behalf of  
RICH ON INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED  
安富國際投資有限公司

Authorized Signature(s)

[REDACTED] (獲授權人士)  
安富國際投資有限公司

附件

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

# 安富國際投資有限公司

香港北角英皇道 373 號上潤中心 10 樓 A 及 B 室  
電話：(852)2169 3456 傳真：(852)2527 8546

2022 年 4 月 14 日

## 共用公共設施同意書

骨灰安置所名稱：善果

骨灰安置所地址：新界屯門楊青路 29 號 (屯門市地段第 510 號)

本公司「安富國際投資有限公司」茲同意將上述骨灰安置所「善果」，設於一樓的男洗手間、一樓的無障礙男女共用洗手間、二樓的女洗手間及二樓的無障礙男女共用洗手間，於骨灰安置所營運期間，開放予「善果」的訪客使用，特立此同意書。

附上相關衛生設施位置圖、平面圖及相片以供參考。

*For and on behalf of*  
RICH ON INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED  
安富國際投資有限公司

.....  
*Authorized Signature(s)*

\_\_\_\_\_  
(獲授權人士)  
安富國際投資有限公司

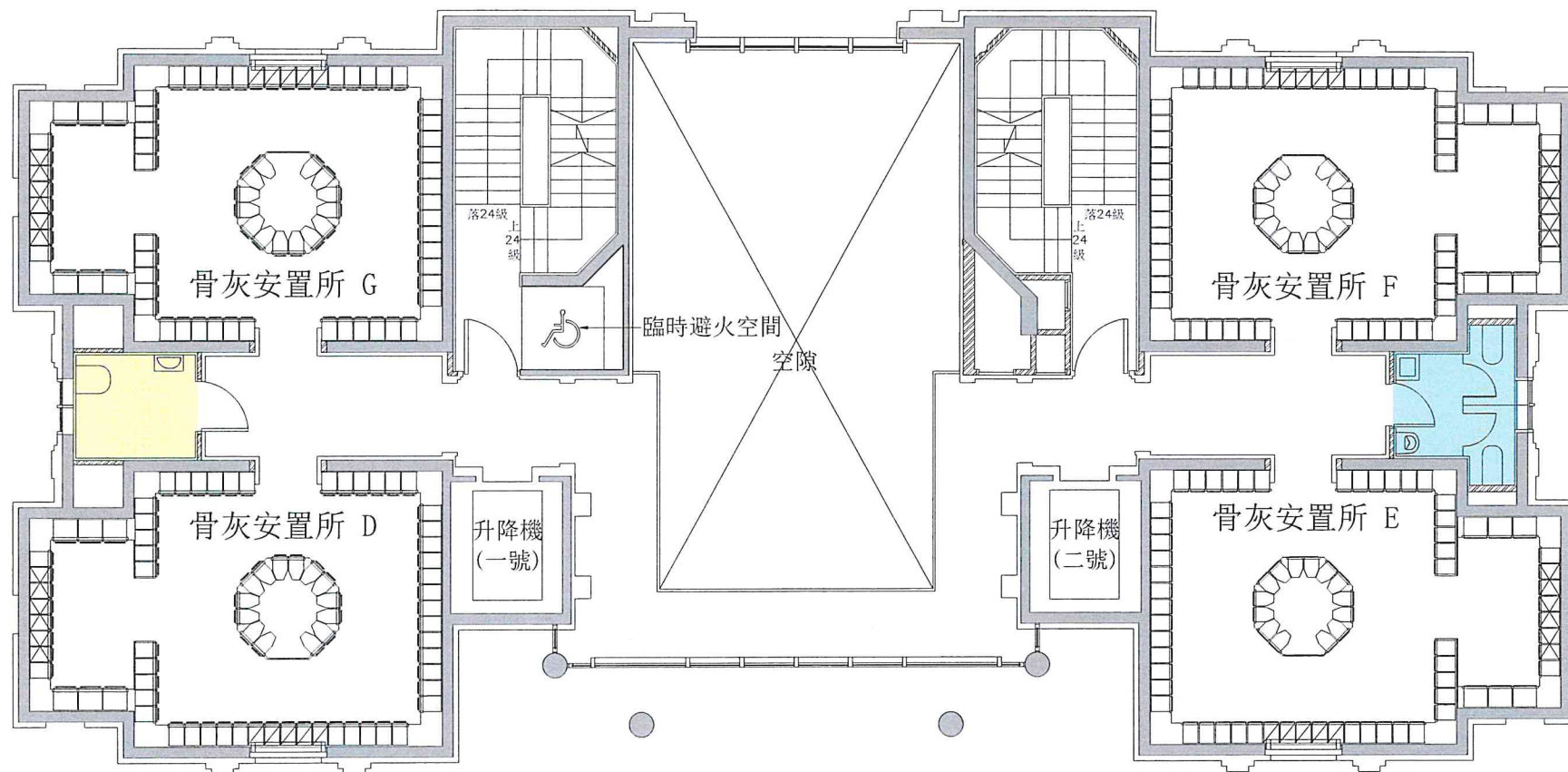
附件

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

# 善果

## 衛生設施位置圖



一樓

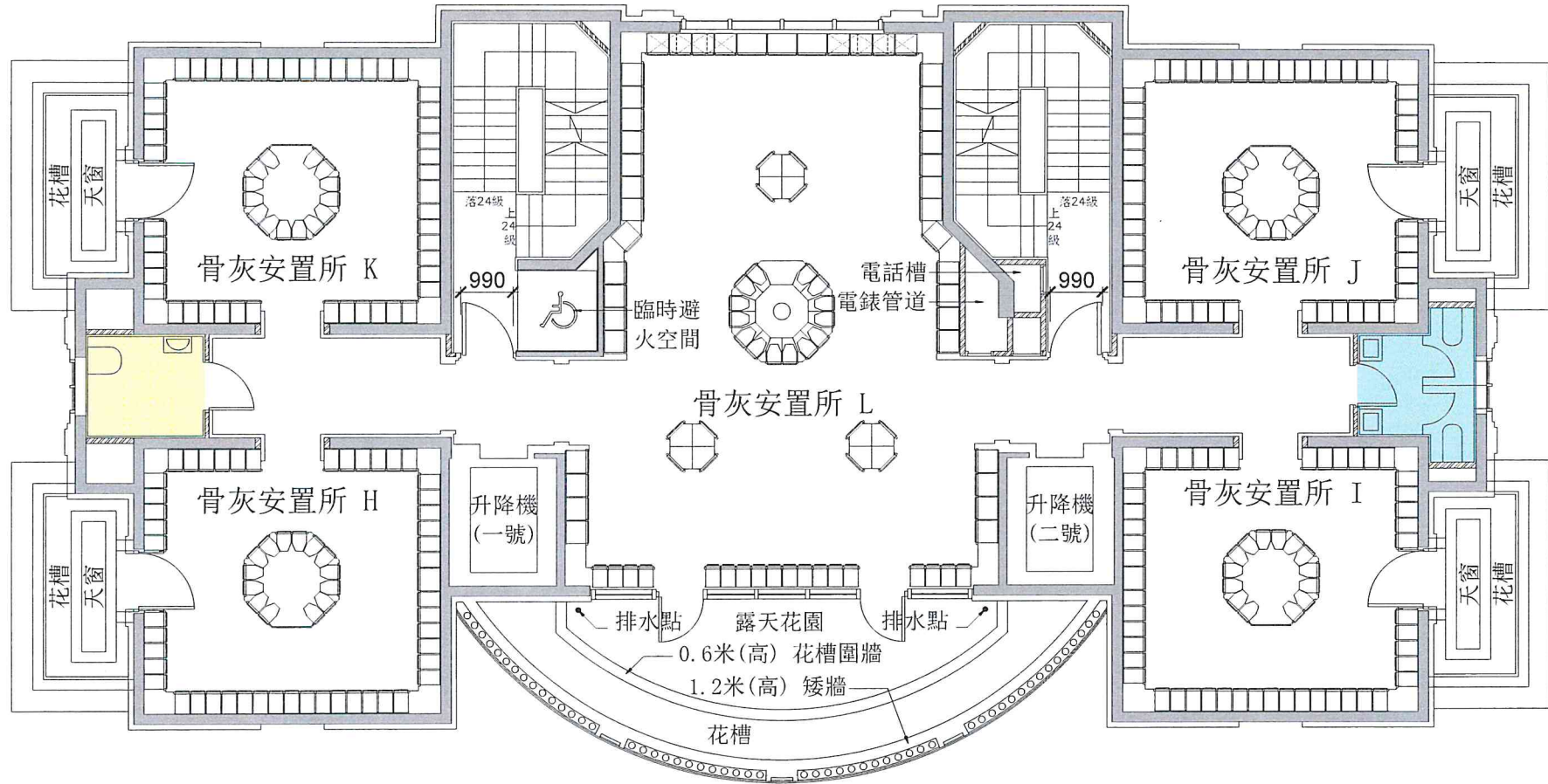
經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

無障礙男女共用洗手間  
男洗手間



# 善果 衛生設施位置圖



二樓

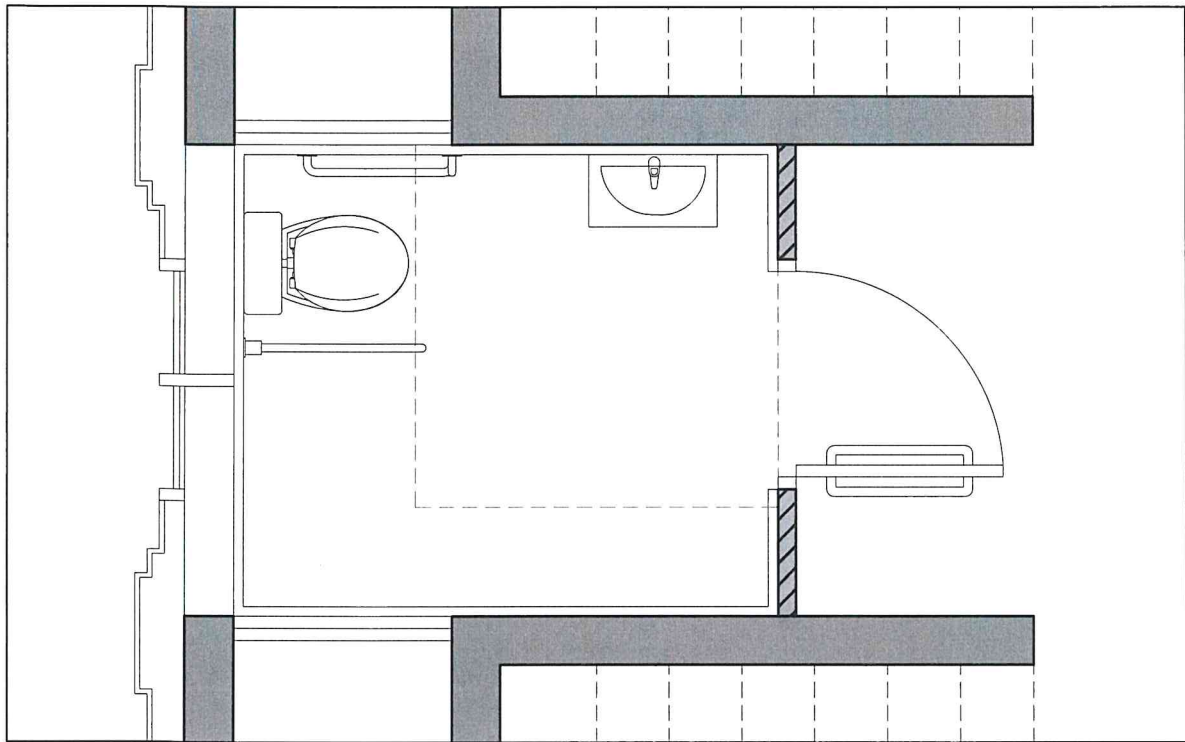
經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

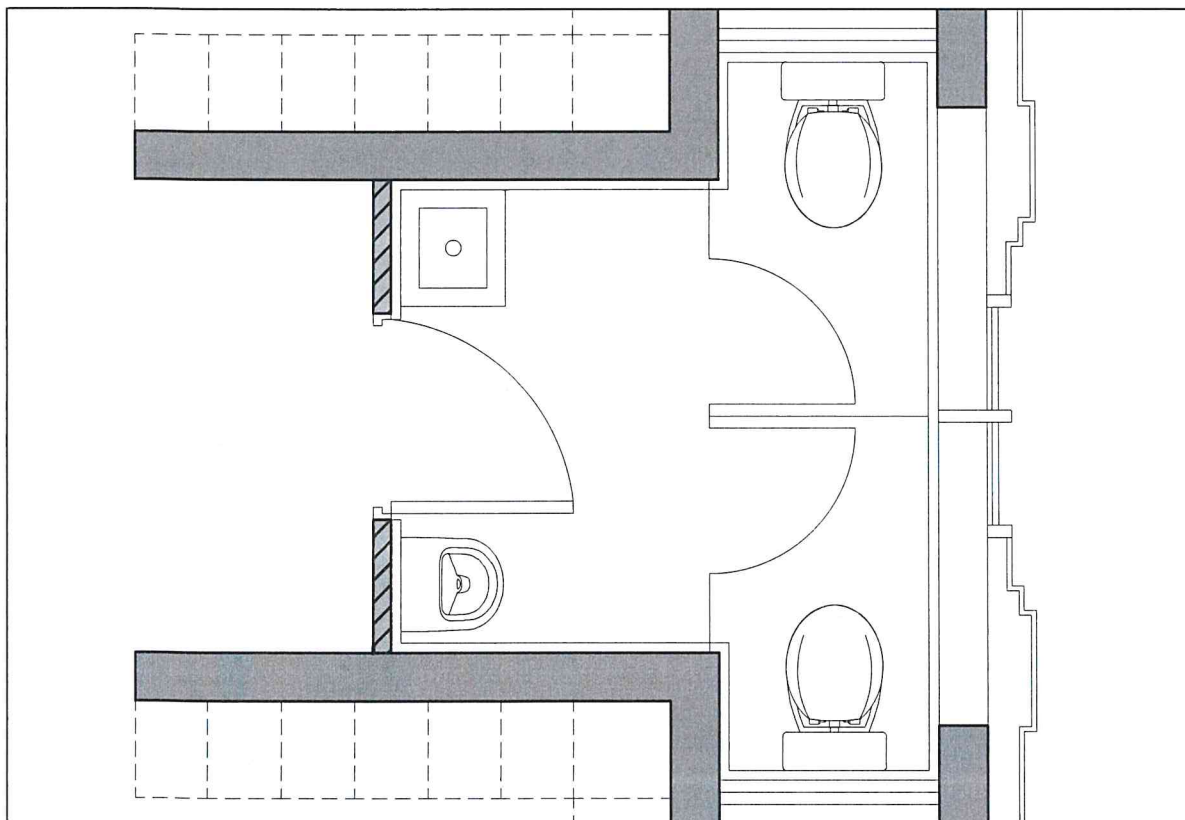
- 無障礙男女共用洗手間
- 女洗手間

# 善果

## 衛生設施平面圖



無障礙男女共用洗手間(一樓)



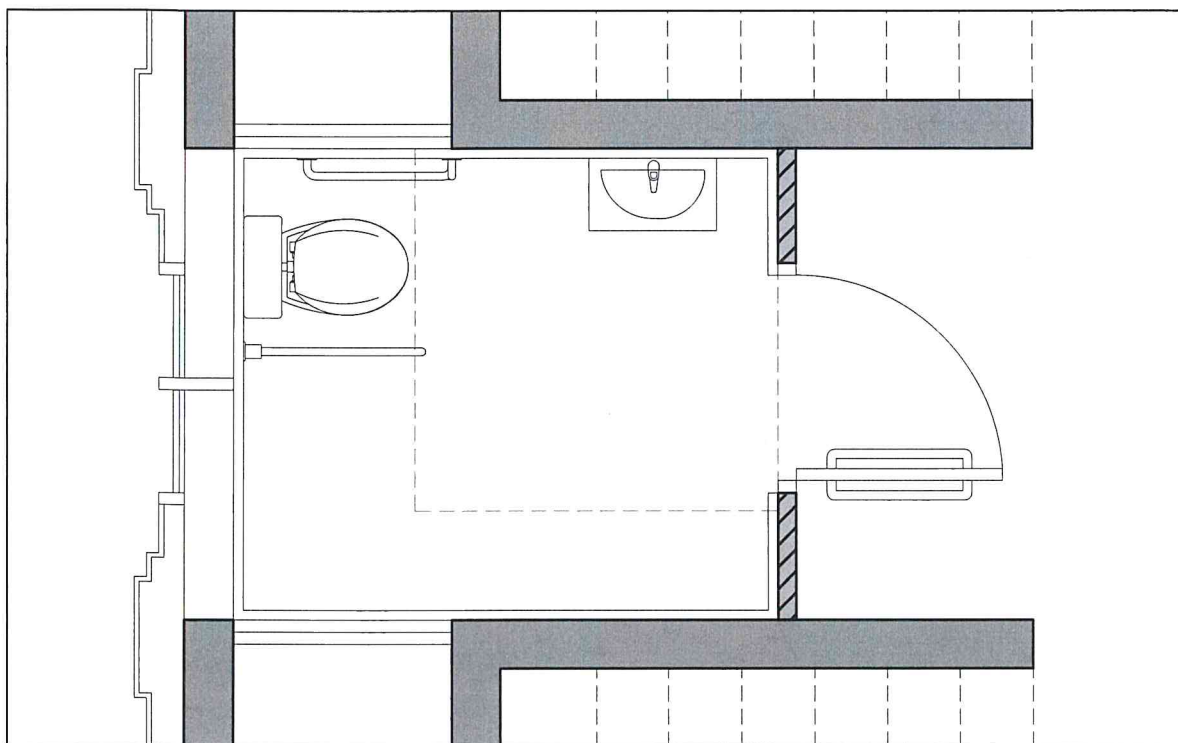
男洗手間(一樓)

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

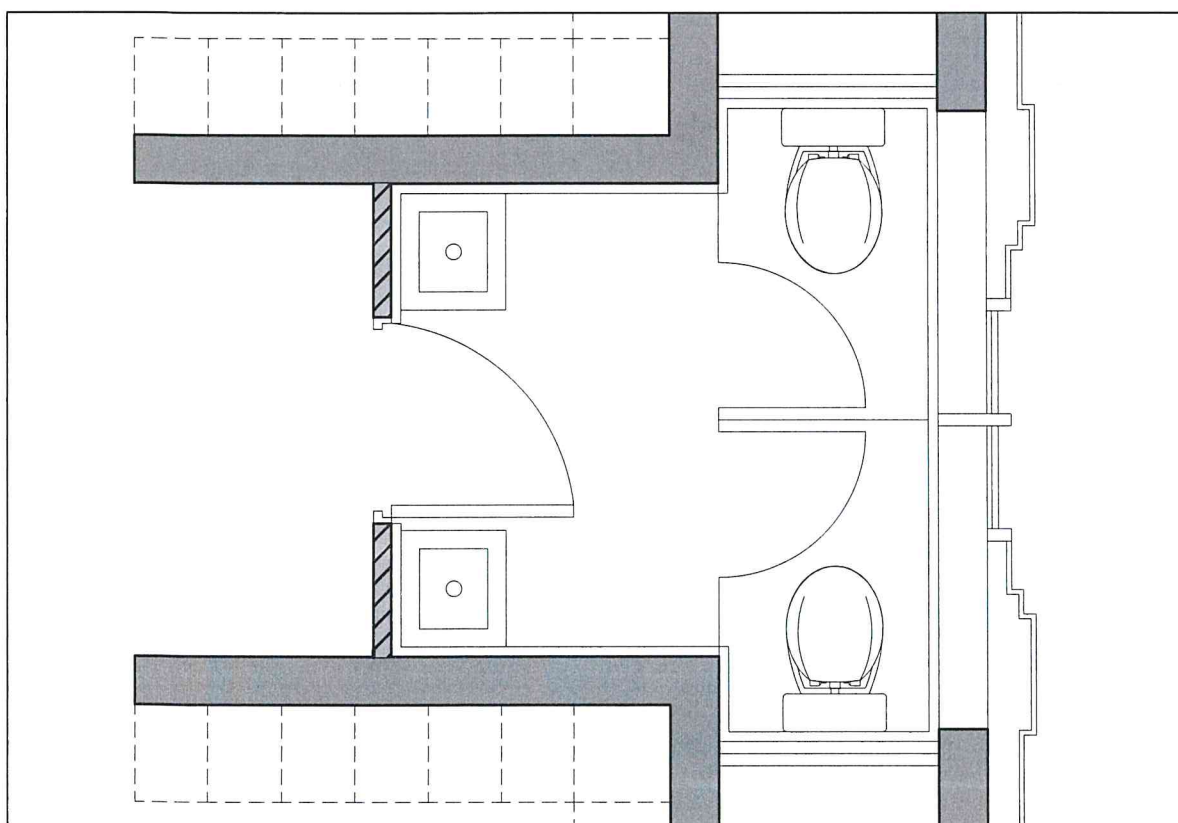
日期 Date: 30 SEP 2025

# 善果

## 衛生設施平面圖



無障礙男女共用洗手間(二樓)



女洗手間(二樓)

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025



無障礙男女共用洗手間(一樓)現場狀況



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025



相片拍攝日期:2021年10月7日



男洗手間(一樓)現場狀況



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.  
日期 Date: 30 SEP 2025



相片拍攝日期:2021年10月7日

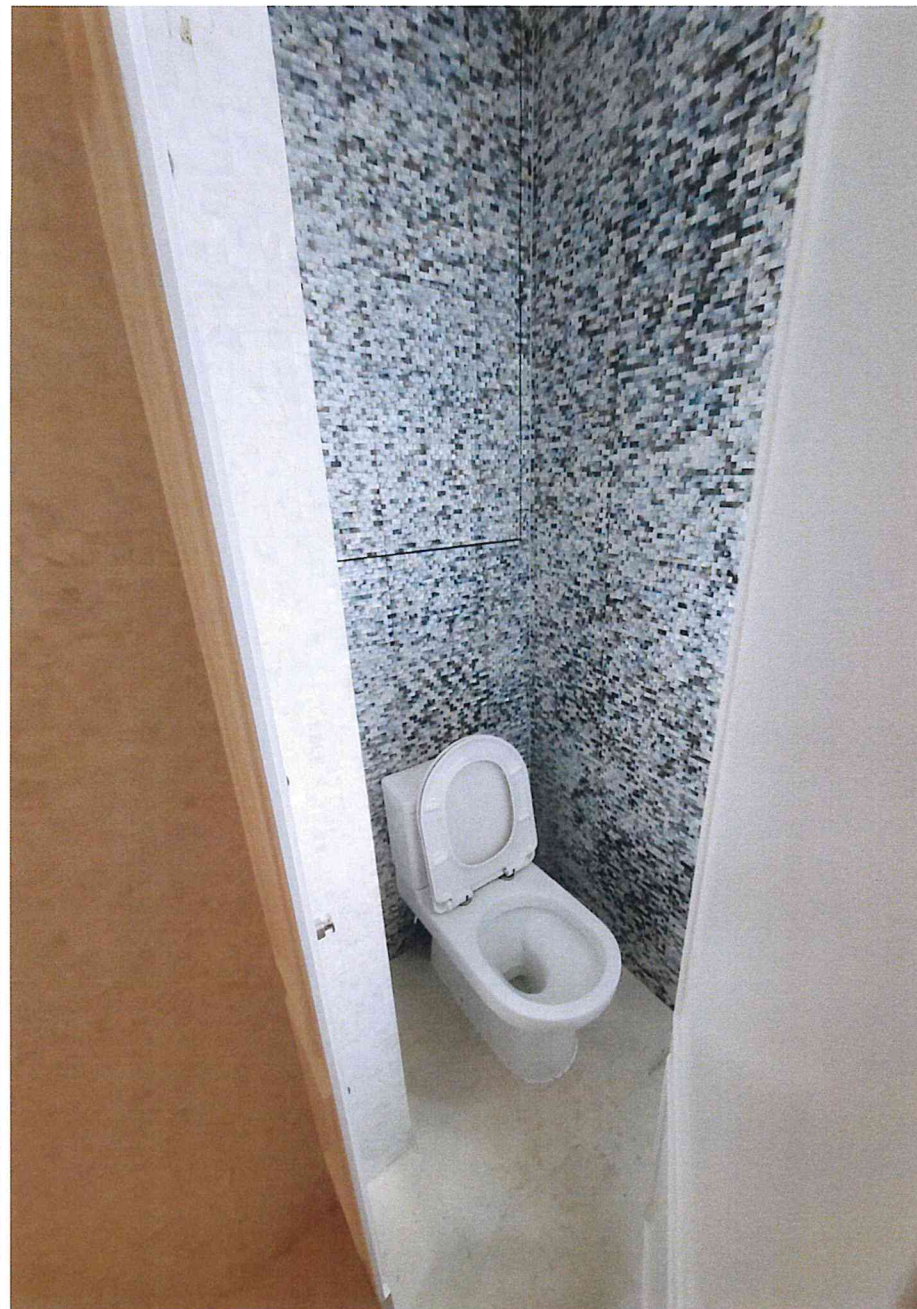


男洗手間(一樓)現場狀況



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025



相片拍攝日期:2021年10月7日



男洗手間(一樓)現場狀況



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.  
日期 Date: 30 SEP 2025

相片拍攝日期:2021年10月7日

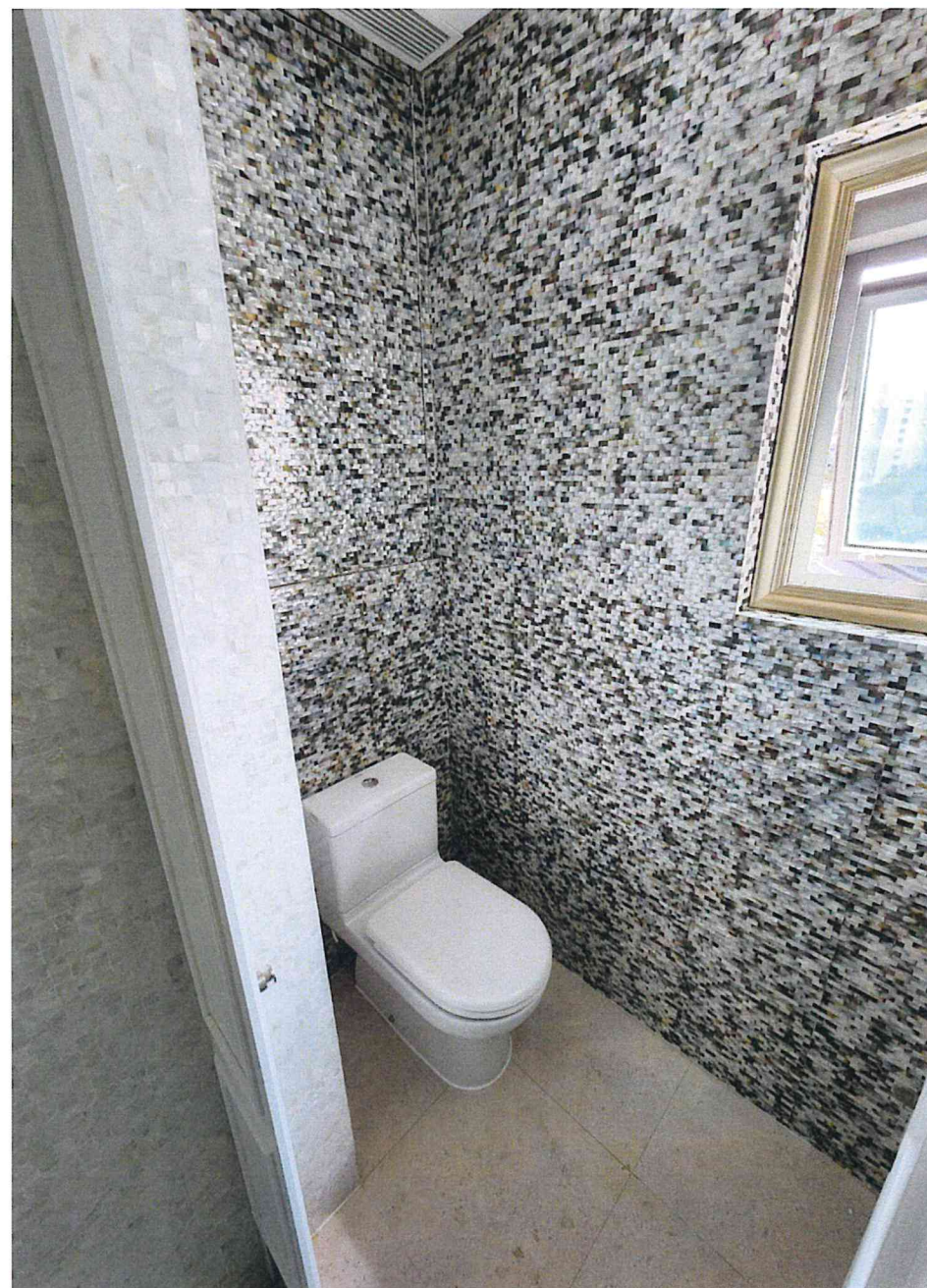


女洗手間(二樓)現場狀況



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

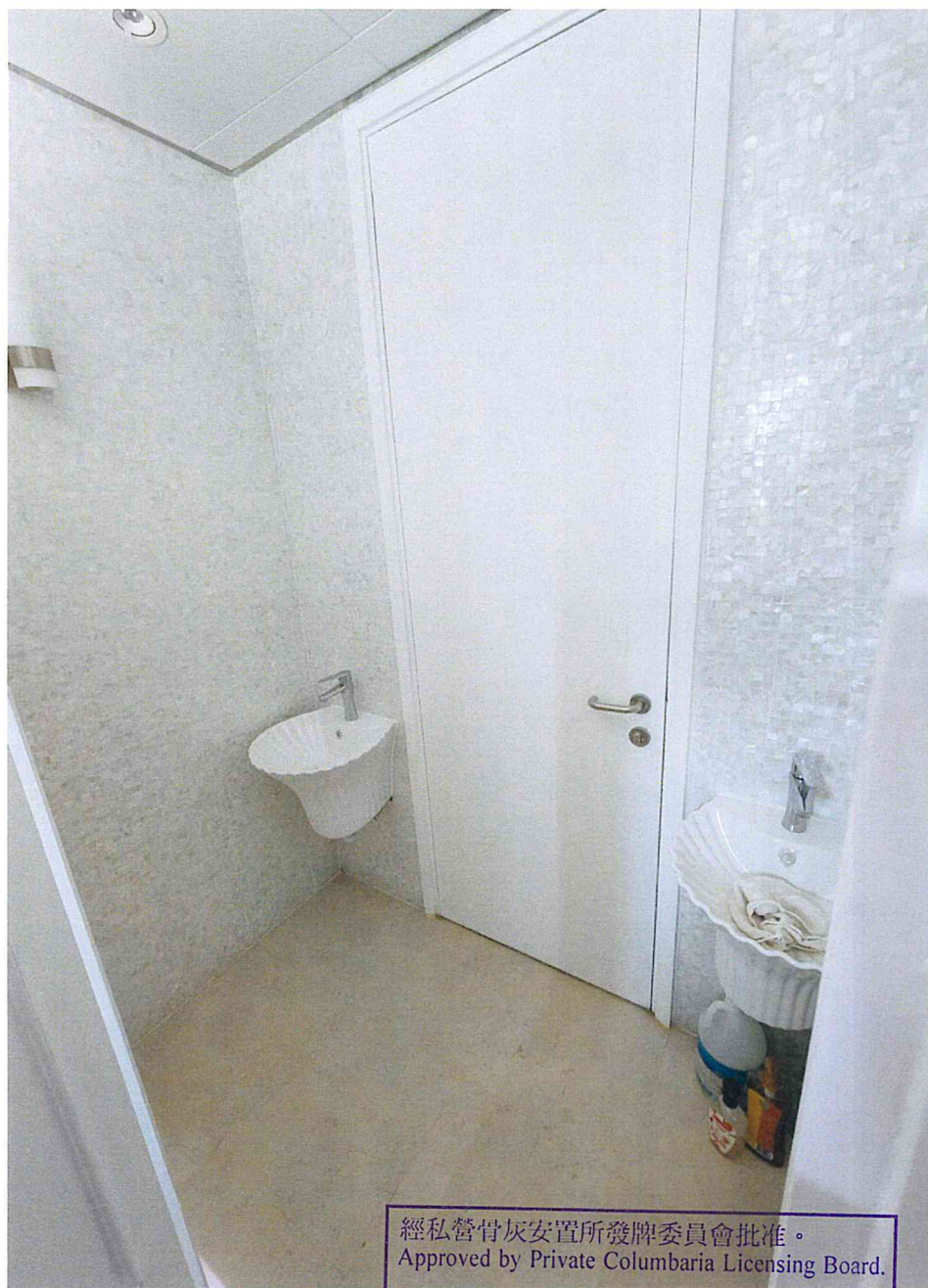
日期 Date: 30 SEP 2025



相片拍攝日期:2022年4月14日



女洗手間(二樓)現場狀況



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

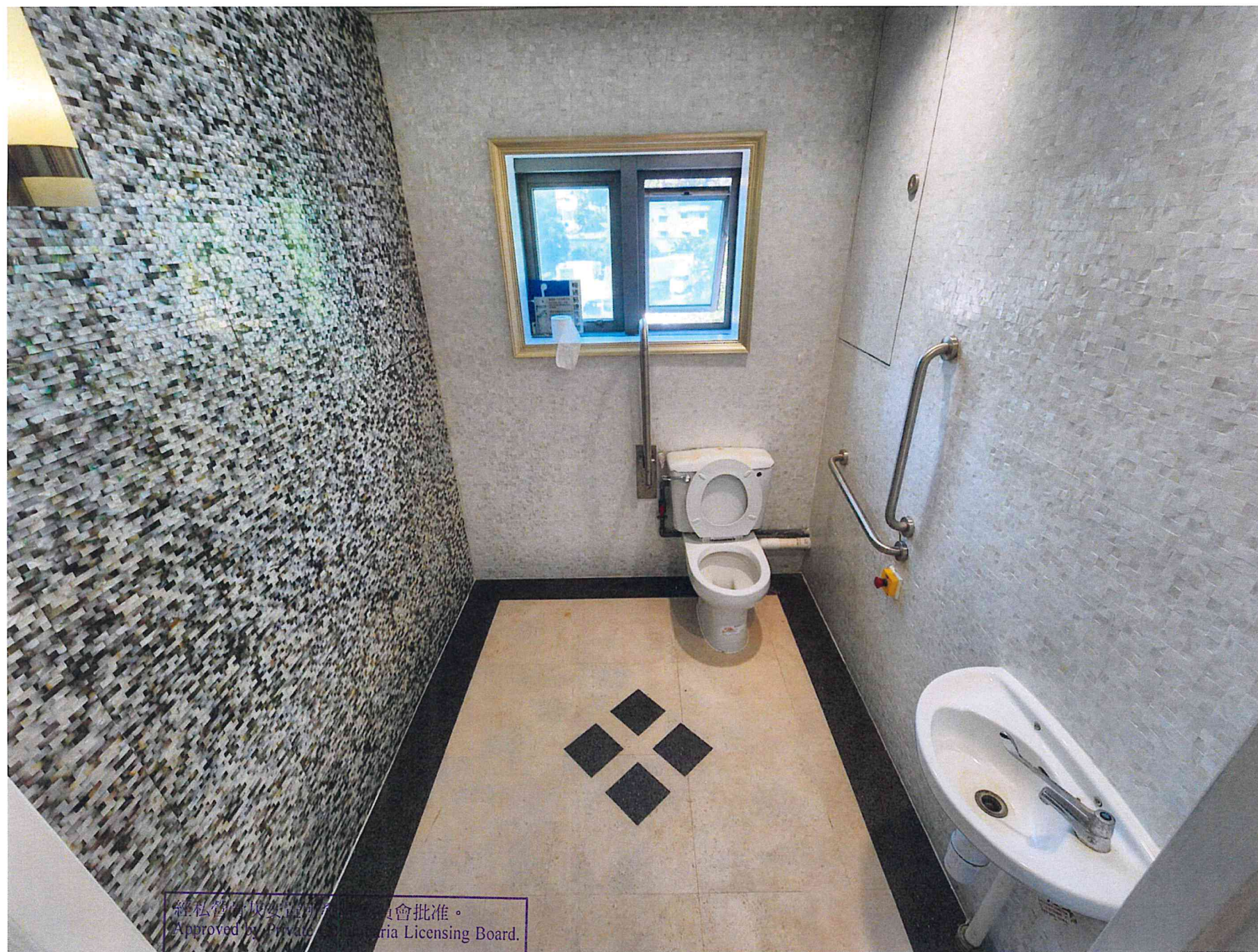
日期 Date: 30 SEP 2025



相片拍攝日期:2022年4月14日



無障礙男女共用洗手間(二樓)現場狀況



經私管物業委員會批准。  
Approved by Private Property Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

相片拍攝日期:2022年4月14日



# 安富國際投資有限公司

香港北角英皇道 373 號上潤中心 10 樓 A 及 B 室  
電話：(852)2169 3456 傳真：(852)2527 8546

## 董事會決議

安富國際投資有限公司(下稱“本公司”)之全體董事的  
書面決議

骨灰安置所名稱：善果

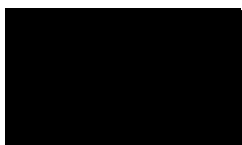
骨灰安置所地址：新界屯門楊青路 29 號 (屯門市地段第 510 號)

決議通過將上述骨灰安置所，設於一樓的男洗手間、一樓的無障礙男女共用洗手間、二樓的女洗手間及二樓的無障礙男女共用洗手間，於骨灰安置所營運期間，開放予「善果」的訪客使用。

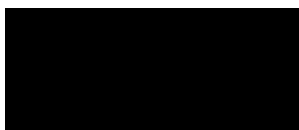
日期：2022 年 4 月 14 日

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025



董事：



董事：



董事：

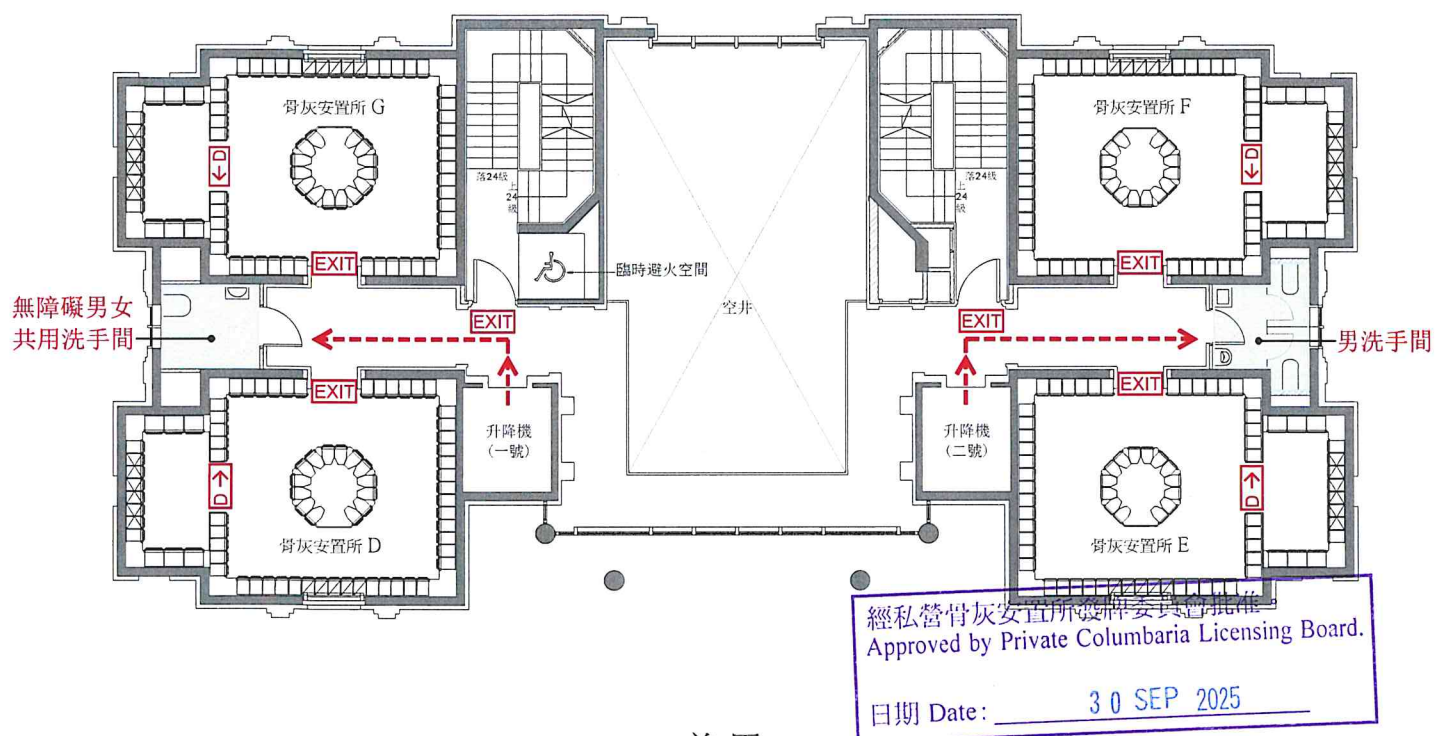
# Annex G

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

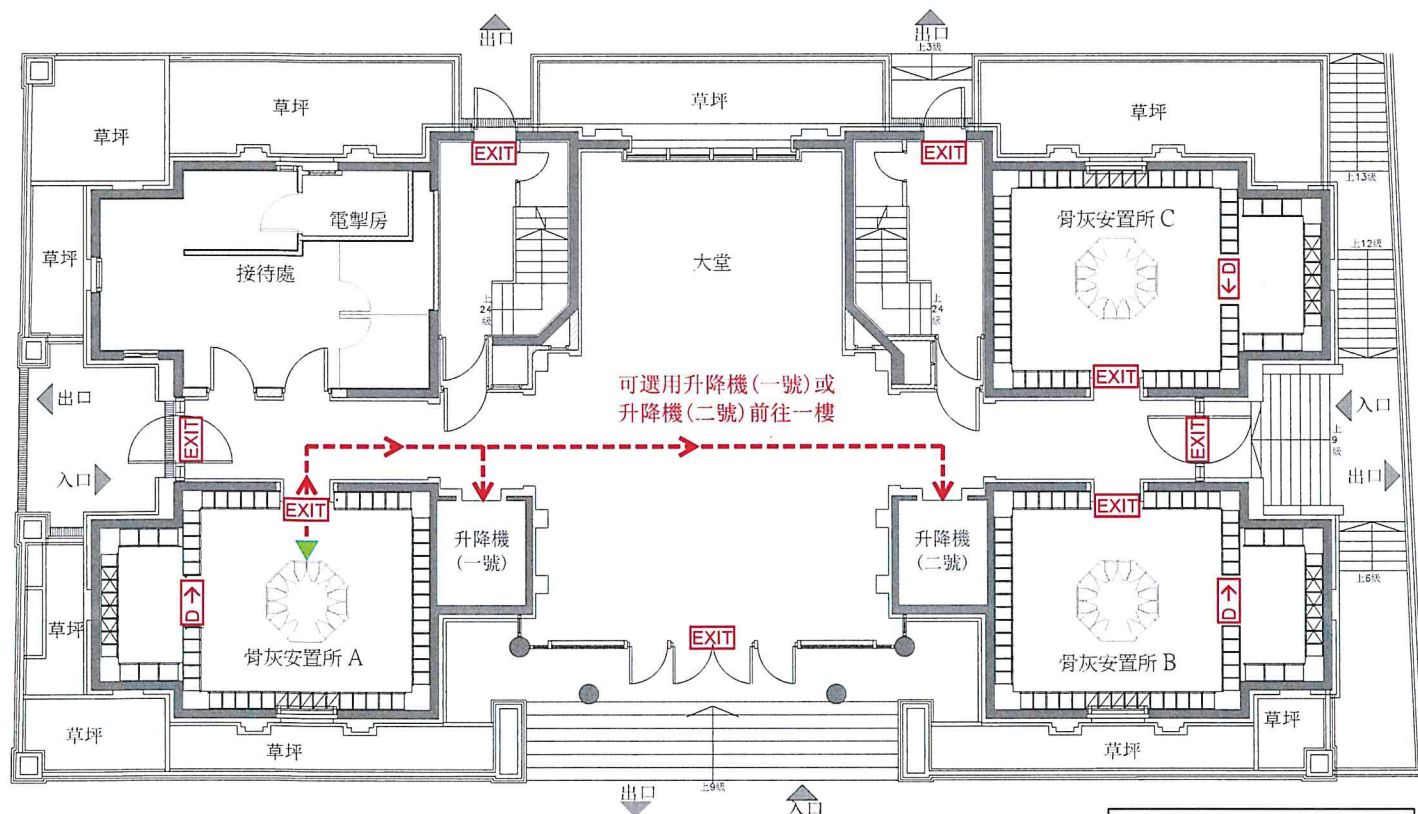
日期 Date: 30 SEP 2025



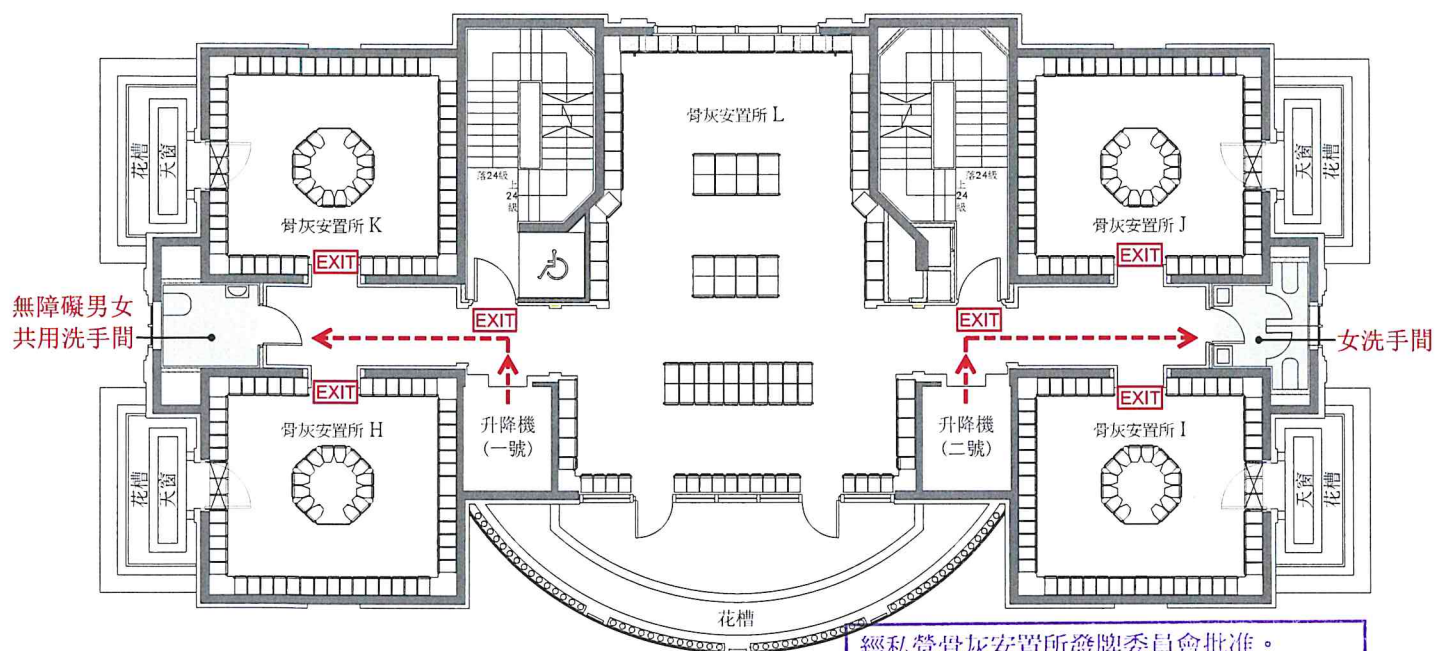
# 善果 前往洗手間路線圖(一樓)



# 善果 前往洗手間路線圖(地下)



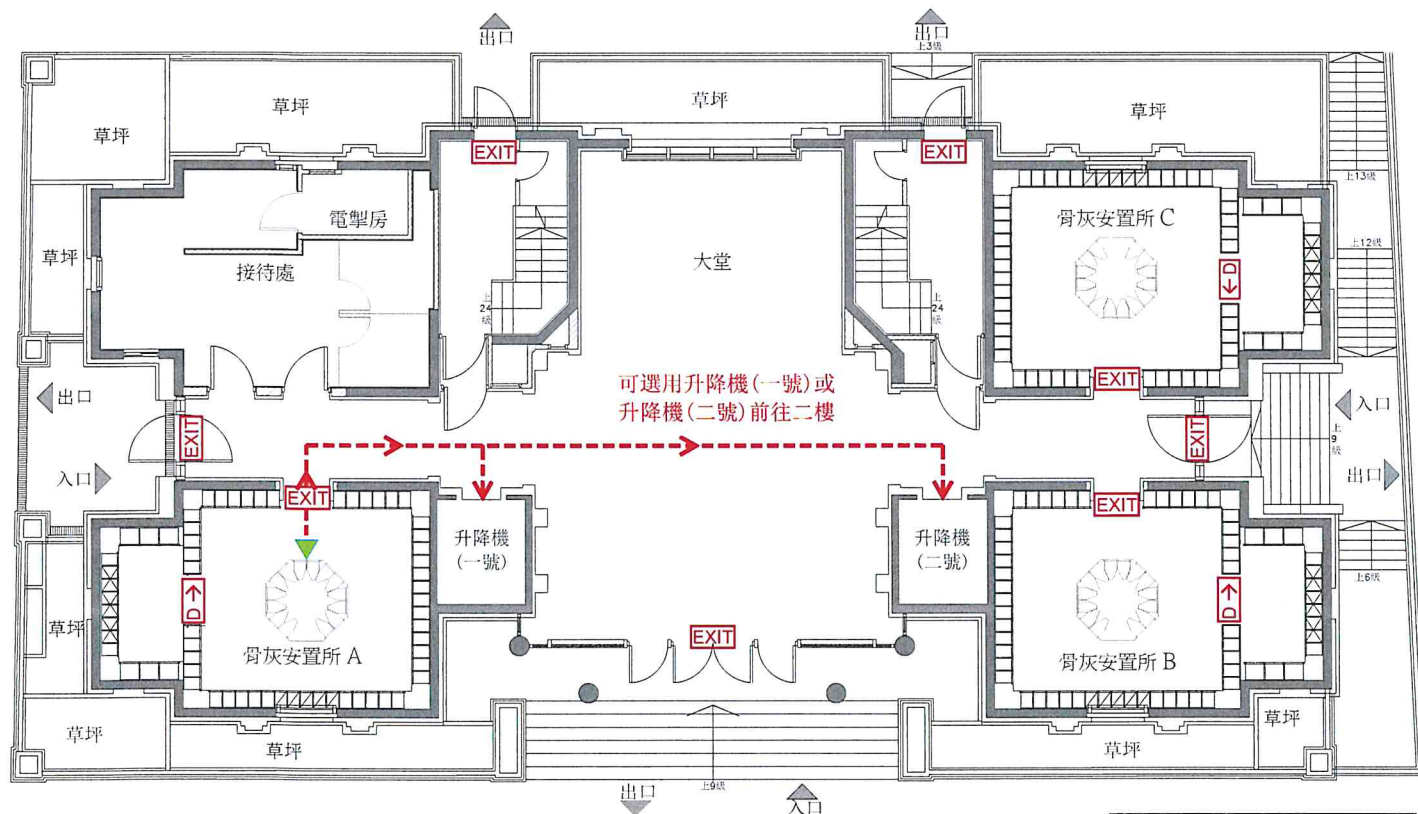
## 善果 前往洗手間路線圖(二樓)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 善果 前往洗手間路線圖(地下)



### 圖例

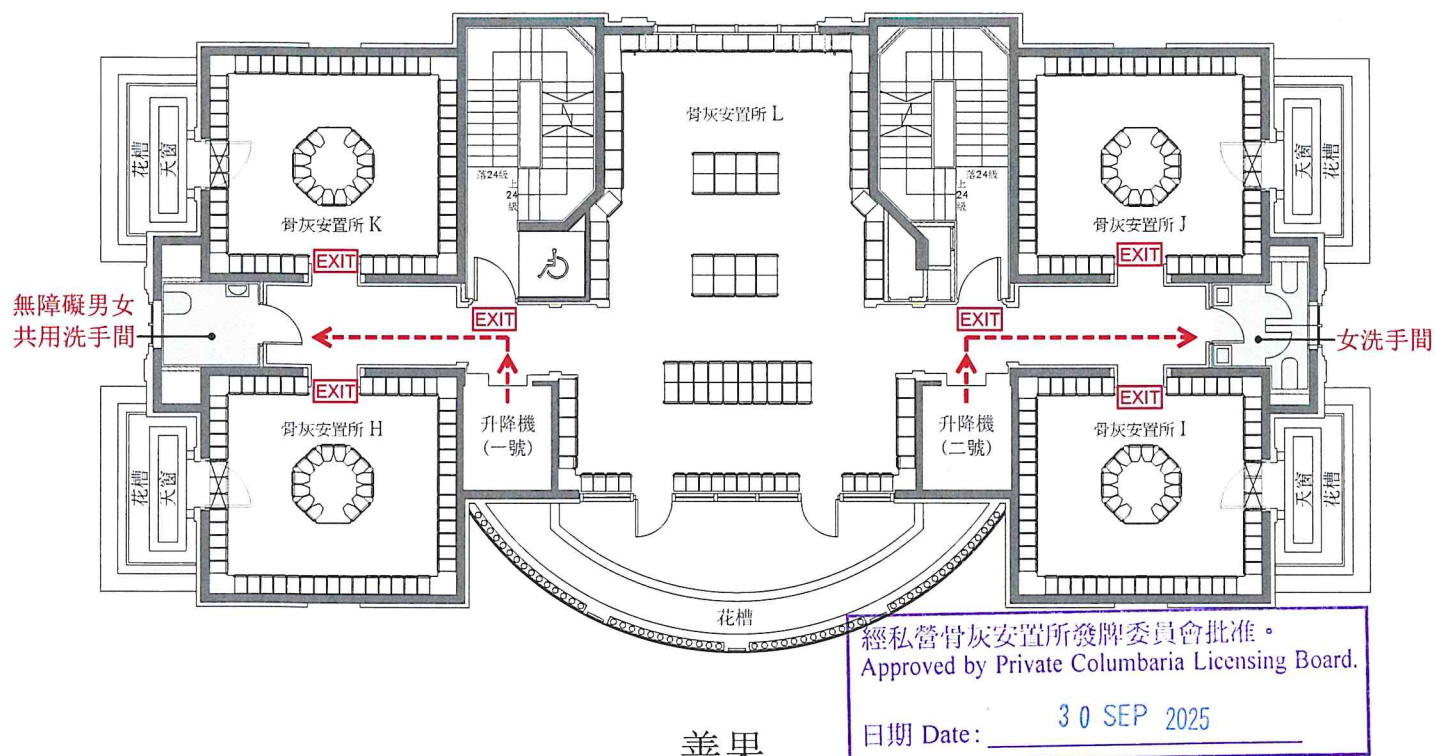
- EXIT 出路燈箱
- D → 方向指示牌
- > 前往洗手間路線
- ▼ 你在此



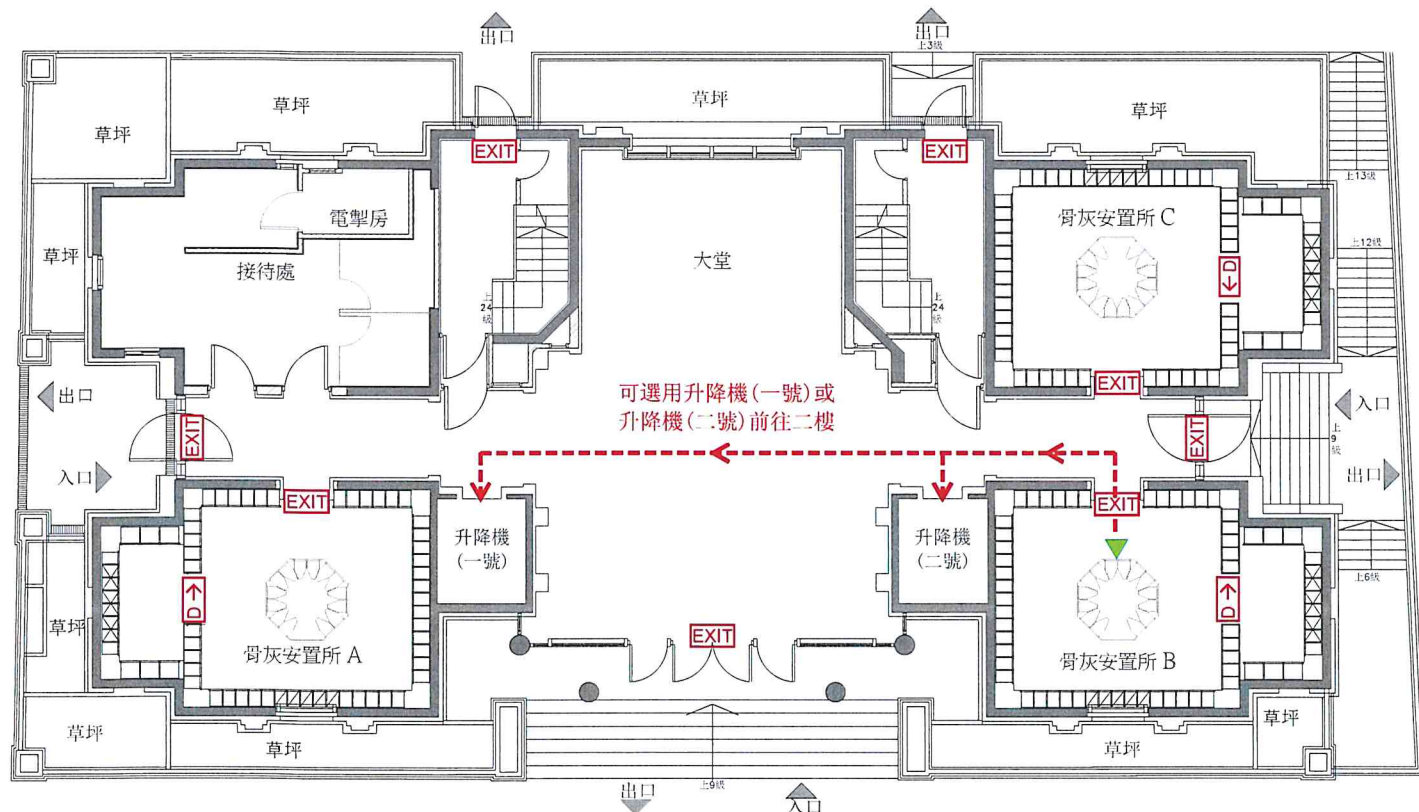




## 善果 前往洗手間路線圖(二樓)



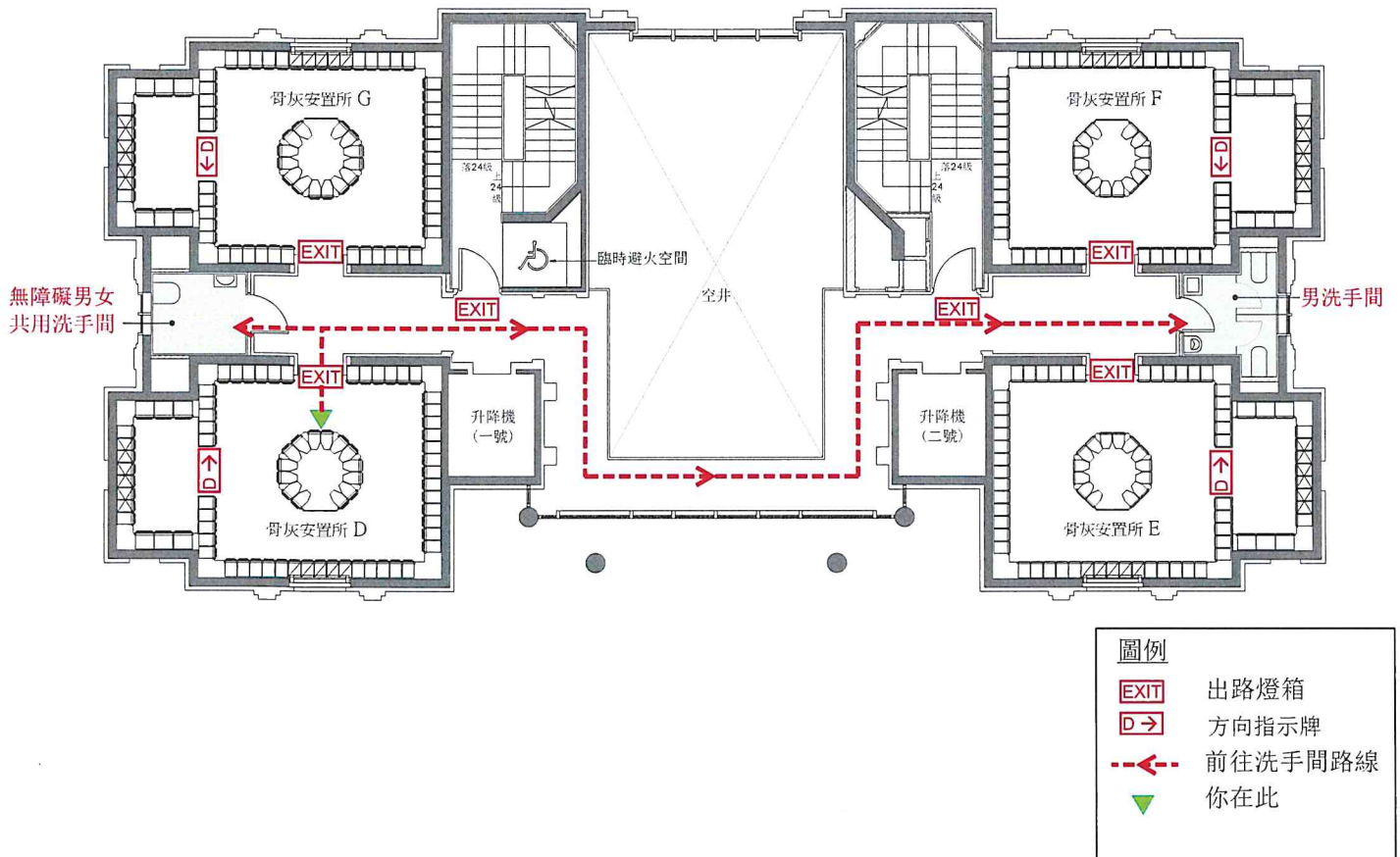
## 善果 前往洗手間路線圖(地下)



### 圖例

- EXIT 出路燈箱
- D → 方向指示牌
- 前往洗手間路線
- ▼ 你在此

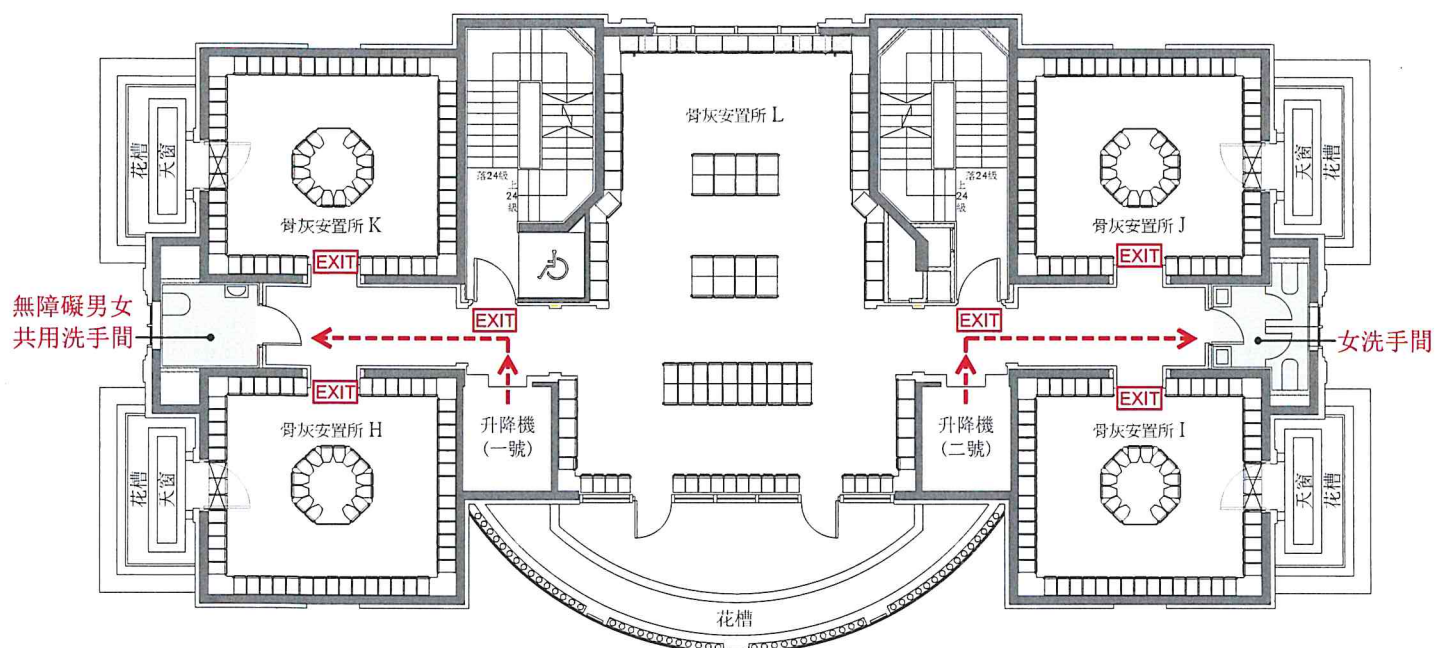
# 善果 前往洗手間路線圖(一樓)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

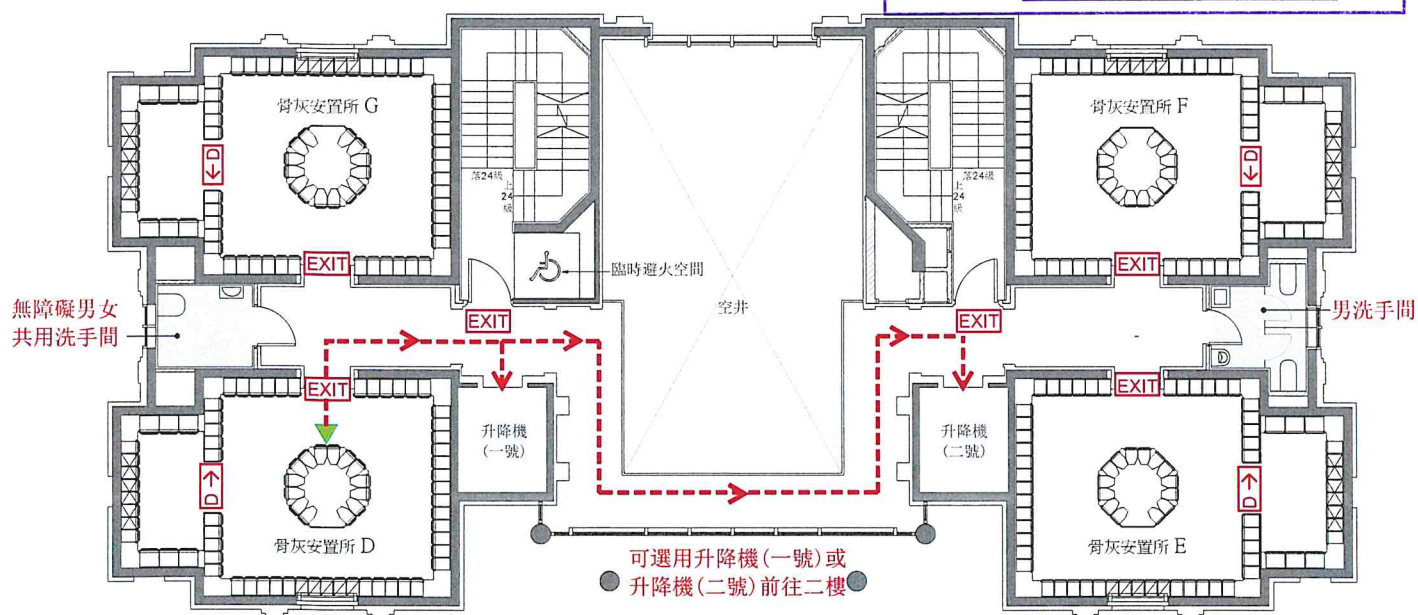
## 善果 前往洗手間路線圖(二樓)



## 善果 前往洗手間路線圖(一樓)

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

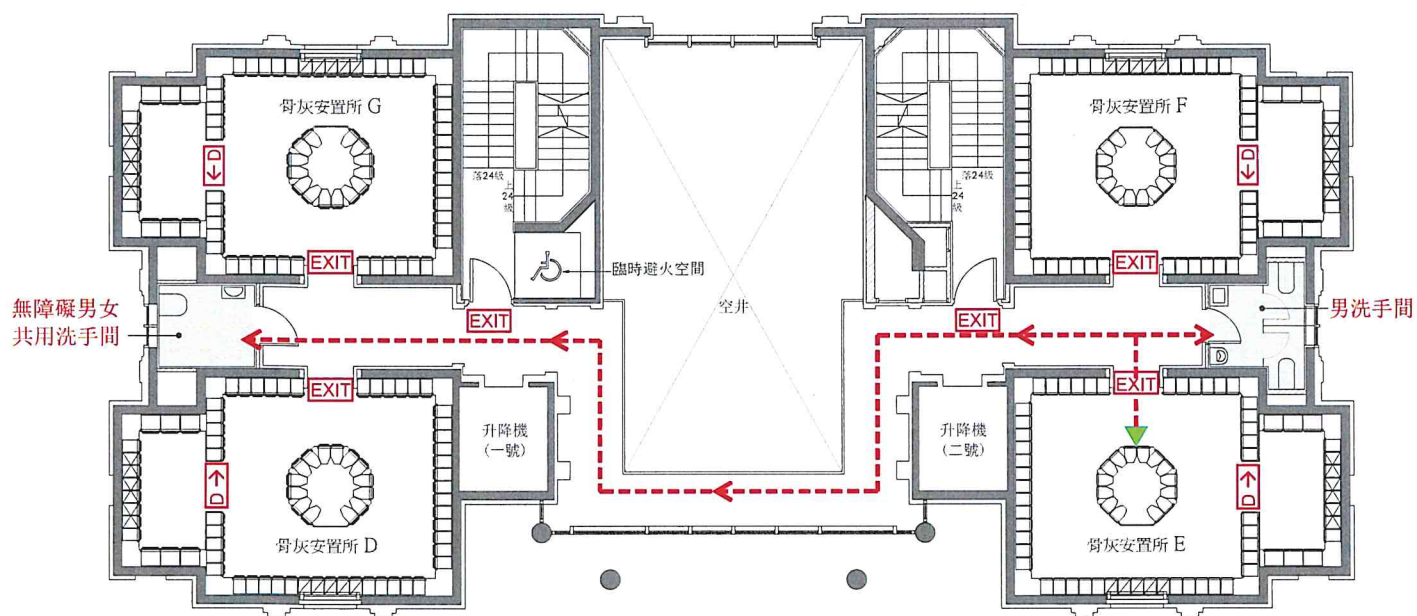


### 圖例

- EXIT 出路燈箱
- D → 方向指示牌
- < 前往洗手間路線
- ▼ 你在此



# 善果 前往洗手間路線圖(一樓)



## 圖例

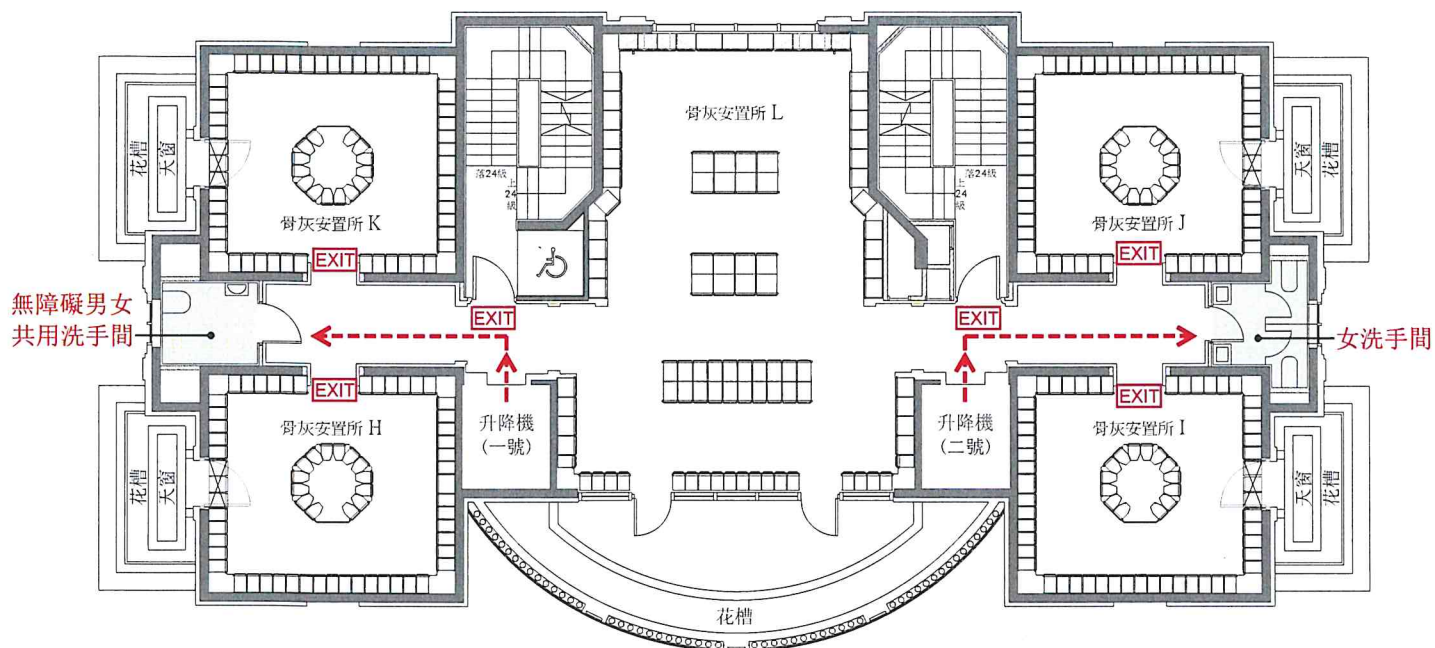
- EXIT 出路燈箱
- D → 方向指示牌
- - - - - 前往洗手間路線
- ▼ 你在此

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

30 SEP 2025

日期 Date: \_\_\_\_\_

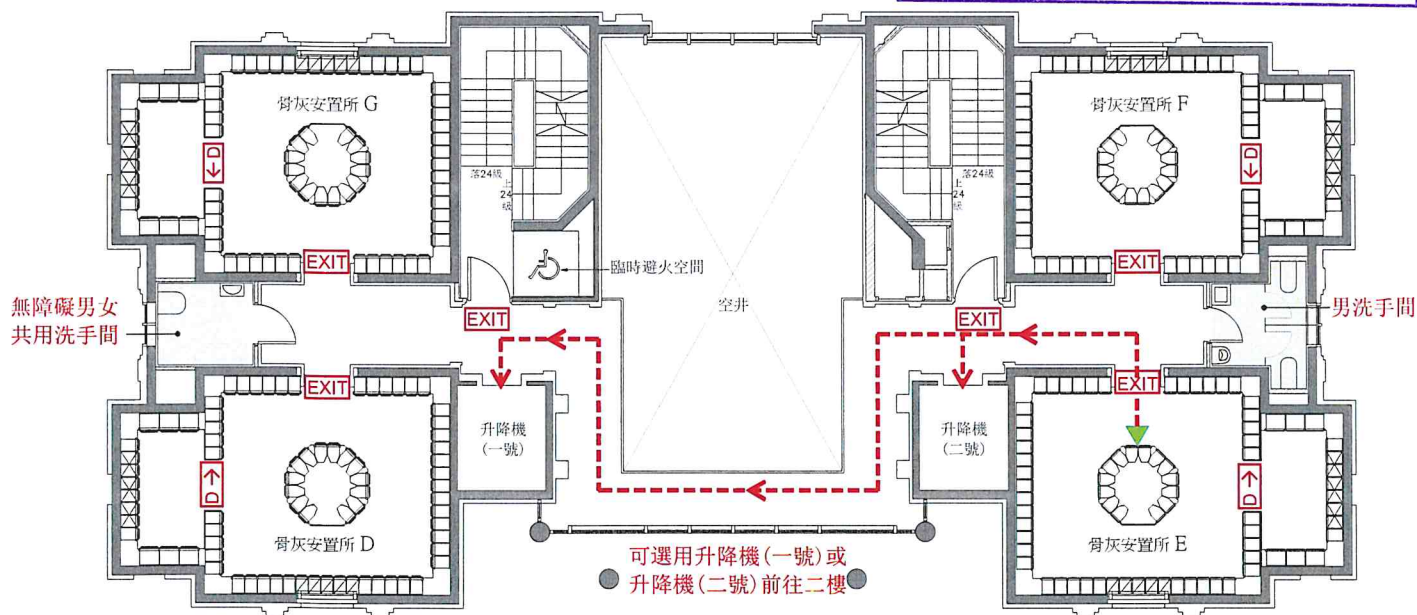
## 善果 前往洗手間路線圖(二樓)



## 善果 前往洗手間路線圖(一樓)

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

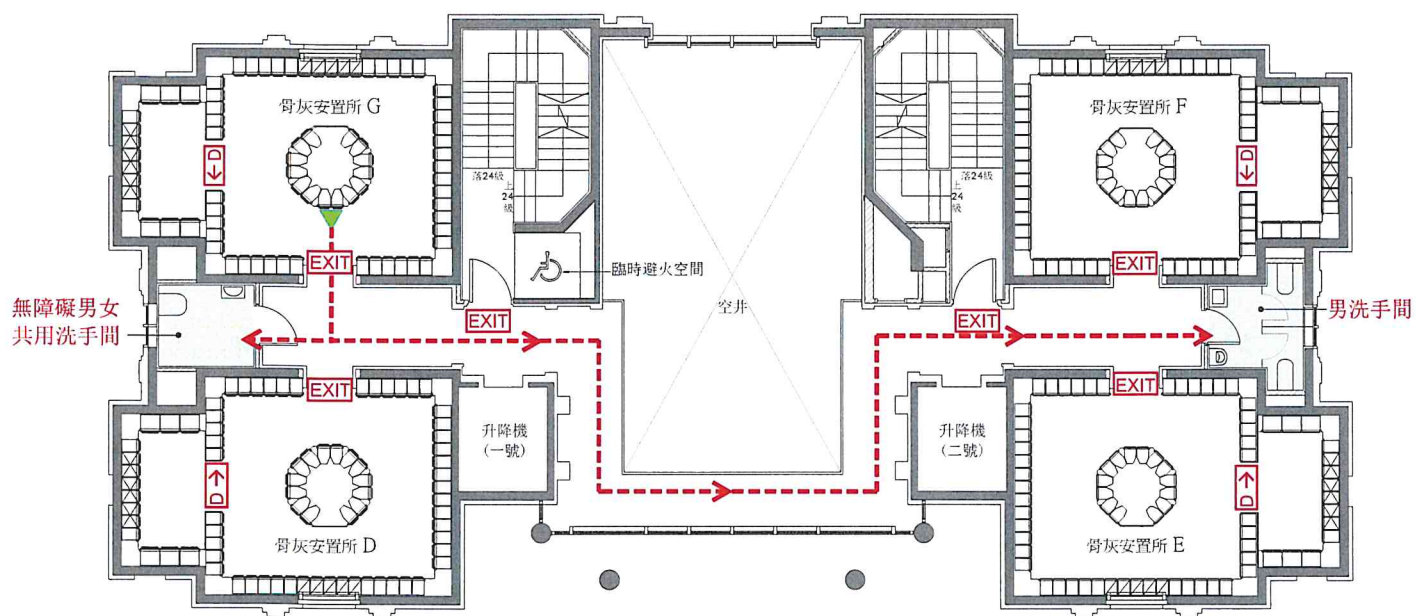
日期 Date: 30 SEP 2025



### 圖例

- EXIT 出路燈箱
- D→ 方向指示牌
- > 前往洗手間路線
- ▼ 你在此

# 善果 前往洗手間路線圖(一樓)



## 圖例

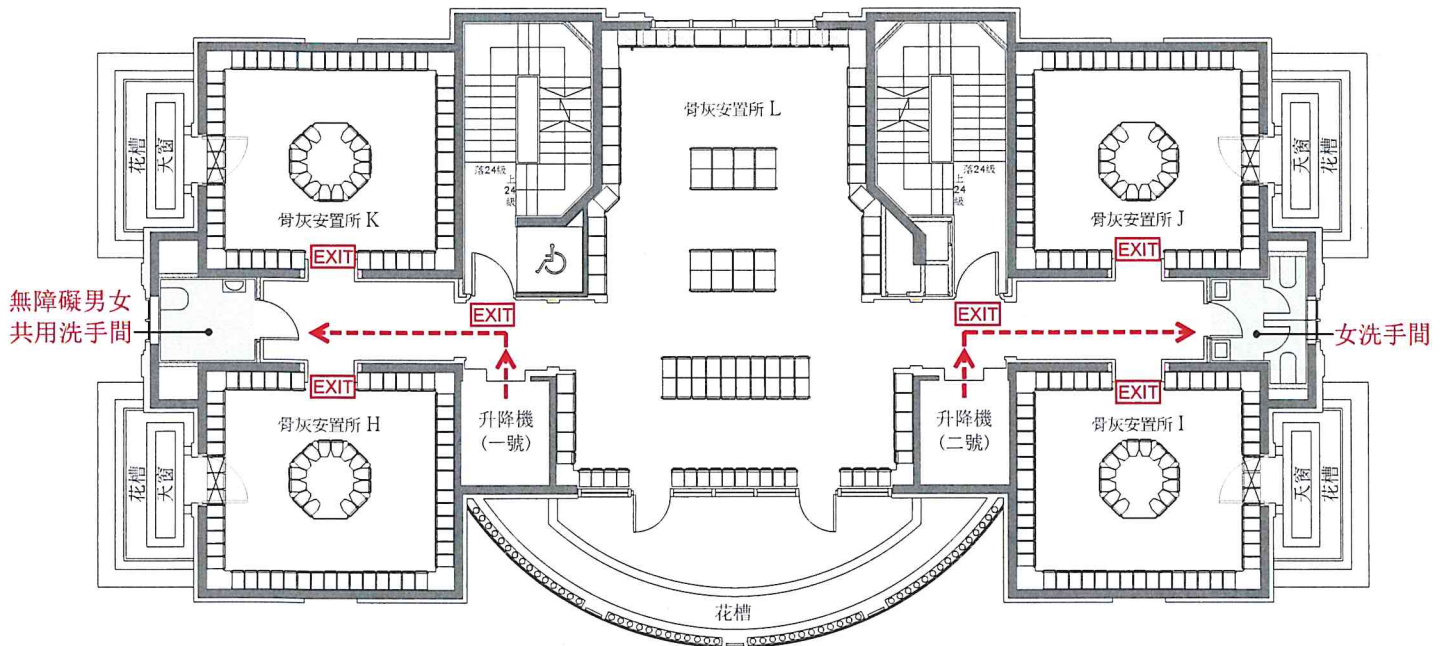
- EXIT 出路燈箱
- D→ 方向指示牌
- > 前往洗手間路線
- ▼ 你在此

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025



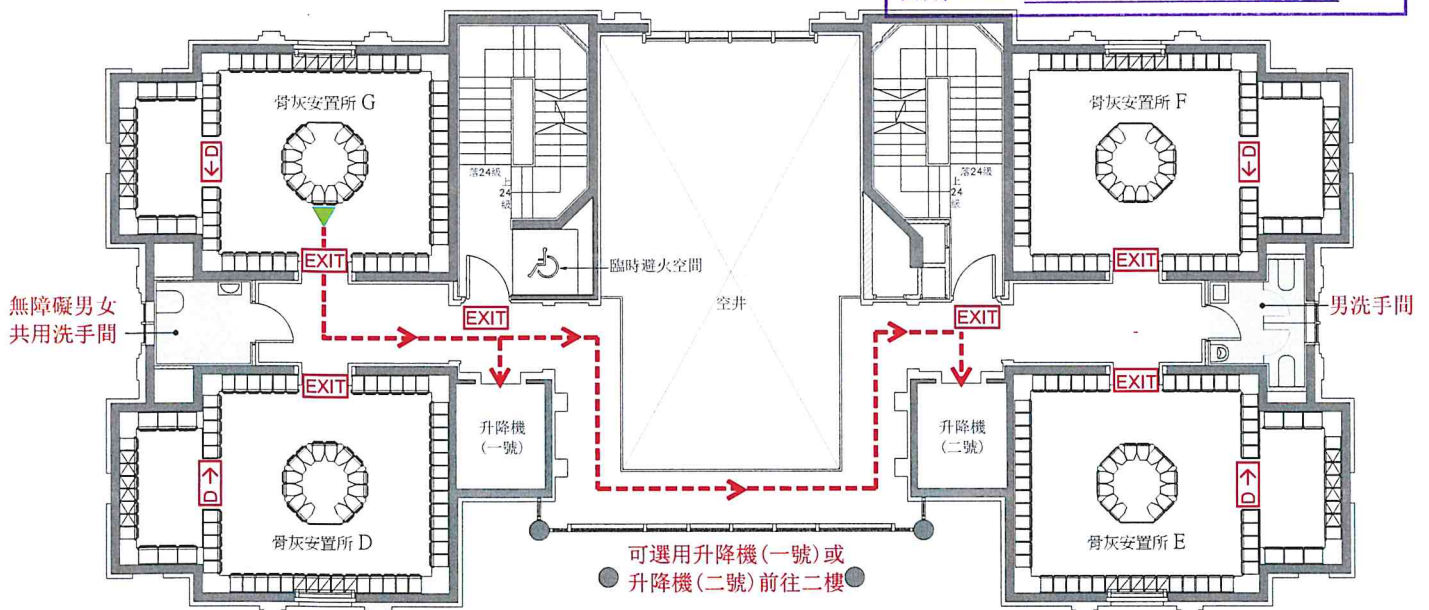
## 善果 前往洗手間路線圖(二樓)



## 善果 前往洗手間路線圖(一樓)

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

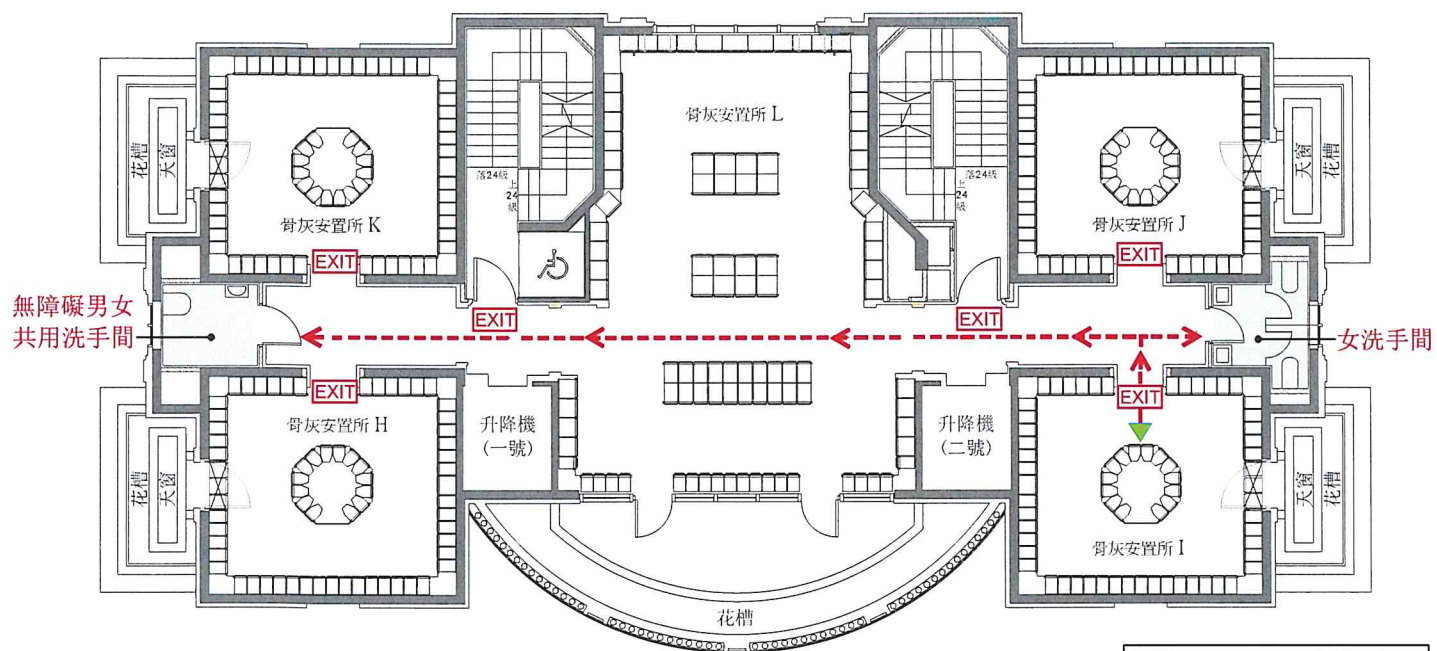


可選用升降機(一號)或  
● 升降機(二號)前往二樓 ●

### 圖例

- EXIT 出路燈箱
- D → 方向指示牌
- > 前往洗手間路線
- ▼ 你在此

# 善果 前往洗手間路線圖(二樓)



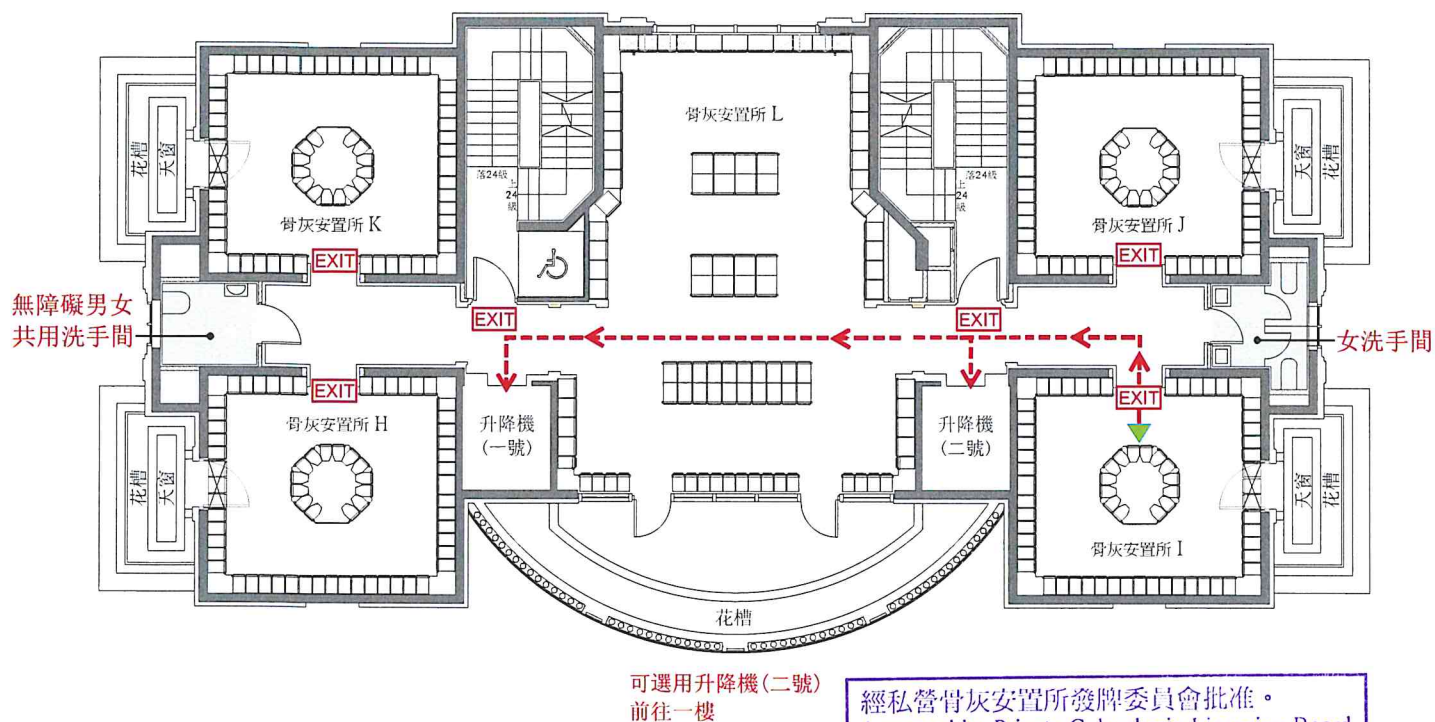
## 圖例

- EXIT 出路燈箱
- D→ 方向指示牌
- > 前往洗手間路線
- ▼ 你在此

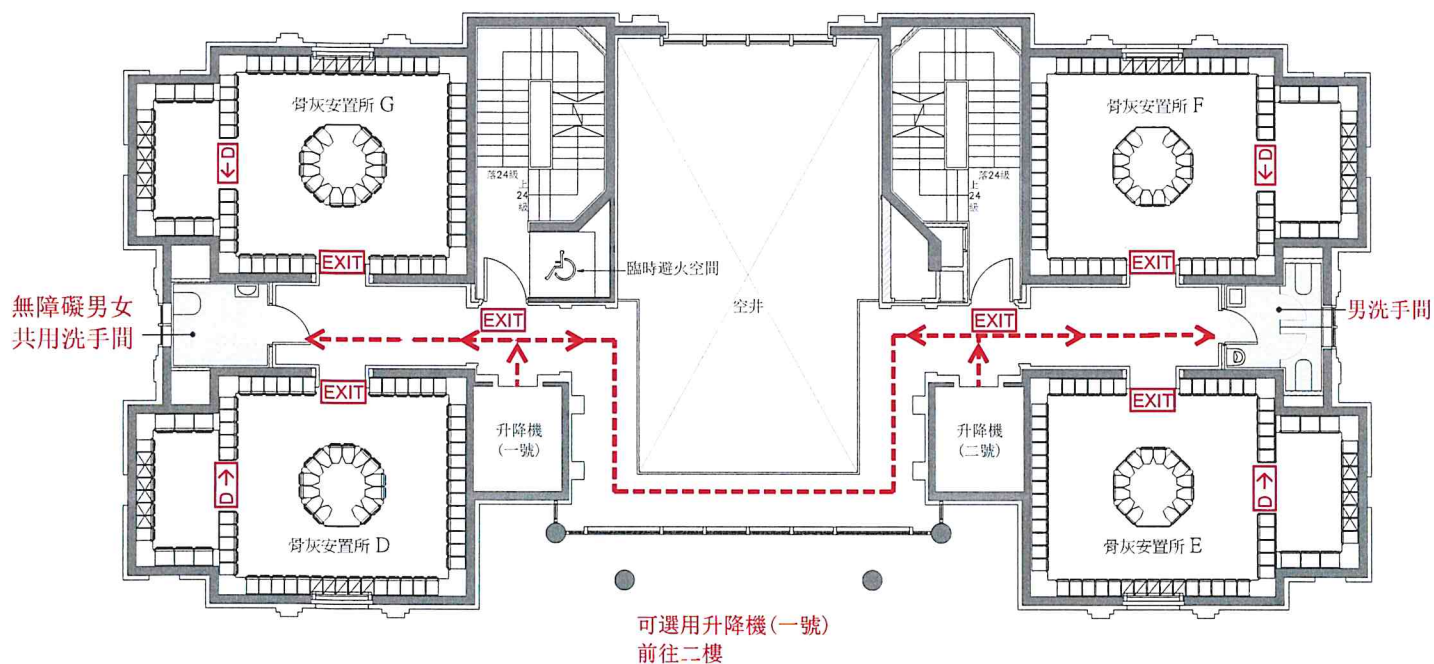
經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 善果 前往洗手間路線圖(二樓)



## 善果 前往洗手間路線圖(一樓)

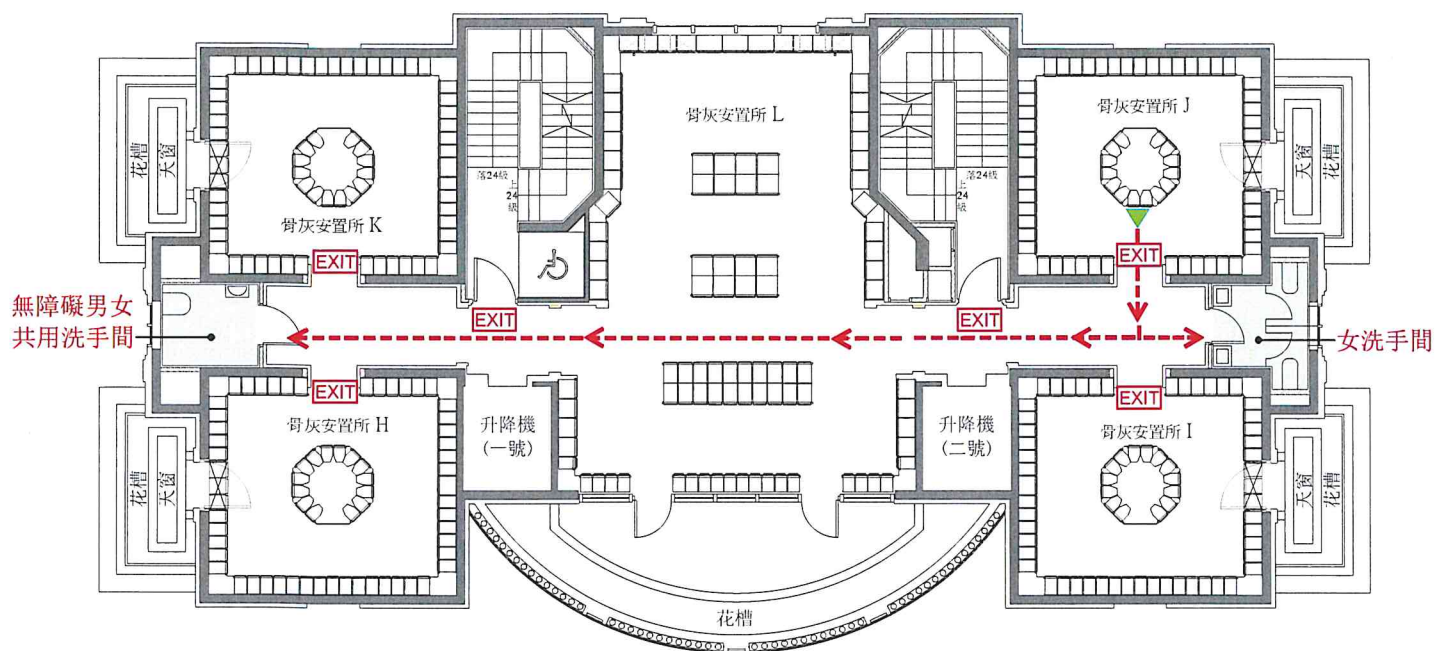


### 圖例

- EXIT 出路燈箱
- D → 方向指示牌
- > 前往洗手間路線
- ▼ 你在此



# 善果 前往洗手間路線圖(二樓)



## 圖例

- EXIT 出路燈箱
- D→ 方向指示牌
- > 前往洗手間路線
- ▼ 你在此

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

善果



日期 Date:

30 SEP 2025

善果



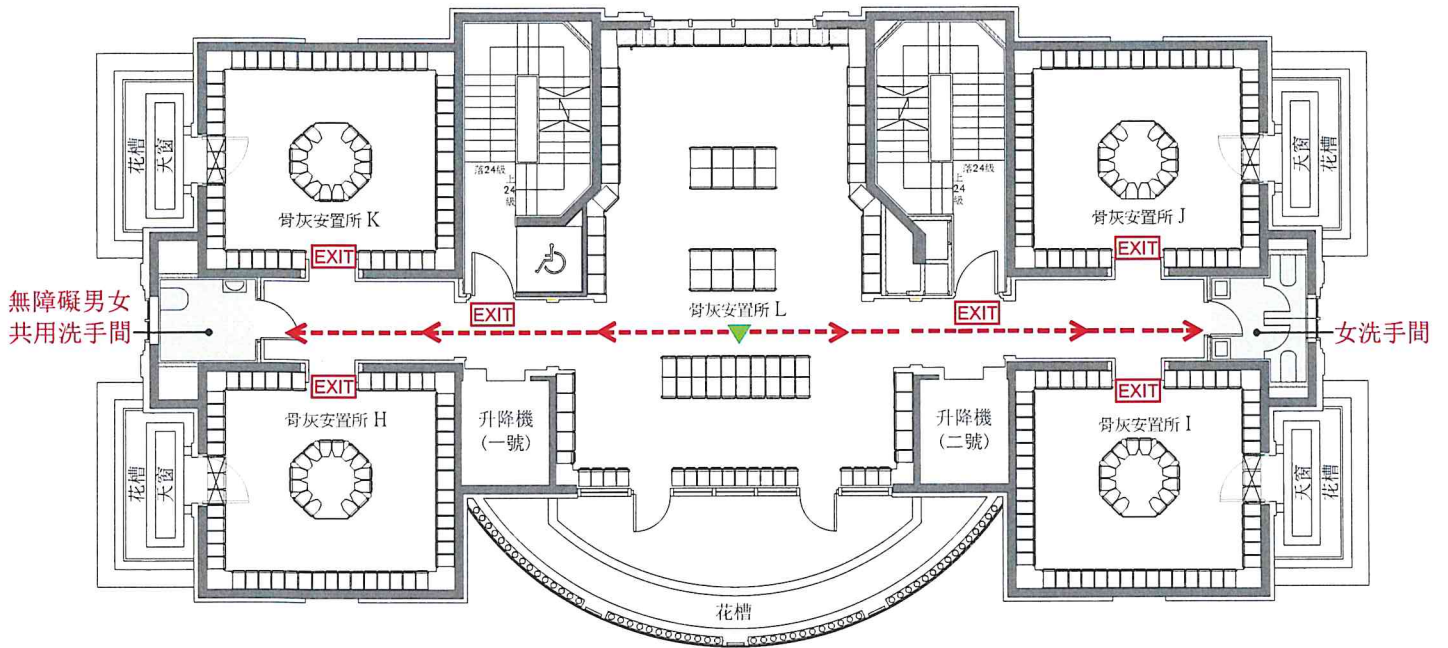
出路燈箱

 方向指示牌

**→←** 前往洗手間路線

你在此

# 善果 前往洗手間路線圖(二樓)



## 圖例

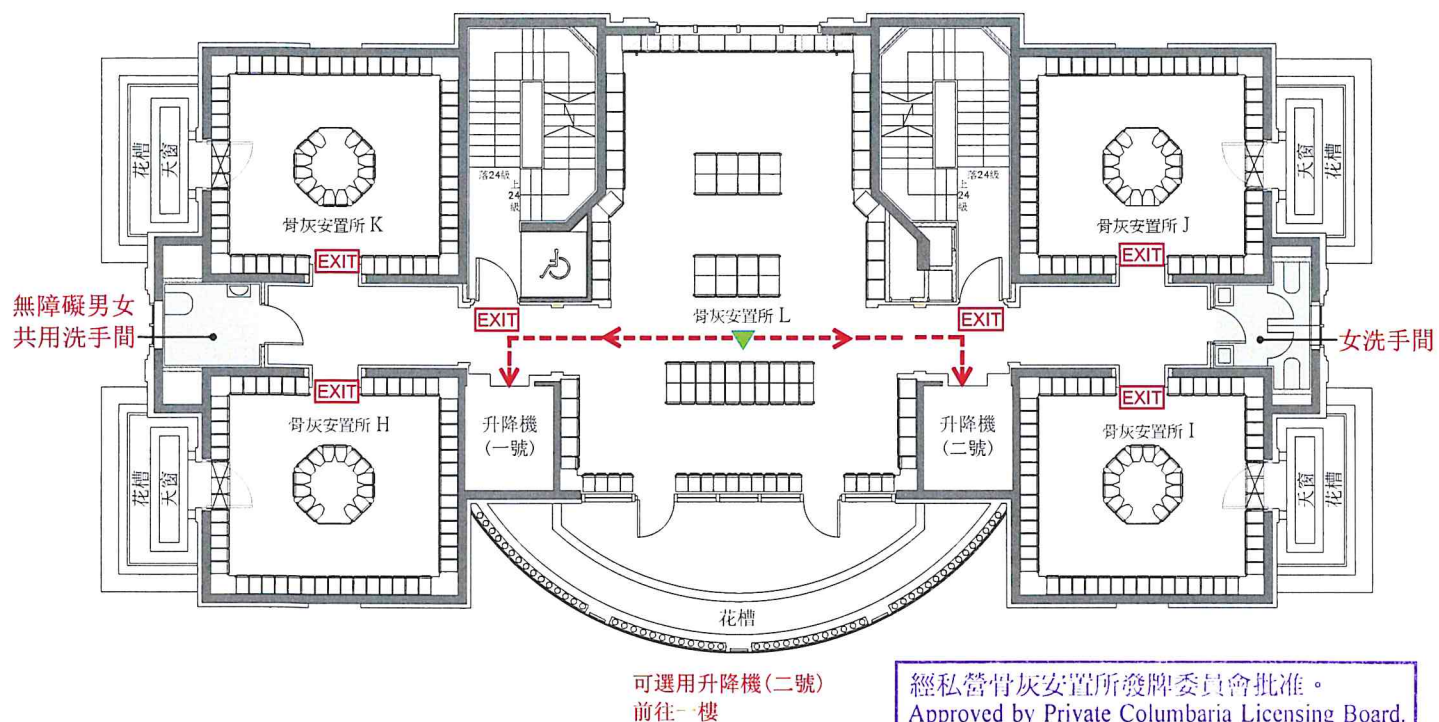
- EXIT 出路燈箱
- 方向指示牌
- - - < 前往洗手間路線
- ▼ 你在此

經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025



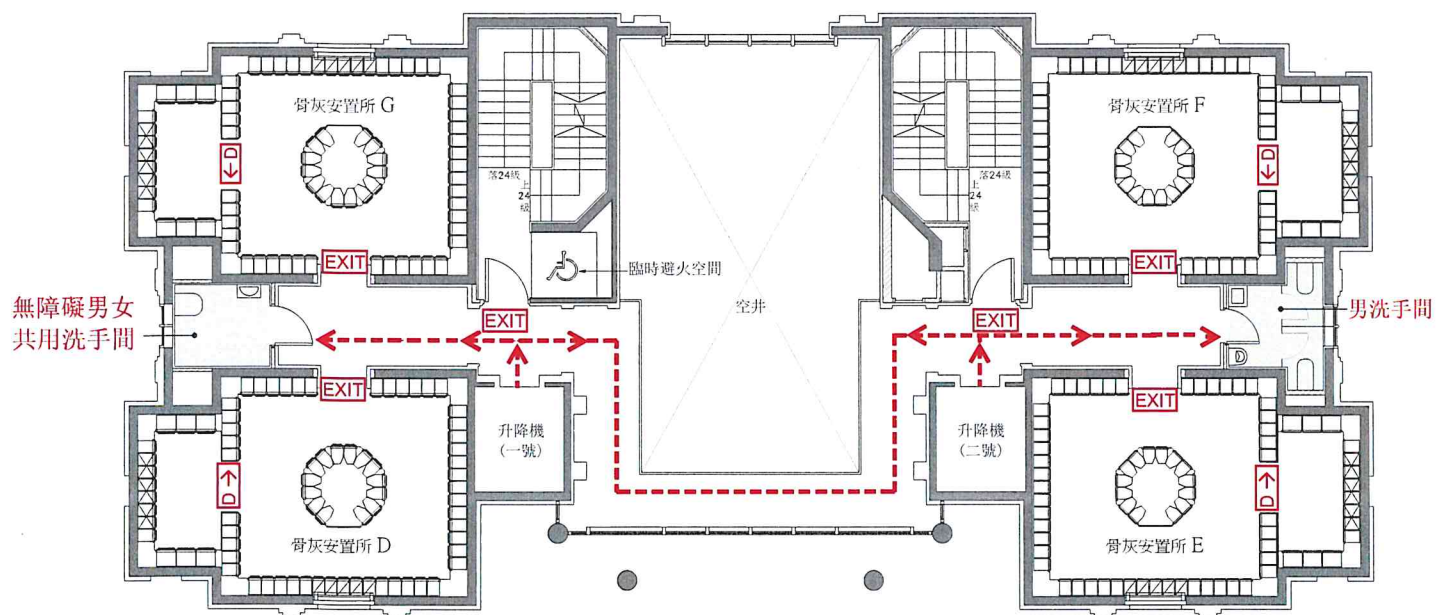
## 善果 前往洗手間路線圖(二樓)



經私營骨灰安置所發牌委員會批准。  
Approved by Private Columbaria Licensing Board.

日期 Date: 30 SEP 2025

## 善果 前往洗手間路線圖(一樓)



### 圖例

- EXIT 出路燈箱
- D→ 方向指示牌
- 前往洗手間路線
- ▼ 你在此